Europees Parlement
2019-2024

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

2020/0279(COD)

9.12.2021

AMENDEMENTEN
1589 - 2000

Ontwerpverslag
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Asiel- en migratiebeheer en wijziging van Richtlijn 2003/109/EG van de Raad en het voorstel voor Verordening (EU) XXX/XXX [Fonds voor asiel en migratie]

Voorstel voor een verordening
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Amendement 1589
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 23

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 23	***Schrappen***
Verzoeken in een internationale transitzone van een luchthaven	
Indien in een internationale transitzone van een luchthaven van een lidstaat een verzoek om internationale bescherming wordt ingediend door een onderdaan van een derde land of een staatloze, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek.	

Or. en

Amendement 1590
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 23 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien in een internationale transitzone van een luchthaven van een lidstaat een verzoek om internationale bescherming wordt ingediend door een onderdaan van een derde land of een staatloze, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek.	Indien in een internationale transitzone van een luchthaven van een lidstaat een verzoek om internationale bescherming wordt ingediend door een onderdaan van een derde land of een staatloze ***overeenkomstig artikel 1, lid 1, van het Verdrag betreffende de status van staatlozen van 1954***, is deze lidstaat verantwoordelijk voor de behandeling van het verzoek.

Or. en

Amendement 1591
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 23 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 23 bis
	Automatische herplaatsing
	Indien het niet mogelijk is om de verantwoordelijke lidstaat te bepalen aan de hand van de criteria van dit hoofdstuk, wordt de verantwoordelijke lidstaat geïdentificeerd onder de tien lidstaten met het laagste aantal verzoekers in verhouding tot hun aandeel overeenkomstig de in artikel 54 bedoelde referentiesleutel en vervolgens bepaald volgens de procedure van artikel 23 ter van deze verordening.

Or. en

Amendement 1592
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 23 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 23 bis
	Indien het niet mogelijk is om de verantwoordelijke lidstaat te bepalen aan de hand van de criteria van dit hoofdstuk, wordt de verantwoordelijke lidstaat bepaald volgens de procedure van artikel 31 bis van deze verordening.

Or. en

Amendement 1593

Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 23 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 23 ter
	Toepassing van de referentiesleutel
	1 bis. Wanneer de verantwoordelijke lidstaat niet kan worden bepaald aan de hand van de criteria van hoofdstuk II, deelt de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast de verzoeker mee dat zijn verzoek om internationale bescherming zal worden behandeld door een lidstaat van toewijzing.
	1 ter. Op basis van de in artikel 54 bedoelde referentiesleutel wordt een lijst opgesteld van de vier lidstaten met het laagste aantal verzoekers in verhouding tot hun aandeel overeenkomstig die referentiesleutel.
	1 quater. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, stelt de verzoeker in kennis van de in lid 1 ter bedoelde lijst, vergezeld van informatie over de lidstaten op die lijst. Binnen vijf dagen na die kennisgeving wordt de verzoeker de mogelijkheid geboden om drie lidstaten van toewijzing te kiezen uit deze lijst van lidstaten.
	Indien de verzoeker geen lidstaat kiest overeenkomstig de eerste alinea van dit lid, wijst de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast de verzoeker toe aan de lidstaat op de lijst met het laagste aantal verzoekers in verhouding tot zijn aandeel overeenkomstig de in artikel 54 bedoelde referentiesleutel op het moment dat de lijst van lid 1 ter van dit artikel wordt opgesteld.

Or. en

Amendement 1594
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 23 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 23 quater
	Gedelegeerde handelingen van de Commissie met betrekking tot het geautomatiseerde mechanisme
	De Commissie is bevoegd overeenkomstig artikel 68 gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot de methoden voor de automatische toepassing van:
	(a) de referentiesleutel als bedoeld in artikel 54, en
	(b) de procedure van artikel 23 ter.
	Bij de uitoefening van haar bevoegdheden om gedelegeerde handelingen vast te stellen raadpleegt de Commissie het Asielagentschap. De Commissie raadpleegt ook de EU-herplaatsingscoördinator over de toepassing van deze artikelen op deel IV van deze verordening.

Or. en

Amendement 1595
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Deel III – hoofdstuk III – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
III AFHANKELIJKE PERSONEN ***EN*** DISCRETIONAIRE BEPALINGEN	III AFHANKELIJKE PERSONEN**,** DISCRETIONAIRE BEPALINGEN ***EN LICHTE PROCEDURES***

Or. en

Amendement 1596
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer***,*** wegens een zwangerschap***, het hebben van een pasgeboren kind, een ernstige ziekte, een zware handicap,*** een ernstig trauma of hoge leeftijd, een verzoeker afhankelijk is van de hulp van zijn kind of ouder dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten, of het kind of de ouder van de verzoeker dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten afhankelijk is van de hulp van de verzoeker, zorgen de lidstaten ***er normaliter voor*** dat de verzoeker kan blijven bij of wordt verenigd met dat kind of die ouder, op voorwaarde dat ***er familiebanden bestonden voordat de verzoeker op het grondgebied van de lidstaten aankwam,*** het kind of de ouder of de verzoeker in staat is voor de afhankelijke persoon te zorgen en de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dit wensen.	1. Wanneer wegens een zwangerschap een verzoeker afhankelijk is van de hulp van zijn ***echtgenoot***, kind***, broer of zus,*** of ouder dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten, of ***de echtgenoot***, het kind***, de broer of zus,*** of de ouder van de verzoeker dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten afhankelijk is van de hulp van de verzoeker, zorgen de lidstaten ***ervoor*** dat de verzoeker kan blijven bij of wordt verenigd met ***die echtgenoot,*** dat kind***, die broer of zus,*** of die ouder, op voorwaarde dat ***de echtgenoot,*** het kind***, de broer of zus,*** of de ouder of de verzoeker in staat is voor de afhankelijke persoon te zorgen en de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dit wensen.

Or. en

Amendement 1597
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer, wegens een zwangerschap, het hebben van een	1. Wanneer, wegens een zwangerschap, het hebben van een

pasgeboren kind, een ernstige ziekte, een zware handicap, een ***ernstig*** trauma ***of*** hoge leeftijd, een verzoeker ***afhankelijk is van*** de hulp van zijn kind of ouder dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten, of het kind ***of*** de ouder van de verzoeker dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten ***afhankelijk is van*** de hulp van de verzoeker, zorgen de lidstaten er normaliter voor dat de verzoeker kan blijven bij of wordt verenigd met dat kind of die ouder, op voorwaarde dat ***er familiebanden bestonden voordat de verzoeker op het grondgebied van de lidstaten aankwam,*** het kind ***of*** de ouder of de verzoeker in staat is voor de afhankelijke persoon te zorgen en de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dit wensen.	pasgeboren kind, een ernstige ziekte, een zware handicap, een trauma***,*** hoge leeftijd ***of een andere relevante psychische en/of lichamelijke kwetsbaarheid***, een verzoeker ***behoefte heeft aan*** de hulp van zijn kind***, broer of zus,*** ouder ***of grootouder*** dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten, of het kind***, de broer of zus,*** de ouder ***of de grootouder*** van de verzoeker dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten ***afhankelijk is van*** de hulp van de verzoeker, zorgen de lidstaten er normaliter voor dat de verzoeker kan blijven bij of wordt verenigd met dat kind***, die broer of zus,*** die ouder ***of die grootouder***, op voorwaarde dat het kind***, de broer of zus,*** de ouder ***of de grootouder*** of de verzoeker in staat is voor de afhankelijke persoon te zorgen en de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dit wensen.
	Or. en

Amendement 1598
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer, wegens een zwangerschap, het hebben van een pasgeboren kind, een ernstige ziekte, een zware handicap, een ernstig trauma of hoge leeftijd, een verzoeker afhankelijk is van de hulp van zijn kind of ouder dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten, of het kind of de ouder van de verzoeker dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten afhankelijk is van de hulp van de verzoeker, zorgen de lidstaten er normaliter voor dat de verzoeker kan blijven bij of wordt verenigd met dat kind of die ouder, op voorwaarde dat er familiebanden bestonden voordat de verzoeker op het grondgebied van de lidstaten aankwam, het	1. Wanneer, wegens een zwangerschap, een pasgeboren kind, een ernstige ziekte, een zware handicap of hoge leeftijd, een verzoeker afhankelijk is van de hulp van zijn kind***, broer of zus,*** of ouder dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten, of het kind***, de broer of zus,*** of de ouder van de verzoeker dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten afhankelijk is van de hulp van de verzoeker, zorgen de lidstaten er normaliter voor dat de verzoeker kan blijven bij of wordt verenigd met dat kind***, die broer of zus,*** of die ouder, op voorwaarde dat er familiebanden bestonden voordat de verzoeker op het grondgebied van de lidstaten aankwam, het

kind of de ouder of de verzoeker in staat is voor de afhankelijke persoon te zorgen en de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dit wensen.	kind***, de broer of zus,*** of de ouder of de verzoeker in staat is voor de afhankelijke persoon te zorgen en de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dit wensen.

Or. en

Amendement 1599
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer***, wegens een zwangerschap, het hebben van een pasgeboren kind, een ernstige ziekte, een zware handicap, een ernstig trauma of hoge leeftijd,*** een verzoeker afhankelijk is van de hulp van zijn kind of ouder dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten, of het kind of de ouder van de verzoeker dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten afhankelijk is van de hulp van de verzoeker, zorgen de lidstaten ***er normaliter voor*** dat de verzoeker kan blijven bij of wordt verenigd met dat kind of die ouder, op voorwaarde dat er familiebanden bestonden voordat de verzoeker op het grondgebied van de lidstaten aankwam, het kind of de ouder of de verzoeker in staat is voor de afhankelijke persoon te zorgen en de betrokkenen schriftelijk hebben verklaard dat zij dit wensen.	1. Wanneer een verzoeker afhankelijk is van de hulp van zijn ***echtgenoot***, kind***, broer of zus,*** of ouder dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten, of ***de echtgenoot***, het kind***, de broer of zus,*** of de ouder van de verzoeker dat of die wettig verblijft in een van de lidstaten afhankelijk is van de hulp van de verzoeker, zorgen de lidstaten ***ervoor*** dat de verzoeker kan blijven bij of wordt verenigd met ***die echtgenoot,*** dat kind***, die broer of zus,*** of die ouder, op voorwaarde dat ***de echtgenoot,*** het kind***, de broer of zus,*** of de ouder of de verzoeker in staat is voor de afhankelijke persoon te zorgen en de betrokkenen***, na over deze mogelijkheid te zijn geïnformeerd,*** schriftelijk hebben verklaard dat zij dit wensen.

Or. en

Amendement 1600
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien er aanwijzingen zijn dat een kind ***of*** ouder wettig verblijft op het grondgebied van de lidstaat waar de afhankelijke persoon zich ophoudt, gaat die lidstaat na of het kind ***of*** de ouder voor de afhankelijke persoon kan zorgen, alvorens een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 in te dienen.	Indien er aanwijzingen zijn dat een kind***, broer of zus,*** ouder ***of grootouder*** wettig verblijft op het grondgebied van de lidstaat waar de afhankelijke persoon zich ophoudt, gaat die lidstaat na of het kind***, de broer of zus,*** de ouder ***of de grootouder*** voor de afhankelijke persoon kan zorgen, alvorens een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 in te dienen.

Or. en

Amendement 1601
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien er aanwijzingen zijn dat een kind of ouder wettig verblijft op het grondgebied van de lidstaat waar de afhankelijke persoon zich ophoudt, gaat die lidstaat na of het kind of de ouder voor de afhankelijke persoon kan zorgen, alvorens een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 in te dienen.	Indien er aanwijzingen zijn dat een ***echtgenoot,*** kind***, broer of zus,*** of ouder wettig verblijft op het grondgebied van de lidstaat waar de afhankelijke persoon zich ophoudt, gaat die lidstaat na of ***de echtgenoot,*** het kind***, de broer of zus,*** of de ouder voor de afhankelijke persoon kan zorgen, alvorens een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 in te dienen.

Or. en

Amendement 1602
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien er aanwijzingen zijn dat een kind of ouder wettig verblijft op het grondgebied van de lidstaat waar de afhankelijke persoon zich ophoudt, gaat die lidstaat na of het kind of de ouder voor de afhankelijke persoon kan zorgen, alvorens een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 in te dienen.	Indien er aanwijzingen zijn dat een ***echtgenoot***, kind***, broer of zus,*** of ouder wettig verblijft op het grondgebied van de lidstaat waar de afhankelijke persoon zich ophoudt, gaat die lidstaat na of ***de echtgenoot***, het kind***, de broer of zus,*** of de ouder voor de afhankelijke persoon kan zorgen, alvorens een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 in te dienen.

Or. en

Amendement 1603
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien er aanwijzingen zijn dat een kind of ouder wettig verblijft op het grondgebied van de lidstaat waar de afhankelijke persoon zich ophoudt, gaat die lidstaat na of het kind of de ouder voor de afhankelijke persoon kan zorgen, alvorens een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 in te dienen.	Indien er aanwijzingen zijn dat een kind***, broer of zus,*** of ouder wettig verblijft op het grondgebied van de lidstaat waar de afhankelijke persoon zich ophoudt, gaat die lidstaat na of het kind***, de broer of zus,*** of de ouder voor de afhankelijke persoon kan zorgen, alvorens een overnameverzoek uit hoofde van artikel 29 in te dienen.

Or. en

Amendement 1604
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer het kind of de ouder, bedoeld in lid 1, wettig verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, is de lidstaat waar	2. Wanneer ***de echtgenoot***, het kind***, de broer of zus,*** of de ouder, bedoeld in lid 1, wettig verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat waar de verzoeker zich

het kind of de ouder wettig verblijft, de verantwoordelijke lidstaat, tenzij de gezondheidstoestand van de verzoeker hem gedurende een significante tijdsspanne belet naar die lidstaat te reizen. In dat geval is de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, de verantwoordelijke lidstaat. ***Dit brengt voor deze lidstaat niet de verplichting met zich mee dat het kind of de ouder van de verzoeker naar die lidstaat moet worden gebracht.***

ophoudt, is de lidstaat waar ***de echtgenoot***, het kind***, de broer of zus,*** of de ouder wettig verblijft, de verantwoordelijke lidstaat, tenzij de gezondheidstoestand van de verzoeker hem gedurende een significante tijdsspanne belet naar die lidstaat te reizen. In dat geval is de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, de verantwoordelijke lidstaat.

Or. en

Amendement 1605
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer het kind of de ouder, bedoeld in lid 1, wettig verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, is de lidstaat waar het kind of de ouder wettig verblijft, de verantwoordelijke lidstaat, tenzij de gezondheidstoestand van de verzoeker hem gedurende een significante tijdsspanne belet naar die lidstaat te reizen. In dat geval is de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, de verantwoordelijke lidstaat. Dit brengt voor deze lidstaat niet de verplichting met zich mee dat het kind of de ouder van de verzoeker naar die lidstaat moet worden gebracht.	2. Wanneer ***de echtgenoot***, het kind***, de broer of zus,*** of de ouder, bedoeld in lid 1, wettig verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, is de lidstaat waar ***de echtgenoot***, het kind***, de broer of zus,*** of de ouder wettig verblijft, de verantwoordelijke lidstaat, tenzij de gezondheidstoestand van de verzoeker hem gedurende een significante tijdsspanne belet naar die lidstaat te reizen. In dat geval is de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, de verantwoordelijke lidstaat. Dit brengt voor deze lidstaat niet de verplichting met zich mee dat het kind, de broer of zus, of de ouder naar die lidstaat moeten worden gebracht.

Or. en

Amendement 1606
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer het kind of de ouder, bedoeld in lid 1, wettig verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, is de lidstaat waar het kind of de ouder wettig verblijft, de verantwoordelijke lidstaat, tenzij de gezondheidstoestand van de verzoeker hem gedurende een significante tijdsspanne belet naar die lidstaat te reizen. In dat geval is de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, de verantwoordelijke lidstaat. Dit brengt voor deze lidstaat niet de verplichting met zich mee dat het kind of de ouder van de verzoeker naar die lidstaat moet worden gebracht.	2. Wanneer het kind***, de broer of zus,*** of de ouder, bedoeld in lid 1, wettig verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, is de lidstaat waar het kind***, de broer of zus*****,** of de ouder wettig verblijft, de verantwoordelijke lidstaat, tenzij de gezondheidstoestand van de verzoeker hem gedurende een significante tijdsspanne belet naar die lidstaat te reizen. In dat geval is de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, de verantwoordelijke lidstaat. Dit brengt voor deze lidstaat niet de verplichting met zich mee dat het kind***, de broer of zus,*** of de ouder naar die lidstaat moeten worden gebracht.

Or. en

Amendement 1607
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer het kind ***of*** de ouder, bedoeld in lid 1, wettig verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, is de lidstaat waar het kind ***of*** de ouder wettig verblijft, de verantwoordelijke lidstaat***, tenzij de gezondheidstoestand van de verzoeker hem gedurende een significante tijdsspanne belet naar die lidstaat te reizen***. In dat geval is de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, de verantwoordelijke lidstaat. Dit brengt voor	2. Wanneer het kind***, de broer of zus,*** de ouder ***of de grootouder***, bedoeld in lid 1, wettig verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, is de lidstaat waar het kind***, de broer of zus,*** de ouder ***of de grootouder*** wettig verblijft, de verantwoordelijke lidstaat. In dat geval is de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt, de verantwoordelijke lidstaat. Dit brengt voor deze lidstaat niet de verplichting met zich mee dat het kind***, de broer of zus,*** de ouder

deze lidstaat niet de verplichting met zich mee dat het kind ***of*** de ouder van de verzoeker naar die lidstaat moet worden gebracht.	***of de grootouder*** naar die lidstaat moeten worden gebracht.

Or. en

Amendement 1608
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De Commissie is bevoegd overeenkomstig artikel 68 om gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot:	***Schrappen***
(a) de elementen waarmee rekening moet worden gehouden bij de beoordeling van de afhankelijkheidsrelatie;	
(b) de criteria om te bepalen of er sprake is van een bewezen verwantschapsrelatie;	
(c) de criteria voor de beoordeling van het vermogen van de betrokkene om voor de afhankelijke persoon te zorgen;	
(d) de elementen die in acht moeten worden genomen voor de beoordeling van het onvermogen om gedurende een significante tijdsspanne te reizen.	

Or. en

Amendement 1609
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 3 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) de criteria voor de beoordeling van	***Schrappen***

het vermogen van de betrokkene om voor de afhankelijke persoon te zorgen;

Or. en

Amendement 1610
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 3 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Bij de uitoefening van haar bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, raadpleegt de Commissie deskundigen op de gebieden van de rechten van het kind, geneeskunde en maatschappelijk welzijn.

Or. en

Amendement 1611
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 3 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	3 bis. Bij de uitoefening van haar bevoegdheid om gedelegeerde handelingen vast te stellen, raadpleegt de Commissie relevante deskundigen, waaronder deskundigen op het gebied van kinderrechten en op medisch en sociaal-medisch gebied, waaronder ngo's die zich bezighouden met kinderrechten.

Or. en

Amendement 1612

Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden voor overleg en uitwisseling van informatie tussen de lidstaten vast. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	4. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden voor overleg en uitwisseling van informatie tussen de lidstaten vast. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld. ***De lidstaten gebruiken het in artikel 40 bis bedoelde gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie voor de uitwisseling van informatie uit hoofde van dit artikel.***

Or. en

Amendement 1613
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 24 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 24 bis
	Sponsoring
	1. Een lidstaat kan voorzien in de mogelijkheid dat erkende organisaties die in die lidstaat werkzaam zijn in het kader van programma's voor de bescherming van vluchtelingen en de preventie van mensenhandel, de sponsor worden van een verzoeker die in de Unie om internationale bescherming heeft verzocht. De sponsororganisatie zorgt voor de herplaatsing en het verblijf van de

verzoeker in de lidstaat totdat er een definitief besluit is genomen inzake het verzoek van de verzoeker om internationale bescherming.

2. Indien de lidstaat waar de organisatie is gevestigd ermee instemt om de verzoeker over te nemen, wordt deze lidstaat de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming.

Or. en

Amendement 1614
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In afwijking van artikel 8, lid 1, kan elke lidstaat besluiten een bij hem geregistreerd verzoek om internationale bescherming van een onderdaan van een derde land of een staatloze te behandelen, ook al is hij daartoe op grond van de in ***deze verordening*** neergelegde criteria niet verplicht.	1. In afwijking van artikel 8, lid 1, kan elke lidstaat besluiten een bij hem geregistreerd verzoek om internationale bescherming van een onderdaan van een derde land of een staatloze ***overeenkomstig artikel 1, lid 1, van het Verdrag betreffende de status van staatlozen van 1954*** te behandelen, ook al is hij daartoe op grond van de in ***hoofdstuk II*** neergelegde criteria niet verplicht.

Or. en

Amendement 1615
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

1. In afwijking van artikel 8, lid 1, kan elke lidstaat besluiten een bij hem ***geregistreerd*** verzoek om internationale bescherming van een onderdaan van een derde land of een staatloze te behandelen, ook al is hij daartoe op grond van de in deze verordening neergelegde criteria niet verplicht.	1. In afwijking van artikel 8, lid 1, kan elke lidstaat besluiten een bij hem ***ingediend*** verzoek om internationale bescherming van een onderdaan van een derde land of een staatloze te behandelen, ook al is hij daartoe op grond van de in deze verordening neergelegde criteria niet verplicht.

Or. en

Amendement 1616
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis. Een verzoeker kan elke lidstaat verzoeken om dit lid toe te passen. Een dergelijk verzoek wordt schriftelijk en naar behoren gemotiveerd.

Or. en

Amendement 1617
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De lidstaat waarin een verzoek om internationale bescherming is ***geregistreerd*** en die bepaalt welke lidstaat verantwoordelijk is, of de verantwoordelijke lidstaat, kan, te allen tijde voordat in eerste aanleg een beslissing ten gronde is genomen, een andere lidstaat vragen een verzoeker over te nemen teneinde familierelaties te verenigen op	2. De lidstaat waarin een verzoek om internationale bescherming is ***ingediend*** en die bepaalt welke lidstaat verantwoordelijk is, of de verantwoordelijke lidstaat, kan, te allen tijde voordat in eerste aanleg een beslissing ten gronde is genomen, een andere lidstaat vragen een verzoeker over te nemen teneinde familierelaties te verenigen op humanitaire gronden, in het

humanitaire gronden, in het bijzonder op grond van familiebanden ***of op*** culturele ***gronden***, ook wanneer die laatste lidstaat niet verantwoordelijk is volgens de in ***de artikelen 15 tot 18 en 24*** vastgelegde criteria. De betrokkenen ***stemmen*** hiermee schriftelijk ***in***.	bijzonder op grond van familiebanden***,*** culturele ***of sociale overwegingen, taalvaardigheden of andere betekenisvolle banden die zijn integratie zullen vergemakkelijken***, ook wanneer die laatste lidstaat niet verantwoordelijk is volgens de in ***hoofdstuk II*** vastgelegde criteria. De betrokkenen ***moeten*** hiermee schriftelijk ***instemmen***.
	Or. en

Amendement 1618
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De lidstaat waarin een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die bepaalt welke lidstaat verantwoordelijk is, of de verantwoordelijke lidstaat, kan, te allen tijde voordat in eerste aanleg een beslissing ten gronde is genomen, een andere lidstaat vragen een verzoeker over te nemen teneinde familierelaties te verenigen op humanitaire gronden, in het bijzonder op grond van familiebanden ***of op*** culturele gronden, ook wanneer die laatste lidstaat niet verantwoordelijk is volgens de in de artikelen 15 tot 18 en 24 vastgelegde criteria. De betrokkenen stemmen hiermee schriftelijk in.	2. De lidstaat waarin een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die bepaalt welke lidstaat verantwoordelijk is, of de verantwoordelijke lidstaat, kan, te allen tijde voordat in eerste aanleg een beslissing ten gronde is genomen, een andere lidstaat vragen een verzoeker over te nemen teneinde familierelaties te verenigen op humanitaire gronden, in het bijzonder op grond van familiebanden***,*** culturele gronden ***of sociale banden, taalvaardigheden of andere betekenisvolle banden die zijn integratie in die andere lidstaat zullen vergemakkelijken***, ook wanneer die laatste lidstaat niet verantwoordelijk is volgens de in de artikelen 15 tot 18 en 24 vastgelegde criteria. De betrokkenen stemmen hiermee schriftelijk in.
	Or. en

Amendement 1619
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De lidstaat waarin een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die bepaalt welke lidstaat verantwoordelijk is, of de verantwoordelijke lidstaat, kan, te allen tijde voordat in eerste aanleg een beslissing ten gronde is genomen, een andere lidstaat vragen een verzoeker over te nemen teneinde familierelaties te verenigen op humanitaire gronden, in het bijzonder op grond van familiebanden of op culturele gronden, ook wanneer die laatste lidstaat niet verantwoordelijk is volgens de in de artikelen 15 tot 18 en 24 vastgelegde criteria. De betrokkenen stemmen hiermee schriftelijk in.	2. De lidstaat waarin een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die bepaalt welke lidstaat verantwoordelijk is, of de verantwoordelijke lidstaat, kan, te allen tijde voordat in eerste aanleg een beslissing ten gronde is genomen, een andere lidstaat vragen een verzoeker over te nemen teneinde familierelaties te verenigen op humanitaire gronden, in het bijzonder op grond van familiebanden of op culturele gronden, ***of teneinde een lidstaat die migratiedruk ondervindt of dreigt te ondervinden te helpen****,* ook wanneer die laatste lidstaat niet verantwoordelijk is volgens de in de artikelen 15 tot 18 en 24 vastgelegde criteria. De betrokkenen stemmen hiermee schriftelijk in.

Or. en

Amendement 1620
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 2 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De aangezochte lidstaat verricht alle verificaties die nodig zijn om de aangevoerde humanitaire gronden te onderzoeken en geeft binnen ***twee maanden*** na ontvangst van het verzoek een antwoord aan de verzoekende lidstaat via het netwerk voor elektronische	De aangezochte lidstaat verricht alle verificaties die nodig zijn om de aangevoerde humanitaire gronden te onderzoeken en geeft binnen ***een maand*** na ontvangst van het verzoek een antwoord aan de verzoekende lidstaat via het netwerk voor elektronische communicatie dat tot

communicatie dat tot stand is gebracht bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003. In geval van een afwijzing wordt vermeld om welke redenen het verzoek wordt geweigerd.	stand is gebracht bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003. In geval van een afwijzing wordt vermeld om welke redenen het verzoek wordt geweigerd. ***Indien de aangezochte lidstaat het verzoek inwilligt, wordt de verantwoordelijkheid voor de behandeling overgedragen aan die staat.***

Or. en

Amendement 1621
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 2 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De aangezochte lidstaat verricht alle verificaties die nodig zijn om de aangevoerde humanitaire gronden te onderzoeken en geeft binnen twee maanden na ontvangst van het verzoek een antwoord aan de verzoekende lidstaat via het netwerk voor elektronische communicatie dat tot stand is gebracht bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003. In geval van een afwijzing wordt vermeld om welke redenen het verzoek wordt geweigerd.	De aangezochte lidstaat verricht alle verificaties die nodig zijn om de aangevoerde humanitaire gronden te onderzoeken en geeft binnen twee maanden na ontvangst van het verzoek een antwoord aan de verzoekende lidstaat via het netwerk voor elektronische communicatie dat tot stand is gebracht bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003. ***Indien binnen de gestelde termijn geen antwoord wordt gegeven, wordt aanvaarding verondersteld.*** In geval van een afwijzing wordt vermeld om welke redenen het verzoek wordt geweigerd.

Or. en

Amendement 1622
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 2 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

De aangezochte lidstaat verricht alle verificaties die nodig zijn om de aangevoerde humanitaire gronden te onderzoeken en geeft binnen twee maanden na ontvangst van het verzoek een antwoord aan de verzoekende lidstaat via het ***netwerk*** voor ***elektronische*** communicatie dat tot stand is gebracht bij artikel ***18*** van ***Verordening (EG) nr. 1560/2003***. In geval van een afwijzing wordt vermeld om welke redenen het verzoek wordt geweigerd.	De aangezochte lidstaat verricht alle verificaties die nodig zijn om de aangevoerde humanitaire gronden te onderzoeken en geeft binnen twee maanden na ontvangst van het verzoek een antwoord aan de verzoekende lidstaat via het ***gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem*** voor ***doorgifte en*** communicatie dat tot stand is gebracht bij artikel ***40 bis*** van ***deze verordening***. In geval van een afwijzing wordt vermeld om welke redenen het verzoek wordt geweigerd.

Or. en

Amendement 1623
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 2 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De aangezochte lidstaat verricht alle verificaties die nodig zijn om de aangevoerde ***humanitaire*** gronden te onderzoeken en geeft binnen twee maanden na ontvangst van het verzoek een antwoord aan de verzoekende lidstaat via het netwerk voor elektronische communicatie dat tot stand is gebracht bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003. In geval van een afwijzing wordt vermeld om welke redenen het verzoek wordt geweigerd.	De aangezochte lidstaat verricht alle verificaties die nodig zijn om de aangevoerde gronden te onderzoeken en geeft binnen twee maanden na ontvangst van het verzoek een antwoord aan de verzoekende lidstaat via het netwerk voor elektronische communicatie dat tot stand is gebracht bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003. In geval van een afwijzing wordt vermeld om welke redenen het verzoek wordt geweigerd.

Or. en

Amendement 1624
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 bis. Een verzoeker kan de lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd vragen om lid 2 toe te passen. Een dergelijk verzoek wordt schriftelijk ingediend, wordt naar behoren gemotiveerd en is gericht aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast en waar dat verzoek om internationale bescherming is geregistreerd. De bevoegde autoriteiten van de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, zorgen ervoor dat een verzoek uit hoofde van dit lid wordt doorgestuurd naar de bevoegde autoriteiten die verantwoordelijk zijn in de lidstaat die de verzoeker in zijn verzoek heeft gekozen. De aangezochte lidstaat geeft binnen twee weken na ontvangst van het verzoek aan of hij voornemens is de verantwoordelijkheid voor het verzoek om internationale bescherming op zich te nemen. De aangezochte lidstaat kan de termijn met nog eens twee weken verlengen indien de lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming schriftelijk is ingediend hiervan in kennis wordt gesteld. Indien binnen deze termijn geen antwoord is ontvangen, wordt het verzoek geacht te zijn aanvaard.

Or. en

Amendement 1625
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 2 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 ter. Indien de aangezochte lidstaat het verzoek overeenkomstig lid 2 bis inwilligt,

wordt deze lidstaat de verantwoordelijke lidstaat. De lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is ingediend, zorgt ervoor dat de verzoeker wordt overgedragen aan de verantwoordelijke lidstaat.

Or. en

Amendement 1626
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 – lid 2 quater (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 quater. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen een gemeenschappelijk formulier op voor de in lid 2 bis bedoelde procedure.

Or. en

Amendement 1627
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 25 bis
	Gezinsherenigingsprocedure
	1. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, is verantwoordelijk voor de uitvoering van een bijzondere gezinsherenigingsprocedure voor de verzoeker om te zorgen voor een vlotte gezinshereniging en toegang tot de asielprocedures voor verzoekers wanneer er op het eerste gezicht voldoende

aanwijzingen zijn dat zij waarschijnlijk recht hebben op gezinshereniging overeenkomstig artikel 15, 16, 17 of 18.

2. Bij het nagaan of er voldoende aanwijzingen zijn dat de verzoeker gezinsleden en/of familieleden heeft in de door hem genoemde lidstaat, ziet de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast erop toe dat de verzoeker de toepasselijke definitie van gezins- en/of familieleden begrijpt en dat de verzoeker er zeker van is dat die vermeende gezins- en/of familieleden zich niet in een andere lidstaat ophouden. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast zorgt er ook voor dat de verzoeker begrijpt dat een verblijf in de lidstaat waar de verzoeker beweert gezins- en/of familieleden te hebben niet is toegestaan tenzij deze bewering door die lidstaat kan worden geverifieerd. Als de informatie van de verzoeker geen duidelijke reden oplevert om te twijfelen aan de aanwezigheid van gezins- en/of familieleden in de door de verzoeker genoemde lidstaat, wordt aangenomen dat er op het eerste gezicht voldoende aanwijzingen zijn dat er gezins- en/of familieleden van verzoeker in die lidstaat zijn om aan de vereisten van lid 1 te voldoen.

De bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar de verzoeker gezins- en/of familieleden beweert te hebben, helpen de bevoegde autoriteiten van de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast bij het beantwoorden van vragen om de juistheid van de vermeende familiebanden te kunnen bevestigen.

3. Als het op grond van de leden 1 en 2 op het eerste gezicht aannemelijk is dat de verzoeker recht heeft op gezinshereniging ingevolge artikel 15, 16, 17 of 18, geeft de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast daarvan kennis aan de lidstaat van

toewijzing en wordt de verzoeker naar die lidstaat overgebracht.

4. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, geeft alle door de verzoeker verstrekte informatie door aan de lidstaat van toewijzing via "DubliNet", het netwerk voor elektronische communicatie dat tot stand is gebracht bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003.

5. Overeenkomstig de procedure als bedoeld in lid 3 bepaalt de lidstaat van toewijzing of aan de voorwaarden voor gezinshereniging van artikel 15, 16, 17 of 18 is voldaan. Indien dit het geval is, wordt de lidstaat van toewijzing de verantwoordelijke lidstaat.

6. Indien niet aan de voorwaarden voor gezinshereniging blijkt te zijn voldaan, zorgt de lidstaat van toewijzing ervoor dat de verzoeker wordt herplaatst naar een andere verantwoordelijke lidstaat volgens de procedure van artikel 23 ter.

Or. en

Amendement 1628
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 25 bis
	Gezinsherenigingsprocedure
	1. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, is verantwoordelijk voor de uitvoering van een bijzondere gezinsherenigingsprocedure voor de verzoeker om te zorgen voor een vlotte gezinshereniging en toegang tot de asielprocedures voor verzoekers wanneer

er op het eerste gezicht voldoende aanwijzingen zijn dat zij waarschijnlijk recht hebben op gezinshereniging overeenkomstig artikel 15, 16, 17 of 18.

2. Bij het nagaan of er voldoende aanwijzingen zijn dat de verzoeker gezinsleden en/of familieleden heeft in de door hem genoemde lidstaat, ziet de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast erop toe dat de verzoeker de toepasselijke definitie van gezins- en/of familieleden begrijpt en dat de verzoeker er zeker van is dat die vermeende gezins- en/of familieleden zich niet in een andere lidstaat ophouden. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast zorgt er ook voor dat de verzoeker begrijpt dat een verblijf in de lidstaat waar de verzoeker beweert gezins- en/of familieleden te hebben niet is toegestaan tenzij deze bewering door die lidstaat kan worden geverifieerd. Als de informatie van de verzoeker geen duidelijke reden oplevert om te twijfelen aan de aanwezigheid van gezins- en/of familieleden in de door de verzoeker genoemde lidstaat, wordt aangenomen dat er op het eerste gezicht voldoende aanwijzingen zijn dat er gezins- en/of familieleden van verzoeker in die lidstaat zijn om aan de vereisten van lid 1 te voldoen. De bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar de verzoeker gezins- en/of familieleden beweert te hebben, helpen de bevoegde autoriteiten van de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast bij het beantwoorden van vragen om de juistheid van de vermeende familiebanden te kunnen bevestigen.

3. Als het op grond van de leden 1 en 2 op het eerste gezicht aannemelijk is dat de verzoeker recht heeft op gezinshereniging ingevolge artikel 15, 16, 17 of 18, geeft de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast daarvan kennis aan de lidstaat van toewijzing en wordt de verzoeker naar die

lidstaat overgebracht.

4. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, geeft alle door de verzoeker verstrekte informatie door aan de lidstaat van toewijzing via "DubliNet", het netwerk voor elektronische communicatie dat tot stand is gebracht bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003.

5. Overeenkomstig de procedure als bedoeld in lid 3 bepaalt de lidstaat van toewijzing of aan de voorwaarden voor gezinshereniging van artikel 15, 16, 17 of 18 is voldaan. Indien dit het geval is, wordt de lidstaat van toewijzing de verantwoordelijke lidstaat.

6. Indien niet aan de voorwaarden voor gezinshereniging blijkt te zijn voldaan, zorgt de lidstaat van toewijzing ervoor dat de verzoeker wordt herplaatst naar een andere verantwoordelijke lidstaat volgens de procedure van artikel 31 bis.

Or. en

Amendement 1629
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 25 bis
	Lichte gezinsherenigingsprocedure
	1. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, is verantwoordelijk voor de uitvoering van een bijzondere gezinsherenigingsprocedure voor de verzoeker om te zorgen voor een vlotte gezinshereniging en toegang tot de asielprocedures voor verzoekers wanneer

er op het eerste gezicht voldoende aanwijzingen zijn dat zij waarschijnlijk recht hebben op gezinshereniging overeenkomstig artikel 13, 15, 16 of 24 bis.

2. Als het op grond van de leden 1 en 2 op het eerste gezicht aannemelijk is dat de verzoeker recht heeft op gezinshereniging ingevolge artikel 13, 15, 16 of 24 bis, geeft de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast daarvan kennis aan de lidstaat van toewijzing en wordt de verzoeker naar die lidstaat overgebracht.

3. Overeenkomstig de procedure als bedoeld in lid 2 bepaalt de lidstaat van toewijzing of aan de voorwaarden voor gezinshereniging van artikel 18 is voldaan. Indien dit het geval is, wordt de lidstaat van toewijzing de verantwoordelijke lidstaat.

Or. en

Amendement 1630
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 25 ter
	Lichte procedure bij dreigende druk op het asiel- of opvangstelsel
	1. Wanneer de Commissie constateert dat het asiel- of opvangstelsel van een lidstaat onder druk dreigt te komen staan, bepaalt de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast snel een lidstaat van toewijzing wanneer er op het eerste gezicht voldoende aanwijzingen zijn dat een verzoeker betekenisvolle banden overeenkomstig enige van de criteria van hoofdstuk II heeft met een

bepaalde lidstaat die niet dezelfde is als de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast.

2. Bij het nagaan of er voldoende aanwijzingen zijn dat de verzoeker betekenisvolle banden heeft met een bepaalde lidstaat, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast bij zijn bepaling uit van de bewijzen en andere informatie die door de verzoeker zijn verstrekt en raadpleegt hij de desbetreffende databanken van de Unie. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast zorgt er ook voor dat de verzoeker begrijpt dat een verblijf in de lidstaat van toewijzing niet is toegestaan tenzij de verstrekte bewijzen en informatie door die lidstaat kunnen worden geverifieerd. Indien uit de door de verzoeker verstrekte of via de desbetreffende databanken van de Unie verzamelde informatie geen duidelijke redenen blijken om eraan te twijfelen dat de criteria van hoofdstuk II van toepassing zijn op een bepaalde lidstaat, concludeert de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast dat er op het eerste gezicht voldoende aanwijzingen zijn dat de banden in kwestie voldoen aan de vereisten van lid 1 van dit artikel.

De bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar de verzoeker een band mee zou kunnen hebben, helpen de bevoegde autoriteiten van de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast bij het beantwoorden van vragen om de juistheid van de vermeende band te kunnen bevestigen.

3. Indien de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast op grond van de leden 1 en 2 oordeelt dat een bepaalde lidstaat op het eerste gezicht waarschijnlijk de lidstaat van toewijzing is volgens de criteria van hoofdstuk II, geeft de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast

daarvan kennis aan de lidstaat van toewijzing en wordt de verzoeker naar die lidstaat overgebracht.

4. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, geeft alle door de verzoeker verstrekte informatie door aan de lidstaat van toewijzing via "DubliNet", het netwerk voor elektronische communicatie dat tot stand is gebracht bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003.

5. De lidstaat van toewijzing bepaalt volgens de in lid 3 bedoelde procedure of aan de voorwaarden van hoofdstuk II is voldaan. Indien dit het geval is, wordt de lidstaat van toewijzing de verantwoordelijke lidstaat.

6. Indien niet aan de voorwaarden blijkt te zijn voldaan, zorgt de lidstaat van toewijzing ervoor dat de verzoeker wordt herplaatst naar een andere verantwoordelijke lidstaat volgens de procedure van artikel 23 ter.

Or. en

Amendement 1631
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 25 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 25 ter
	Lichte procedure voor betekenisvolle banden
	1. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, bepaalt snel een lidstaat van toewijzing wanneer er op het eerste gezicht voldoende aanwijzingen zijn dat een verzoeker betekenisvolle banden overeenkomstig artikel 19 of 20 heeft met

een bepaalde lidstaat die niet dezelfde is als de lidstaat die belast is met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat.

2. Bij het nagaan of er voldoende aanwijzingen zijn dat de verzoeker betekenisvolle banden overeenkomstig artikel 19 of 20 heeft met een bepaalde lidstaat, gaat de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast bij zijn bepaling uit van de bewijzen en andere informatie die door de verzoeker zijn verstrekt en raadpleegt hij de desbetreffende databanken van de Unie. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast zorgt er ook voor dat de verzoeker begrijpt dat een verblijf in de lidstaat van toewijzing niet is toegestaan tenzij de verstrekte bewijzen en informatie door die lidstaat kunnen worden geverifieerd. Indien uit de door de verzoeker verstrekte of via de desbetreffende databanken van de Unie verzamelde informatie geen duidelijke redenen blijken om eraan te twijfelen dat artikel 19 of 20 van toepassing is op een bepaalde lidstaat, concludeert de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast dat er op het eerste gezicht voldoende aanwijzingen zijn dat de banden in kwestie voldoen aan de vereisten van lid 1 van dit artikel. De bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar de verzoeker een band overeenkomstig artikel 19 of 20 mee zou kunnen hebben, helpen de bevoegde autoriteiten van de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast bij het beantwoorden van vragen om de juistheid van de vermeende band te kunnen bevestigen.

3. Indien de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast op grond van de leden 1 en 2 oordeelt dat een bepaalde lidstaat op het eerste gezicht waarschijnlijk de lidstaat van toewijzing is ingevolge artikel 19 of 20, geeft de lidstaat die met het bepalen van de

verantwoordelijke lidstaat is belast daarvan kennis aan de lidstaat van toewijzing en wordt de verzoeker naar die lidstaat overgebracht.

4. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, geeft alle door de verzoeker verstrekte informatie door aan de lidstaat van toewijzing via "DubliNet", het netwerk voor elektronische communicatie dat tot stand is gebracht bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003.

5. De lidstaat van toewijzing bepaalt overeenkomstig de procedure als bedoeld in lid 3 of aan de voorwaarden van artikel 19 of 20 is voldaan. Indien dit het geval is, wordt de lidstaat van toewijzing de verantwoordelijke lidstaat.

6. Indien niet aan de voorwaarden blijkt te zijn voldaan, zorgt de lidstaat van toewijzing ervoor dat de verzoeker wordt herplaatst naar een andere verantwoordelijke lidstaat volgens de procedure als vastgelegd in artikel 31 bis.

Or. en

Amendement 1632
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Deel III – hoofdstuk IV – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
IV VERPLICHTINGEN VAN DE ***VERANTWOORDELIJKE LIDSTAAT***	IV VERPLICHTINGEN VAN DE ***LIDSTATEN***

Or. en

Amendement 1633
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel -26 (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel -26
	Verplichtingen van de lidstaten tijdens het proces van bepaling
	1. De lidstaten werken nauw en efficiënt samen om te zorgen voor een billijk en doeltreffend proces voor de bepaling van de lidstaat die verantwoordelijk is voor een verzoek om internationale bescherming.
	2. Wanneer de verzoeker verklaart gezinsleden overeenkomstig de artikelen 15 tot en met 17 te hebben, werkt de lidstaat waar het gezin geacht wordt zich op te houden tijdens het proces van bepaling nauw samen met de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast teneinde snel te bepalen of deze al dan niet verantwoordelijk is voor die verzoeker.
	Daarbij maken de lidstaten gebruik van het gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie.

Or. en

Amendement 1634
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) een verzoeker wiens verzoek in een andere lidstaat werd geregistreerd, volgens de in de artikelen 29, 30 en 35 bepaalde voorwaarden over te nemen;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1635
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) een verzoeker ***wiens verzoek*** in een andere lidstaat ***werd geregistreerd,*** volgens de in de artikelen 29, 30 en 35 bepaalde voorwaarden over te nemen;	(a) een verzoeker ***die*** in een andere lidstaat ***een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend*** volgens de in de artikelen 29, 30 en 35 bepaalde voorwaarden over te nemen;

Or. en

Amendement 1636
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt a bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(a bis) alle verzoeken om internationale bescherming af te wijzen die worden ingediend door verzoekers die op illegale wijze een lidstaat van de Europese Unie zijn binnengekomen of die via een veilig land zijn gereisd op weg naar de lidstaat;

Or. en

Amendement 1637
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

(b) een verzoeker, een onderdaan van een derde land of een staatloze ten aanzien van wie deze lidstaat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] is aangewezen als de verantwoordelijke lidstaat, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1638
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) een verzoeker***, een onderdaan van een derde land of een staatloze*** ten aanzien van wie deze lidstaat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] is aangewezen als de verantwoordelijke lidstaat, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden;	(b) een verzoeker ten aanzien van wie deze lidstaat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] is aangewezen als de verantwoordelijke lidstaat, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden;

Or. en

Amendement 1639
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) een verzoeker***, een onderdaan van een derde land of een staatloze*** ten aanzien van wie deze lidstaat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU)	(b) een persoon die internationale bescherming geniet en ten aanzien van wie deze lidstaat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX/XXX

XXX/XXX [Eurodac-verordening] is aangewezen als de verantwoordelijke lidstaat, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden;	[Eurodac-verordening] is aangewezen als de verantwoordelijke lidstaat, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden;

Or. en

Amendement 1640
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) een persoon die internationale bescherming geniet en ten aanzien van wie deze lidstaat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] is aangewezen als de verantwoordelijke lidstaat, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1641
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) een persoon die internationale bescherming geniet en ten aanzien van wie deze lidstaat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] is aangewezen als de verantwoordelijke lidstaat, terug te nemen onder de in de	***Schrappen***

artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden;

Or. en

Amendement 1642
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) een persoon die internationale bescherming geniet en ten aanzien van wie deze lidstaat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] is aangewezen als de verantwoordelijke lidstaat, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden;	***Schrappen***

Or. en

Motivering

Artikel 26 breidt het toepassingsgebied van de terugnameprocedure uit naar personen die internationale bescherming genieten en personen die zijn aangekomen via hervestiging in het kader van het voorgestelde Uniekader voor hervestiging. Hoewel het pact een voorstel bevat om de richtlijn langdurig ingezetenen te wijzigen, zodat personen die internationale bescherming genieten na drie jaar recht hebben op langdurig verblijf, in plaats van na de huidige vijf jaar, zal de hier voorgestelde beperking waarschijnlijk meer personen raken.

Amendement 1643
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) een persoon die internationale bescherming geniet en ten aanzien van wie deze lidstaat overeenkomstig	***Schrappen***

artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] is aangewezen als de verantwoordelijke lidstaat, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden;

Or. en

Amendement 1644
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) een persoon die internationale bescherming geniet en ten aanzien van wie deze lidstaat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] is aangewezen als de verantwoordelijke lidstaat, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden;	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1645
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) een persoon die internationale bescherming geniet en ten aanzien van wie deze lidstaat overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] is aangewezen als de verantwoordelijke lidstaat, terug te nemen onder de in de	***Schrappen***

artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden;

Or. en

Amendement 1646
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) een hervestigde of toegelaten persoon die een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend of die irregulier verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat die hem heeft toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Unie-kader voor hervestiging], of die internationale bescherming of een humanitaire status heeft toegekend in het kader van een nationale hervestigingsregeling, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1647
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) een hervestigde of toegelaten persoon die een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend of die irregulier verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat die hem heeft toegelaten overeenkomstig Verordening (EU)	***Schrappen***

XXX/XXX [verordening betreffende het Unie-kader voor hervestiging], of die internationale bescherming of een humanitaire status heeft toegekend in het kader van een nationale hervestigingsregeling, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden.

Or. en

Amendement 1648
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) een hervestigde of toegelaten persoon die een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend of die irregulier verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat die hem heeft toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Unie-kader voor hervestiging], of die internationale bescherming of een humanitaire status heeft toegekend in het kader van een nationale hervestigingsregeling, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1649
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) een hervestigde of toegelaten persoon die een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend of die irregulier verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat die hem heeft toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Unie-kader voor hervestiging], of die internationale bescherming of een humanitaire status heeft toegekend in het kader van een nationale hervestigingsregeling, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1650
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) een hervestigde of toegelaten persoon die een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend of die irregulier verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat die hem heeft toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Unie-kader voor hervestiging], of die internationale bescherming of een humanitaire status heeft toegekend in het kader van een nationale hervestigingsregeling, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1651

Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
namens de ECR-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) een hervestigde of toegelaten persoon die een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend of die irregulier verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat die hem heeft toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Unie-kader voor hervestiging], ***of die internationale bescherming of een humanitaire status heeft toegekend in het kader van een nationale hervestigingsregeling,*** terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden.	(d) een hervestigde of toegelaten persoon die een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend of die irregulier verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat die hem heeft toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Unie-kader voor hervestiging], terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden.

Or. pl

Amendement 1652
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) een hervestigde of toegelaten persoon die een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend of die ***irregulier*** verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat die hem heeft toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Unie-kader voor hervestiging], of die internationale bescherming of een humanitaire status heeft toegekend in het kader van een nationale hervestigingsregeling, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden.	(d) een hervestigde of toegelaten persoon die een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend of die ***illegaal*** verblijft in een andere lidstaat dan de lidstaat die hem heeft toegelaten overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [verordening betreffende het Unie-kader voor hervestiging], of die internationale bescherming of een humanitaire status heeft toegekend in het kader van een nationale hervestigingsregeling, terug te nemen onder de in de artikelen 31 en 35 van deze verordening vastgestelde voorwaarden.

Or. en

Amendement 1653
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 1 – punt d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(d bis) De lidstaten treffen alle nodige praktische en juridische regelingen om te voldoen aan hun verplichtingen uit hoofde van de eerste alinea.

Or. en

Motivering

Moet een alinea onder punt d zijn, in plaats van een nieuw punt d bis.

Amendement 1654
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Voor de toepassing van deze verordening is de situatie van de minderjarige die de verzoeker vergezelt en onder de definitie van gezinslid valt, onlosmakelijk verbonden met de situatie van diens gezinslid en de minderjarige zal worden overgenomen of teruggenomen door de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming van dat gezinslid, ook al is de minderjarige zelf geen individuele verzoeker, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van het kind is. Op kinderen die na de	2. Voor de toepassing van deze verordening is de situatie van de minderjarige ***of het kind*** die de verzoeker vergezelt en onder de definitie van gezinslid valt, onlosmakelijk verbonden met de situatie van diens gezinslid en de minderjarige ***of het kind*** zal worden overgenomen of teruggenomen door de lidstaat die verantwoordelijk is voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming van dat gezinslid, ook al is de minderjarige zelf geen individuele verzoeker, tenzij wordt aangetoond dat dit niet in het belang van

aankomst van de verzoeker op het grondgebied van de lidstaten zijn geboren, wordt hetzelfde beginsel toegepast, zonder dat een nieuwe procedure voor hun overname behoeft te worden ingeleid.	het kind is. Op kinderen die na de aankomst van de verzoeker op het grondgebied van de lidstaten zijn geboren, wordt hetzelfde beginsel toegepast, zonder dat een nieuwe procedure voor hun overname behoeft te worden ingeleid.

Or. en

Amendement 1655
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. In de in lid 1, onder a) en b), bedoelde situaties behandelt of voltooit de verantwoordelijke lidstaat de behandeling van het verzoek om internationale bescherming op grond van Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening].	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1656
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Voorstel voor een verordening
Artikel 26 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 26 bis
	Gevolgen van niet-naleving voor de verantwoordelijke lidstaat
	1. Indien een lidstaat na een beslissing op grond van artikel 26, lid 1, formeel of in de praktijk geen overname of terugname toepast, bijvoorbeeld door niet te voorzien in passende regelingen voor aankomst, en

na een redelijke termijn om de praktische regelingen van de overdracht mogelijk te maken, en tenzij de verzoeker is ondergedoken of artikel 8, lid 3, van toepassing is, kan de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt de Commissie daarvan in kennis stellen en de verantwoordelijke lidstaat informeren.

2. Na een kennisgeving uit hoofde van lid 1 stelt de Commissie de verantwoordelijke lidstaat daarvan in kennis en stelt zij een termijn van 15 dagen voor de uitvoering van de overdracht van de verzoeker.

Indien de overdracht niet binnen deze termijn wordt uitgevoerd, legt de Commissie een dwangsom op van 1000 EUR per dag, gerekend vanaf de dag van de in de eerste alinea bedoelde kennisgeving tot de overdracht van de aanvrager.

Om de opvangkosten van de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt te dekken, kent de verantwoordelijke lidstaat bovendien een dagelijkse vergoeding toe, berekend op basis van de levensstandaard in die lidstaat. Deze dagvergoeding wordt gestort in de reserve als bedoeld in artikel 20 bis van Verordening 2021/1147 [Fonds voor asiel, migratie en integratie].

Wanneer een verantwoordelijke lidstaat de dwangsom of de dagelijkse vergoeding ter dekking van de in lid 2 bedoelde opvangkosten niet betaalt, houdt de Commissie hetzelfde bedrag in op de aan die lidstaat verschuldigde betalingen uit andere middelen van de Unie. Om de toepassing van deze verordening te ondersteunen, wordt het totale bedrag van de dwangsom op billijke wijze bij voorrang toegewezen aan lidstaten die met migratiedruk worden geconfronteerd.

Zodra de verantwoordelijke lidstaat de overname of terugname van de verzoeker uitvoert, houdt de Commissie op een sanctie uit hoofde van lid 2 toe te passen.

3. Voor de berekening van de in lid 2, derde alinea, bedoelde dagvergoeding is de Commissie bevoegd een gedelegeerde handeling vast te stellen.

4. Bij wijze van uitzondering is dit artikel niet van toepassing op een lidstaat die onder druk staat overeenkomstig artikel 51 of op een lidstaat waar opsporings- en reddingsoperaties terugkerende aankomsten genereren overeenkomstig de artikelen 47, 48 en 49.

Or. en

Amendement 1657
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer een lidstaat een verblijfstitel afgeeft aan de verzoeker, besluit om artikel 25 toe te passen of de betrokkene niet binnen de in artikel 35 gestelde termijnen aan de verantwoordelijke lidstaat overdraagt, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat en gaan de in artikel 26 vastgestelde verplichtingen over op die lidstaat. In voorkomend geval stelt deze lidstaat de voorheen verantwoordelijke lidstaat, de lidstaat die een procedure uitvoert om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, of de lidstaat die om overname van de verzoeker is verzocht of een ***kennisgeving inzake*** terugname heeft ontvangen, daarvan in kennis met behulp van het bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003 opgezette elektronische communicatienetwerk.	1. Wanneer een lidstaat een verblijfstitel afgeeft aan de verzoeker, besluit om artikel 25 toe te passen of de betrokkene niet binnen de in artikel 35 gestelde termijnen aan de verantwoordelijke lidstaat overdraagt, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat en gaan de in artikel 26 vastgestelde verplichtingen over op die lidstaat. In voorkomend geval stelt deze lidstaat de voorheen verantwoordelijke lidstaat, de lidstaat die een procedure uitvoert om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, of de lidstaat die om overname van de verzoeker is verzocht of een ***terugnameverzoek*** heeft ontvangen, daarvan in kennis met behulp van het bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003 opgezette elektronische communicatienetwerk.

Or. en

Amendement 1658
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Wanneer een lidstaat een verblijfstitel afgeeft aan de verzoeker, besluit om artikel 25 toe te passen of de betrokkene niet binnen de in artikel 35 gestelde termijnen aan de verantwoordelijke lidstaat overdraagt, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat en gaan de in artikel 26 vastgestelde verplichtingen over op die lidstaat. In voorkomend geval stelt deze lidstaat de voorheen verantwoordelijke lidstaat, de lidstaat die een procedure uitvoert om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, of de lidstaat die om overname van de verzoeker is verzocht ***of een kennisgeving inzake terugname heeft ontvangen***, daarvan in kennis met behulp van het bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003 opgezette elektronische communicatienetwerk.	1. Wanneer een lidstaat een verblijfstitel afgeeft aan de verzoeker, besluit om artikel 25 toe te passen of de betrokkene niet binnen de in artikel 35 gestelde termijnen aan de verantwoordelijke lidstaat overdraagt, wordt die lidstaat de verantwoordelijke lidstaat en gaan de in artikel 26 vastgestelde verplichtingen over op die lidstaat. In voorkomend geval stelt deze lidstaat de voorheen verantwoordelijke lidstaat, de lidstaat die een procedure uitvoert om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, of de lidstaat die om overname ***of terugname*** van de verzoeker is verzocht, daarvan in kennis met behulp van het bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003 opgezette elektronische communicatienetwerk.

Or. en

Amendement 1659
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De eerste alinea is niet van toepassing indien aan de betrokkene reeds internationale bescherming is verleend door de verantwoordelijke lidstaat.	De eerste alinea is niet van toepassing indien aan de betrokkene reeds internationale bescherming is verleend door de verantwoordelijke lidstaat***, op voorwaarde dat de betrokkene niet voor een rechter aanvoert dat er gegronde***

	redenen bestaan dat hij in de lidstaat die primair als verantwoordelijke lidstaat is aangewezen het risico loopt te worden onderworpen aan folteringen of onmenselijke of vernederende behandelingen en bestraffingen, in strijd met artikel 4 van het Handvest van de grondrechten van de EU, overeenkomstig artikel 8, lid 3.

Or. en

Amendement 1660
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De eerste alinea is niet van toepassing indien aan de betrokkene reeds internationale bescherming is verleend door de verantwoordelijke lidstaat.	De eerste alinea is niet van toepassing indien aan de betrokkene reeds internationale bescherming is verleend door de verantwoordelijke lidstaat ***of indien de status van de persoon door de verantwoordelijke lidstaat wordt beoordeeld***.

Or. en

Amendement 1661
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De in artikel 26***, lid 1, onder b), van deze verordening vastgestelde verplichting om een onderdaan van een derde land of een staatloze terug te nemen, eindigt*** wanneer ***op basis van de actualisering van de in*** artikel ***11, lid 2,***	2. De in artikel 26 ***bedoelde verplichtingen komen te vervallen*** wanneer ***de verantwoordelijke lidstaat,*** wanneer ***hem wordt verzocht een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in*** artikel ***26 over te nemen of***

onder c), van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] bedoelde gegevensreeks kan worden vastgesteld dat de betrokken persoon het grondgebied van de lidstaten ***gedwongen dan wel vrijwillig*** heeft verlaten ***overeenkomstig een terugkeerbesluit of een verwijderingsbevel dat is uitgevaardigd na de intrekking of afwijzing van het*** verzoek.

terug te nemen, kan aantonen dat de betrokkene het grondgebied van de lidstaten ***gedurende ten minste drie maanden*** heeft verlaten***, tenzij de betrokkene in het bezit is van een geldige verblijfstitel die is afgegeven door de verantwoordelijke lidstaat***. ***Een*** verzoek ***dat na de in de eerste alinea bedoelde periode van afwezigheid is geregistreerd, wordt beschouwd als een nieuw verzoek dat aanleiding geeft tot een nieuwe procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is***.

Or. en

Amendement 1662
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De in artikel 26***, lid 1, onder b), van deze verordening vastgestelde verplichting om een onderdaan van een derde land of een staatloze terug te nemen, eindigt*** wanneer ***op basis van de actualisering van de in*** artikel ***11, lid 2, onder c), van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] bedoelde gegevensreeks kan worden vastgesteld*** dat de betrokken persoon het grondgebied van de lidstaten ***gedwongen dan wel vrijwillig*** heeft verlaten ***overeenkomstig een terugkeerbesluit of een verwijderingsbevel dat is uitgevaardigd na de intrekking of afwijzing van het*** verzoek.	2. De in artikel 26 ***bedoelde verplichtingen komen te vervallen*** wanneer ***de verantwoordelijke lidstaat, wanneer hem wordt verzocht een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26 over te nemen of terug te nemen, kan aantonen*** dat de betrokkene het grondgebied van de lidstaten ***gedurende ten minste drie maanden*** heeft verlaten***, tenzij de betrokkene in het bezit is van een geldige verblijfstitel die is afgegeven door de verantwoordelijke lidstaat***. ***Een*** verzoek ***dat na de in de eerste alinea bedoelde periode van afwezigheid is geregistreerd, wordt beschouwd als een nieuw verzoek dat aanleiding geeft tot een nieuwe procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is***.

Or. en

Amendement 1663
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De in artikel 26, lid 1, onder b), van deze verordening vastgestelde verplichting om een onderdaan van een derde land of een staatloze terug te nemen, eindigt wanneer op basis van de actualisering van de in artikel 11, lid 2, onder c), van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] bedoelde gegevensreeks kan worden vastgesteld dat de betrokken persoon het grondgebied van de lidstaten gedwongen dan wel vrijwillig heeft verlaten overeenkomstig een terugkeerbesluit of een verwijderingsbevel dat is uitgevaardigd na de intrekking of afwijzing van het verzoek.	2. De in artikel 26, lid 1, onder b), van deze verordening vastgestelde verplichting om een onderdaan van een derde land of een staatloze terug te nemen, eindigt wanneer op basis van de actualisering van de in artikel 11, lid 2, onder c), van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] bedoelde gegevensreeks kan worden vastgesteld dat de betrokken persoon het grondgebied van de lidstaten gedwongen dan wel vrijwillig heeft verlaten***, al dan niet*** overeenkomstig een terugkeerbesluit of een verwijderingsbevel dat is uitgevaardigd na de intrekking of afwijzing van het verzoek.

Or. en

Amendement 1664
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Een verzoek dat na een daadwerkelijke verwijdering wordt geregistreerd, wordt voor de toepassing van deze verordening beschouwd als een nieuw verzoek, waardoor er een nieuwe procedure ontstaat waarbij de verantwoordelijke lidstaat wordt bepaald.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1665

Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Een verzoek dat na een daadwerkelijke verwijdering wordt geregistreerd, wordt voor de toepassing van deze verordening beschouwd als een nieuw verzoek, waardoor er een nieuwe procedure ontstaat waarbij de verantwoordelijke lidstaat wordt bepaald.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1666
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Een verzoek dat ***na een daadwerkelijke verwijdering*** wordt geregistreerd, wordt voor de toepassing van deze verordening beschouwd als een nieuw verzoek, waardoor er een nieuwe procedure ontstaat waarbij de verantwoordelijke lidstaat wordt bepaald.	Een verzoek dat wordt geregistreerd ***nadat de betrokkene het grondgebied van de lidstaten heeft verlaten***, wordt voor de toepassing van deze verordening beschouwd als een nieuw verzoek, waardoor er een nieuwe procedure ontstaat waarbij de verantwoordelijke lidstaat wordt bepaald.

Or. en

Amendement 1667
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 27 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 bis. De in artikel 26 bedoelde verplichtingen komen te vervallen wanneer de verantwoordelijke lidstaat, wanneer hem wordt verzocht een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26 over te nemen of terug te nemen, kan aantonen dat de betrokkene het grondgebied van de lidstaten gedurende ten minste drie maanden heeft verlaten, tenzij de betrokkene in het bezit is van een geldige verblijfstitel die is afgegeven door de verantwoordelijke lidstaat.
	Een verzoek dat na de in de eerste alinea bedoelde periode van afwezigheid is geregistreerd, wordt beschouwd als een nieuw verzoek dat aanleiding geeft tot een nieuwe procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.

Or. en

Amendement 1668
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming voor het eerst is geregistreerd overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] of, in voorkomend geval, de lidstaat van herplaatsing, begint onverwijld met de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.	1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming voor het eerst is geregistreerd overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening]***, waar de onderdaan van een derde land wettig aanwezig is,*** of, in voorkomend geval, de lidstaat van herplaatsing, begint onverwijld met de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.

Or. en

Amendement 1669
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming voor het eerst is geregistreerd overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] ***of, in voorkomend geval, de lidstaat van herplaatsing,*** begint onverwijld met de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.	1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming voor het eerst is geregistreerd overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] begint onverwijld met de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.

Or. en

Amendement 1670
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming voor het eerst is geregistreerd overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] ***of, in voorkomend geval, de lidstaat van herplaatsing,*** begint onverwijld met de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.	1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming voor het eerst is geregistreerd overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] begint onverwijld met de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.

Or. en

Amendement 1671
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming voor het eerst is geregistreerd overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] ***of, in voorkomend geval, de lidstaat van herplaatsing,*** begint onverwijld met de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.	1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming voor het eerst is geregistreerd overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] begint onverwijld met de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is.

Or. en

Amendement 1672
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat ***waar*** een verzoek om internationale bescherming ***voor het eerst is geregistreerd overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [asielprocedureverordening] of, in voorkomend geval, de lidstaat van herplaatsing,*** begint ***onverwijld*** met de procedure ***om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is***.	1. De lidstaat ***die gegronde redenen heeft om aan te nemen dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van*** een verzoek om internationale bescherming, begint ***overeenkomstig de artikelen 29 en 31 onmiddellijk*** met de procedure ***voor het indienen van een overnameverzoek of een kennisgeving inzake terugname***.

Or. en

Amendement 1673
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis. Het proces om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is vindt plaats, indien de verzoeker de grens over land heeft overschreden, in faciliteiten dicht bij het punt van binnenkomst of dicht bij de grens, die zijn uitgerust om verzoeken onverwijld te registreren en te verwerken. Indien de verzoeker over zee of door de lucht is binnengekomen, vindt de bepaling plaats in de haven of de luchthaven.

Or. en

Amendement 1674
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De lidstaat ***waar een verzoek voor het eerst is geregistreerd of, in voorkomend geval, de lidstaat van herplaatsing,*** zet de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, voort indien de verzoeker het grondgebied van die lidstaat zonder toestemming verlaat of anderszins niet beschikbaar is voor de bevoegde autoriteiten van die lidstaat.	2. De ***verzoekende of kennisgevende*** lidstaat zet de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, voort indien de verzoeker het grondgebied van die lidstaat zonder toestemming verlaat of anderszins niet beschikbaar is voor de bevoegde autoriteiten van die lidstaat.

Or. en

Amendement 1675
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***De*** lidstaat waar een verzoek voor het eerst is geregistreerd of, in voorkomend	2. ***Onverminderd de beëindiging van de verantwoordelijkheid zoals bedoeld in***

geval, de lidstaat van herplaatsing, ***zet*** de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, voort indien de verzoeker het grondgebied van die lidstaat zonder toestemming verlaat of anderszins niet beschikbaar is voor de bevoegde autoriteiten van die lidstaat.

artikel 27, lid 2, zet de lidstaat waar een verzoek voor het eerst is geregistreerd of, in voorkomend geval, de lidstaat van herplaatsing, de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, voort indien de verzoeker het grondgebied van die lidstaat zonder toestemming verlaat of anderszins niet beschikbaar is voor de bevoegde autoriteiten van die lidstaat.

Or. en

Amendement 1676
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De lidstaat ***waar een verzoek voor het eerst is geregistreerd of, in voorkomend geval, de lidstaat van herplaatsing,*** zet de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, voort indien de verzoeker het grondgebied van die lidstaat zonder toestemming verlaat of anderszins niet beschikbaar is voor de bevoegde autoriteiten van die lidstaat.	2. De ***in het eerste lid bedoelde*** lidstaat zet de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, voort indien de verzoeker het grondgebied van die lidstaat zonder toestemming verlaat of anderszins niet beschikbaar is voor de bevoegde autoriteiten van die lidstaat.

Or. en

Amendement 1677
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De lidstaat waar een verzoek voor het eerst is geregistreerd ***of, in voorkomend geval, de lidstaat van herplaatsing***, zet de procedure om te	2. De lidstaat waar een verzoek voor het eerst is geregistreerd zet de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, voort indien de

bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, voort indien de verzoeker het grondgebied van die lidstaat zonder toestemming verlaat of anderszins niet beschikbaar is voor de bevoegde autoriteiten van die lidstaat.

verzoeker het grondgebied van die lidstaat zonder toestemming verlaat of anderszins niet beschikbaar is voor de bevoegde autoriteiten van die lidstaat.

Or. en

Amendement 1678
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De lidstaat waar een verzoek voor het eerst is geregistreerd ***of, in voorkomend geval, de lidstaat van herplaatsing***, zet de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, voort indien de verzoeker het grondgebied van die lidstaat zonder toestemming verlaat of anderszins niet beschikbaar is voor de bevoegde autoriteiten van die lidstaat.	2. De lidstaat waar een verzoek voor het eerst is geregistreerd zet de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, voort indien de verzoeker het grondgebied van die lidstaat zonder toestemming verlaat of anderszins niet beschikbaar is voor de bevoegde autoriteiten van die lidstaat.

Or. en

Amendement 1679
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 3 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De lidstaat die de procedure heeft uitgevoerd om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is of die overeenkomstig artikel 8, lid 4, van deze verordening verantwoordelijk is geworden, vermeldt onverwijld in Eurodac overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX /XXX [Eurodac-verordening]:	3. De lidstaat die de procedure heeft uitgevoerd om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is of die overeenkomstig artikel 8, lid 4, van deze verordening ***of door herplaatsing van de verzoeker naar zijn grondgebied*** verantwoordelijk is geworden, vermeldt onverwijld in Eurodac overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EU) XXX /XXX [Eurodac-

verordening]:

Or. en

Amendement 1680
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 3 – punt b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(b bis) zijn verantwoordelijkheid na herplaatsing overeenkomstig artikel 23 bis of deel IV van deze verordening;

Or. en

Amendement 1681
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 4 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Een verzoeker die zich zonder verblijfstitel ophoudt in een andere lidstaat of die daar een verzoek om internationale bescherming indient tijdens de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, wordt onder de in de artikelen 31 en 35 bepaalde voorwaarden teruggenomen door de lidstaat waarbij dat verzoek voor het eerst is geregistreerd.	4. Een verzoeker die zich zonder verblijfstitel ophoudt in een andere lidstaat of die daar een verzoek om internationale bescherming indient tijdens de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, wordt onder de in de artikelen 31 en 35 bepaalde voorwaarden teruggenomen door de lidstaat waarbij dat verzoek voor het eerst is geregistreerd ***met het oog op de voltooiing van de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, tenzij er een risico op schendingen van grondrechten bestaat***.

Or. en

Amendement 1682
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 4 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Een verzoeker die zich zonder verblijfstitel ophoudt in een andere lidstaat ***of die daar een verzoek om internationale bescherming indient tijdens de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, wordt onder de in de artikelen 31 en 35 bepaalde voorwaarden teruggenomen door de lidstaat waarbij dat verzoek voor het eerst is geregistreerd***.	4. Een verzoeker die zich zonder verblijfstitel ophoudt in een andere lidstaat ***kan worden teruggestuurd naar zijn land van herkomst***. ***De vrijheid van verkeer binnen de EU is niet van toepassing op verzoekers om asiel.***

Or. en

Amendement 1683
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 4 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Een verzoeker die zich zonder verblijfstitel ophoudt in een andere lidstaat of die daar een verzoek om internationale bescherming indient tijdens de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, wordt onder de in de artikelen 31 en 35 bepaalde voorwaarden teruggenomen door de lidstaat waarbij dat verzoek voor het eerst is geregistreerd.	4. Een verzoeker die zich zonder verblijfstitel ophoudt in een andere lidstaat of die daar een verzoek om internationale bescherming indient tijdens de procedure om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is, wordt onder de in de artikelen 31 en 35 bepaalde voorwaarden teruggenomen door de lidstaat waarbij dat verzoek voor het eerst is geregistreerd, ***teneinde de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat te voltooien***.

Or. en

Amendement 1684
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 4 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Deze verplichting eindigt wanneer de lidstaat die bepaalt welke lidstaat verantwoordelijk is, kan aantonen dat de verzoeker een verblijfstitel van een andere lidstaat heeft verkregen.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1685
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 4 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Deze verplichting eindigt wanneer de lidstaat die bepaalt welke lidstaat verantwoordelijk is, kan aantonen dat de verzoeker een verblijfstitel van een andere lidstaat heeft verkregen.	Deze verplichting vervalt wanneer de lidstaat die de verantwoordelijke lidstaat bepaalt, kan aantonen dat de verzoeker een verblijfstitel van een andere lidstaat heeft verkregen ***of wanneer de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt besluit de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming op zich te nemen overeenkomstig artikel 25***.

Or. en

Amendement 1686
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Een verzoeker die zich zonder verblijfstitel in een lidstaat ophoudt of die daar een verzoek om internationale bescherming indient nadat een andere lidstaat overeenkomstig artikel 57, lid 7, heeft bevestigd dat hij de betrokkene zal herplaatsten, en voordat de overdracht naar die lidstaat overeenkomstig artikel 57, lid 9, is uitgevoerd, wordt, onder de in de artikelen 31 en 35 bepaalde voorwaarden, door de lidstaat van herplaatsing teruggenomen.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1687
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 28 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Een verzoeker die zich zonder verblijfstitel in een lidstaat ophoudt of die daar een verzoek om internationale bescherming indient nadat een andere lidstaat overeenkomstig artikel 57, lid 7, heeft bevestigd dat hij de betrokkene zal herplaatsten, en voordat de overdracht naar die lidstaat overeenkomstig artikel 57, lid 9, is uitgevoerd, wordt, onder de in de artikelen 31 en 35 bepaalde voorwaarden, door de lidstaat van herplaatsing teruggenomen.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1688
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche,

Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen twee maanden na de registratie van het verzoek, om overname.	1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die***, na de identiteit van de verzoeker te hebben vastgesteld,*** van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen twee maanden na de registratie van het verzoek, om overname.

Or. en

Amendement 1689
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat ***waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd*** en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen twee maanden na de registratie van het verzoek, om overname.	1. De lidstaat ***als bedoeld in artikel 28, lid 1,*** en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen twee maanden na de registratie van het verzoek, om overname.

Or. en

Amendement 1690
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen ***twee*** maanden na de registratie van het verzoek, om overname.	1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen ***drie*** maanden na de registratie van het verzoek, om overname.

Or. en

Amendement 1691
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen ***twee*** maanden na de registratie van het verzoek, om overname.	1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen ***drie*** maanden na de registratie van het verzoek, om overname.

Or. en

Amendement 1692
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd	1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd

en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen ***twee*** maanden na de registratie van het verzoek, om overname.	en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen ***drie*** maanden na de registratie van het verzoek, om overname.

Or. en

Amendement 1693
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen ***twee*** maanden na de registratie van het verzoek, om overname.	1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen ***drie*** maanden na de registratie van het verzoek, om overname.

Or. en

Amendement 1694
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen ***twee*** maanden na de registratie van het verzoek, om overname.	1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat onverwijld en in ieder geval binnen ***drie*** maanden na de registratie van het verzoek, om overname.

Or. it

Amendement 1695
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat ***onverwijld*** en in ieder geval binnen twee maanden na de registratie van het verzoek, om overname.	1. De lidstaat waar een verzoek om internationale bescherming is geregistreerd en die van mening is dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van dit verzoek, verzoekt die andere lidstaat ***onmiddellijk*** en in ieder geval binnen één maand na de registratie van het verzoek, om overname.

Or. en

Amendement 1696
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen een maand na ontvangst van die treffer.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1697
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen een maand na ontvangst van die treffer.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1698
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen ***een maand*** na ontvangst van die treffer.	Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen ***twee maanden*** na ontvangst van die treffer.

Or. en

Amendement 1699
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 2

Door de commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen ***een maand*** na ontvangst van die treffer.	Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen ***twee maanden*** na ontvangst van die treffer.

Or. it

Amendement 1700
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen ***een maand*** na ontvangst van die treffer.	Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen ***twee maanden*** na ontvangst van die treffer.

Or. en

Amendement 1701
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen ***een maand*** na ontvangst van die treffer.	Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen ***twee maanden*** na ontvangst van die treffer.

Or. en

Amendement 1702
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen een ***maand*** na ontvangst van die treffer.	Niettegenstaande de eerste alinea wordt in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig de artikelen 13 en 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EG) nr. 767/2008, het verzoek tot overname verzonden binnen een ***week*** na ontvangst van die treffer.

Or. en

Amendement 1703
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien er binnen de in de eerste en tweede alinea vastgelegde termijnen geen verzoek tot overname van de verzoeker wordt ingediend, is de lidstaat waar het verzoek om internationale bescherming is geregistreerd, verantwoordelijk voor de behandeling ervan.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1704
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, kan de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat***, indien hij van oordeel is dat dit in het belang van de minderjarige is,*** de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat voortzetten en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.	Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is ***of het verzoek is gebaseerd op artikel 16 of 17***, kan de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat voortzetten en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen. ***Voor de berekening van de in de eerste en tweede alinea van dit lid bedoelde termijnen, begint de termijn voor minderjarigen pas te lopen wanneer er een voogd is aangewezen en de beoordeling van het belang van het kind overeenkomstig de artikelen 13, 15, 16, 17***

en 25 bis is voltooid.

Or. en

Motivering

Het schrappen van het "belang van de minderjarige" wordt voorgesteld om te voorkomen dat van deze internationaal bekende waarborg voor de minderjarige misbruik in zijn nadeel wordt gemaakt als het gaat om gezinshereniging.

Amendement 1705
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de verzoeker een ***niet-begeleide*** minderjarige is, kan de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat***, indien hij van oordeel is dat dit in het belang van de minderjarige is,*** de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat voortzetten en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.	Indien de verzoeker een minderjarige is, ***begint voor de berekening van de in de eerste en tweede alinea van dit lid bedoelde termijnen de termijn pas te lopen wanneer er een voogd is aangewezen en de beoordeling van het belang van het kind uit hoofde van artikel 13 is voltooid***. ***Bovendien*** kan de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat voortzetten en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.

Or. en

Amendement 1706
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, ***kan*** de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat, indien hij van oordeel is dat dit in het belang van de minderjarige is, de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat voortzetten en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.	Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is***, beginnen de in alinea 1 en 2 bedoelde termijnen te lopen wanneer er een voogd is aangewezen en de beoordeling van het belang van het kind is voltooid***. De met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat ***kan***, indien hij van oordeel is dat dit in het belang van de minderjarige is, de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat ***ook*** voortzetten en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.

Or. en

Amendement 1707
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, kan de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat, indien hij van oordeel is dat dit in het belang van de minderjarige is, de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat voortzetten en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.	Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is ***of het verzoek is gebaseerd op artikel 16 of 17***, kan de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat, indien hij van oordeel is dat dit in het belang van de minderjarige is, de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat voortzetten en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.

Or. en

Amendement 1708
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche,

Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de verzoeker een ***niet-begeleide minderjarige*** is, kan de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat, indien hij van oordeel is dat dit in het belang van ***de minderjarige*** is, de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat voortzetten en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.	Indien de verzoeker een ***niet-begeleid kind*** is, kan de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat, indien hij van oordeel is dat dit in het belang van ***het kind*** is, de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat voortzetten en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.

Or. en

Amendement 1709
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de verzoeker een ***niet-begeleide*** minderjarige is, ***kan*** de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat***, indien hij van oordeel is dat dit in het belang van de minderjarige is,*** de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat ***voortzetten*** en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.	Indien de verzoeker een minderjarige is ***of het verzoek is gebaseerd op artikel 16, 17, 18 of 24***, ***zet*** de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat ***voort*** en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.

Or. en

Amendement 1710

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is, ***kan*** de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat***, indien hij van oordeel is dat dit in het belang van de minderjarige is,*** de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat ***voortzetten*** en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.	Indien de verzoeker een minderjarige is ***of het verzoek is gebaseerd op artikel 16, 17, 18 of 24***, ***zet*** de met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat belaste lidstaat de procedure voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat ***voort*** en een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, ondanks het verstrijken van de in de eerste en tweede alinea vastgestelde termijnen.

Or. en

Amendement 1711
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 1 – alinea 4 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	De lidstaat die in eerste instantie is bepaald als de verantwoordelijke lidstaat kan een andere lidstaat verzoeken de verzoeker over te nemen, volgens de criteria inzake niet-begeleide minderjarigen en gezinsleden, totdat een beslissing over het verzoek is genomen en niettegenstaande het verstrijken van de in de eerste alinea vastgestelde termijnen.

Or. en

Amendement 1712
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
namens de ECR-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
In het overnameverzoek wordt gemotiveerd op welke gronden met spoed een antwoord nodig is en binnen welke termijn dit antwoord wordt verlangd. Die termijn dient minstens ***één week*** te bedragen.	In het overnameverzoek wordt gemotiveerd op welke gronden met spoed een antwoord nodig is en binnen welke termijn dit antwoord wordt verlangd. Die termijn dient minstens ***twee weken*** te bedragen.

Or. pl

Amendement 1713
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. In de in de leden 1 en 2 bedoelde gevallen wordt het verzoek om overname door een andere lidstaat met behulp van een standaardformulier gedaan en gestaafd met bewijsmiddelen of indirecte bewijzen zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaring van de verzoeker aan de hand waarvan de autoriteiten van de aangezochte lidstaat kunnen nagaan of deze lidstaat op grond van de criteria van deze verordening verantwoordelijk is.	3. In de in de leden 1 en 2 bedoelde gevallen wordt het verzoek om overname door een andere lidstaat met behulp van een standaardformulier gedaan en gestaafd met ***documenten die de identiteit van de verzoeker bevestigen en*** bewijsmiddelen of indirecte bewijzen zoals omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaring van de verzoeker aan de hand waarvan de autoriteiten van de aangezochte lidstaat kunnen nagaan of deze lidstaat op grond van de criteria van deze verordening verantwoordelijk is.

Or. en

Amendement 1714
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 29 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken. ***Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.***	***De informatie wordt tussen de lidstaten meegedeeld via het in artikel 40 bis bedoelde gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie. Overeenkomstig dat artikel stelt*** de Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van overnameverzoeken.

Or. en

Amendement 1715
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat die om overname wordt verzocht, verricht de nodige controles en reageert op het verzoek tot overname van een verzoeker binnen ***één maand*** nadat hij het heeft ontvangen.	1. De lidstaat die om overname wordt verzocht, verricht de nodige naspeuringen en reageert op het verzoek tot overname van een verzoeker binnen ***twee maanden*** nadat hij het heeft ontvangen.

Or. en

Amendement 1716
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat die om overname wordt verzocht, verricht de nodige controles en	1. De lidstaat die om overname wordt verzocht, verricht de nodige naspeuringen

reageert op het verzoek tot overname van een verzoeker binnen ***één maand*** nadat hij het heeft ontvangen.	en reageert op het verzoek tot overname van een verzoeker binnen ***twee maanden*** nadat hij het heeft ontvangen.

Or. en

Amendement 1717
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
namens de ECR-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat die om overname wordt verzocht, verricht de nodige controles en reageert op het verzoek tot overname van een verzoeker binnen ***één maand*** nadat hij het heeft ontvangen.	1. De lidstaat die om overname wordt verzocht, verricht de nodige naspeuringen en reageert op het verzoek tot overname van een verzoeker binnen ***twee maanden*** nadat hij het heeft ontvangen.

Or. pl

Amendement 1718
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. In afwijking van lid 1 neemt de aangezochte lidstaat, in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 13 en artikel 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of in het geval van een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EG) nr. 767/2008, binnen twee weken na ontvangst van het verzoek een besluit over het verzoek.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1719
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. In afwijking van lid 1 neemt de aangezochte lidstaat, in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 13 en artikel 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of in het geval van een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EG) nr. 767/2008, binnen twee weken na ontvangst van het verzoek een besluit over het verzoek.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1720
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. In afwijking van lid 1 neemt de aangezochte lidstaat, in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 13 en artikel 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of in het geval van een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EG) nr. 767/2008, binnen ***twee weken*** na ontvangst van het verzoek een besluit over	2. In afwijking van lid 1 neemt de aangezochte lidstaat, in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 13 en artikel 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of in het geval van een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EG) nr. 767/2008, binnen ***vier werkdagen*** na ontvangst van het verzoek een besluit

het verzoek.

over het verzoek.

Or. en

Amendement 1721
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
namens de ECR-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. In afwijking van lid 1 neemt de aangezochte lidstaat, in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 13 en artikel 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of in het geval van een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EG) nr. 767/2008, binnen ***twee weken*** na ontvangst van het verzoek een besluit over het verzoek.	2. In afwijking van lid 1 neemt de aangezochte lidstaat, in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 13 en artikel 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of in het geval van een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EG) nr. 767/2008, binnen ***één maand*** na ontvangst van het verzoek een besluit over het verzoek.

Or. pl

Amendement 1722
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. In afwijking van lid 1 neemt de aangezochte lidstaat, in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 13 en artikel 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of in het geval van een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening	2. In afwijking van lid 1 neemt de aangezochte lidstaat, in het geval van een Eurodac-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 13 en artikel 14 bis van Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] of in het geval van een VIS-treffer met gegevens die zijn opgeslagen overeenkomstig artikel 21, lid 2, van Verordening (EG)

(EG) nr. 767/2008, binnen ***twee weken*** na ontvangst van het verzoek een besluit over het verzoek.	nr. 767/2008, binnen ***één maand*** na ontvangst van het verzoek een besluit over het verzoek.

Or. en

Amendement 1723
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 4 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De Commissie stelt door middel van ***uitvoeringshandelingen*** twee lijsten vast, waarin volgens de criteria in de punten a) en b) van dit lid de bewijsmiddelen en indirecte bewijzen worden vermeld, en herziet deze lijsten periodiek. ***Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.***	4. De Commissie stelt door middel van ***gedelegeerde handelingen*** twee lijsten vast, waarin volgens de criteria in de punten a) en b) van dit lid de bewijsmiddelen en indirecte bewijzen worden vermeld, en herziet deze lijsten periodiek.

Or. en

Amendement 1724
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 4 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De Commissie stelt ***door middel van uitvoeringshandelingen*** twee lijsten ***vast***, waarin volgens de criteria in de punten a) en b) van dit lid de bewijsmiddelen en indirecte bewijzen worden vermeld, en herziet deze lijsten periodiek. ***Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure***	4. De Commissie ***is bevoegd overeenkomstig artikel 68 gedelegeerde handelingen vast te stellen tot vaststelling en periodieke herziening van*** twee lijsten, waarin volgens de criteria in de punten a) en b) van dit lid de bewijsmiddelen en indirecte bewijzen worden vermeld, en herziet deze lijsten periodiek.

vastgesteld.

Or. en

Amendement 1725
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 4 – punt a – ii

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
ii) de lidstaten leveren ***het comité van artikel 67*** modellen van de verschillende soorten administratieve documenten, overeenkomstig de in de lijst van formele bewijzen gegeven type-indeling;	ii) de lidstaten leveren ***de Commissie*** modellen van de verschillende soorten administratieve documenten, overeenkomstig de in de lijst van formele bewijzen gegeven type-indeling;

Or. en

Amendement 1726
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 4 – punt a – ii

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
ii) de lidstaten leveren ***het comité van artikel 67*** modellen van de verschillende soorten administratieve documenten, overeenkomstig de in de lijst van formele bewijzen gegeven type-indeling;	ii) de lidstaten leveren ***de Commissie*** modellen van de verschillende soorten administratieve documenten, overeenkomstig de in de lijst van formele bewijzen gegeven type-indeling;

Or. en

Amendement 1727
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. De aangezochte lidstaat erkent zijn verantwoordelijkheid ***wanneer de*** indirecte bewijzen ***samenhangend, verifieerbaar en voldoende gedetailleerd zijn om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is***.	6. De aangezochte lidstaat erkent zijn verantwoordelijkheid ***om, na alle*** indirecte bewijzen ***in aanmerking te hebben genomen, met inbegrip van foto's, bewijs van contact en getuigenverklaringen, een billijke beoordeling van de relatie te maken***.

Or. en

Amendement 1728
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
6. De aangezochte lidstaat erkent zijn verantwoordelijkheid ***wanneer de*** indirecte bewijzen ***samenhangend, verifieerbaar en voldoende gedetailleerd zijn om vast te stellen welke lidstaat verantwoordelijk is***.	6. De aangezochte lidstaat erkent zijn verantwoordelijkheid ***om, na alle*** indirecte bewijzen ***in aanmerking te hebben genomen, met inbegrip van foto's, bewijs van contact en getuigenverklaringen, een billijke beoordeling van de relatie te maken***.

Or. en

Amendement 1729
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
namens de ECR-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 7

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
7. Indien de verzoekende lidstaat overeenkomstig artikel 29, lid 2, heeft verzocht om met spoed te antwoorden, antwoordt de aangezochte lidstaat binnen de verlangde termijn of, bij gebreke	7. Indien de verzoekende lidstaat overeenkomstig artikel 29, lid 2, heeft verzocht om met spoed te antwoorden, antwoordt de aangezochte lidstaat binnen de verlangde termijn of, bij gebreke

daarvan, binnen twee weken na ontvangst van het verzoek.	daarvan, binnen ***ten minste*** twee weken na ontvangst van het verzoek.

Or. pl

Amendement 1730
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 8

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
8. Indien de aangezochte lidstaat binnen de in lid 1 genoemde termijn van ***één maand*** geen bezwaar maakt tegen het verzoek door middel van een volledig en uitvoerig gemotiveerd antwoord, of in voorkomend geval binnen de in de leden 2 en 7 genoemde termijn van twee weken, staat dit gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt dit de verplichting in om de persoon over te nemen en te zorgen voor passende regelingen voor de aankomst.	8. Indien de aangezochte lidstaat binnen de in lid 1 genoemde termijn van ***twee maanden*** geen bezwaar maakt tegen het verzoek door middel van een volledig en uitvoerig gemotiveerd antwoord, of in voorkomend geval binnen de ***respectievelijk*** in de leden 2 en 7 genoemde termijn van ***één maand of*** twee weken, staat dit gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt dit de verplichting in om de persoon over te nemen en te zorgen voor passende regelingen voor de aankomst.

Or. en

Amendement 1731
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 8

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
8. Indien de aangezochte lidstaat binnen de in lid 1 genoemde termijn van één maand geen bezwaar maakt tegen het verzoek door middel van een volledig en ***uitvoerig*** gemotiveerd antwoord, of in voorkomend geval binnen de in de leden 2 en 7 genoemde termijn van twee weken, staat dit gelijk met aanvaarding van het	8. Indien de aangezochte lidstaat binnen de in lid 1 genoemde termijn van één maand geen bezwaar maakt tegen het verzoek door middel van een volledig en gemotiveerd antwoord ***op basis van alle omstandigheden van de zaak***, of in voorkomend geval binnen de in de leden 2 en 7 genoemde termijn van twee weken,

overnameverzoek en houdt dit de verplichting in om de persoon over te nemen en te zorgen voor passende regelingen voor de aankomst.	staat dit gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt dit de verplichting in om de persoon over te nemen en te zorgen voor passende regelingen voor de aankomst.

Or. en

Amendement 1732
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Voorstel voor een verordening
Artikel 30 – lid 8

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
8. Indien de aangezochte lidstaat binnen de in lid 1 genoemde termijn van één maand geen bezwaar maakt tegen het verzoek door middel van een volledig en uitvoerig gemotiveerd antwoord, of in voorkomend geval binnen de in de leden 2 en 7 genoemde termijn van ***twee weken***, staat dit gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt dit de verplichting in om de persoon over te nemen en te zorgen voor passende regelingen voor de aankomst.	8. Indien de aangezochte lidstaat binnen de in lid 1 genoemde termijn van één maand geen bezwaar maakt tegen het verzoek door middel van een volledig en uitvoerig gemotiveerd antwoord, of in voorkomend geval binnen de in de leden 2 en 7 genoemde termijn van ***vier werkdagen***, staat dit gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt dit de verplichting in om de persoon over te nemen en te zorgen voor passende regelingen voor de aankomst.

Or. en

Amendement 1733
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Deel III – hoofdstuk V – afdeling III – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
III Procedures voor ***kennisgevingen inzake terugname***	III Procedures voor ***terugnameverzoeken***

Or. en

Amendement 1734
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Deel III – hoofdstuk V – afdeling III – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
III Procedures voor ***kennisgevingen inzake terugname***	III Procedures voor ***terugnameverzoeken***

Or. en

Amendement 1735
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Deel III – hoofdstuk V – afdeling III – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
III Procedures voor ***kennisgevingen inzake terugname***	III Procedures voor ***terugnameverzoeken***

Or. en

Amendement 1736
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Deel III – hoofdstuk V – afdeling III – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
III Procedures voor ***kennisgevingen inzake terugname***	III Procedures voor ***terugnameverzoeken***

Or. en

Amendement 1737

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Deel III – hoofdstuk V – afdeling III – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
III Procedures voor ***kennisgevingen inzake terugname***	III Procedures voor ***terugnameverzoeken***
	(Dit amendement is van toepassing op de gehele tekst.)

Or. en

Amendement 1738
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – titel

Door de commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indiening van een ***kennisgeving inzake terugname***	Indiening van een ***terugnameverzoek***

Or. it

Amendement 1739
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indiening van een ***kennisgeving inzake terugname***	Indiening van een ***terugnameverzoek***

Or. en

Amendement 1740

Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
31 Indiening van een ***kennisgeving inzake terugname***	31 Indiening van een ***terugnameverzoek***

Or. en

Amendement 1741
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indiening van een ***kennisgeving inzake terugname***	Indiening van een ***terugnameverzoek***

Or. en

Amendement 1742
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indiening van een ***kennisgeving inzake terugname***	Indiening van een ***terugnameverzoek***

Or. en

Amendement 1743
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening

Artikel 31 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indiening van een ***kennisgeving inzake terugname***	Indiening van een ***terugnameverzoek***

Or. en

Amendement 1744
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), ***doet*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, ***onverwijld*** en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***kennisgeving inzake terugname uitgaan***.	1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), ***dient*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, ***onmiddellijk*** en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***terugnameverzoek in***. ***Indien het terugnameverzoek niet binnen de in lid 1 gestelde termijn wordt ingediend, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de verzoekende lidstaat.***

Or. en

Amendement 1745
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) of d), doet*** de	1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***dient*** de lidstaat

lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***kennisgeving inzake terugname uitgaan***.	waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***terugnameverzoek in***. ***Indien het terugnameverzoek niet binnen de vastgestelde termijn wordt ingediend, berust de verantwoordelijkheid voor de behandeling van het verzoek om internationale bescherming bij de lidstaat waar de verzoeker zich ophoudt.***

Or. en

Amendement 1746
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
namens de ECR-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), doet de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen ***twee weken*** na ontvangst van de Eurodac-treffer een kennisgeving inzake terugname uitgaan.	1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), doet de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen ***één maand*** na ontvangst van de Eurodac-treffer een kennisgeving inzake terugname uitgaan.

Or. pl

Amendement 1747
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), ***doet*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee ***weken*** na ontvangst van de Eurodac-treffer	1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), ***dient*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee ***maanden*** na ontvangst van de Eurodac-

een ***kennisgeving inzake terugname uitgaan***.	treffer een ***terugnameverzoek in***.

Or. en

Amendement 1748
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), ***doet*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***kennisgeving inzake terugname uitgaan***.	1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), ***dient*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***terugnameverzoek in***.

Or. en

Amendement 1749
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), ***doet*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***kennisgeving inzake terugname uitgaan***.	1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), ***dient*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***terugnameverzoek in***.

Or. en

Amendement 1750

Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) of d), doet*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***kennisgeving inzake terugname uitgaan***.	1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***dient*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***terugnameverzoek in***.

Or. en

Amendement 1751
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) of d), doet*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***kennisgeving inzake terugname uitgaan***.	1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***dient*** de lidstaat waar de persoon zich ophoudt, onverwijld en in elk geval binnen twee weken na ontvangst van de Eurodac-treffer een ***terugnameverzoek in***.

Or. en

Amendement 1752
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Een ***kennisgeving inzake terugname*** vindt plaats door middel van	2. Een ***terugnameverzoek*** vindt plaats door middel van een standaardformulier en

een standaardformulier en bevat bewijsmiddelen of indirecte bewijzen als omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaringen van de betrokkene.

bevat bewijsmiddelen of indirecte bewijzen als omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaringen van de betrokkene***, zodat de autoriteiten van de aangezochte lidstaat kunnen nagaan of die lidstaat verantwoordelijk is op basis van de criteria van hoofdstuk II van deze verordening***.

Or. en

Amendement 1753
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Een ***kennisgeving inzake terugname*** vindt plaats door middel van een standaardformulier en bevat bewijsmiddelen of indirecte bewijzen als omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaringen van de betrokkene.	2. Een ***terugnameverzoek*** vindt plaats door middel van een standaardformulier en bevat bewijsmiddelen of indirecte bewijzen als omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaringen van de betrokkene***, zodat de autoriteiten van de aangezochte lidstaat kunnen nagaan of die lidstaat verantwoordelijk is op basis van de criteria van hoofdstuk II van deze verordening***.

Or. en

Amendement 1754
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 2

Door de commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Een ***kennisgeving inzake terugname vindt plaats*** door middel van een standaardformulier en bevat	2. Een ***terugnameverzoek wordt ingediend*** door middel van een standaardformulier en bevat

bewijsmiddelen of indirecte bewijzen als omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaringen van de betrokkene.	bewijsmiddelen of indirecte bewijzen als omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaringen van de betrokkene.

Or. it

Amendement 1755
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Een ***kennisgeving inzake terugname*** vindt plaats door middel van een standaardformulier en bevat bewijsmiddelen of indirecte bewijzen als omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaringen van de betrokkene.	2. Een ***terugnameverzoek*** vindt plaats door middel van een standaardformulier en bevat bewijsmiddelen of indirecte bewijzen als omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaringen van de betrokkene.

Or. en

Amendement 1756
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Een ***kennisgeving inzake terugname*** vindt plaats door middel van een standaardformulier en bevat bewijsmiddelen of indirecte bewijzen als omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaringen van de betrokkene.	2. Een ***terugnameverzoek*** vindt plaats door middel van een standaardformulier en bevat bewijsmiddelen of indirecte bewijzen als omschreven in de twee in artikel 30, lid 4, bedoelde lijsten, en/of relevante elementen uit de verklaringen van de betrokkene.

Or. en

Amendement 1757
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De ***in kennis gestelde*** lidstaat ***bevestigt de ontvangst van de kennisgeving binnen een week aan de lidstaat die de kennisgeving heeft gedaan, tenzij de in kennis gestelde lidstaat binnen*** die termijn ***kan aantonen dat hij niet langer verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27***.	3. De ***aangezochte*** lidstaat ***verricht de nodige controles en neemt zo spoedig mogelijk en in ieder geval uiterlijk één maand na ontvangst van het verzoek tot terugname van de betrokkene een besluit over het verzoek***. ***Wanneer het verzoek is gebaseerd op uit het Eurodac-systeem verkregen gegevens, wordt*** die termijn ***teruggebracht tot twee weken***.

Or. en

Amendement 1758
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De ***in kennis gestelde*** lidstaat bevestigt de ontvangst van ***de kennisgeving*** binnen een week aan de lidstaat die ***de kennisgeving*** heeft gedaan, tenzij de ***in kennis gestelde*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet langer verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.	3. De ***aangezochte*** lidstaat bevestigt de ontvangst van ***het verzoek*** binnen een week aan de lidstaat die ***het verzoek*** heeft gedaan, tenzij de ***aangezochte*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet langer verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27. ***De aangezochte lidstaat heeft het recht om op het verzoek te antwoorden en zijn redenen toe te lichten.***

Or. en

Amendement 1759
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De ***in kennis gestelde*** lidstaat ***bevestigt de ontvangst van de kennisgeving binnen een week aan de lidstaat die de kennisgeving heeft gedaan***, tenzij de ***in kennis gestelde*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet langer verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.	3. De ***aangezochte*** lidstaat ***verricht de nodige controles en neemt uiterlijk één maand na ontvangst van het verzoek tot terugname van de betrokkene een besluit over het verzoek***, tenzij de ***aangezochte*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat zijn verantwoordelijkheid overeenkomstig artikel 27 is beëindigd.

Or. en

Amendement 1760
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3

Door de commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De ***in kennis gestelde*** lidstaat bevestigt de ontvangst van ***de kennisgeving*** binnen een week aan de lidstaat die ***de kennisgeving*** heeft ***gedaan***, tenzij de ***in kennis gestelde*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet langer verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.	3. De ***aangezochte*** lidstaat bevestigt de ontvangst van ***het verzoek*** binnen een week aan de lidstaat die ***het verzoek*** heeft ***ingediend***, tenzij de ***aangezochte*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet langer verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.

Or. it

Amendement 1761
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De in kennis gestelde lidstaat bevestigt de ontvangst van de kennisgeving binnen ***een week*** aan de lidstaat die de kennisgeving heeft gedaan, tenzij de in	3. De in kennis gestelde lidstaat bevestigt de ontvangst van de kennisgeving binnen ***vier weken*** aan de lidstaat die de kennisgeving heeft gedaan, tenzij de in

kennis gestelde lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet langer verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.

kennis gestelde lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet langer verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.

Or. en

Motivering

De termijn van twee weken voor het instellen van beroep is te kort om redelijk te zijn in de zin van artikel 47 van het Handvest.

Amendement 1762
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De ***in kennis gestelde*** lidstaat ***bevestigt de ontvangst van de kennisgeving*** binnen ***een week*** aan de lidstaat die ***de kennisgeving*** heeft gedaan, tenzij de ***in kennis gestelde*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet ***langer*** verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.	3. De ***aangezochte*** lidstaat ***deelt de aanvaarding van het verzoek*** binnen ***vier weken mee*** aan de lidstaat die ***het verzoek*** heeft gedaan, tenzij de ***aangezochte*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.

Or. en

Amendement 1763
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De ***in kennis gestelde*** lidstaat ***bevestigt de ontvangst van de kennisgeving*** binnen ***een week*** aan de	3. De ***aangezochte*** lidstaat ***deelt de aanvaarding van het verzoek*** binnen ***vier weken mee*** aan de lidstaat die ***het verzoek***

lidstaat die ***de kennisgeving*** heeft gedaan, tenzij de ***in kennis gestelde*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet ***langer*** verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.	heeft gedaan, tenzij de ***aangezochte*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.

Or. en

Amendement 1764
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De ***in kennis gestelde*** lidstaat ***bevestigt de ontvangst van de kennisgeving*** binnen ***een week*** aan de lidstaat die ***de kennisgeving*** heeft gedaan, tenzij de ***in kennis gestelde*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet langer verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.	3. De ***aangezochte*** lidstaat ***deelt de aanvaarding van het verzoek*** binnen ***vier weken mee*** aan de lidstaat die ***het verzoek*** heeft gedaan, tenzij de ***aangezochte*** lidstaat binnen die termijn kan aantonen dat hij niet langer verantwoordelijk is overeenkomstig artikel 27.

Or. en

Amendement 1765
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 4

Door de commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Wanneer binnen de in lid 3 bedoelde termijn van één week geen actie wordt ondernomen, staat dit gelijk met een bevestiging van ontvangst van de kennisgeving.	***Schrappen***

Or. it

Amendement 1766
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Wanneer binnen de in lid 3 bedoelde termijn van één ***week*** geen actie wordt ondernomen, staat dit gelijk met een bevestiging van ontvangst van de kennisgeving.	4. Wanneer binnen de in lid 3 bedoelde termijn van één ***maand of twee weken*** geen actie wordt ondernomen, staat dit gelijk met een bevestiging van ontvangst van de kennisgeving.

Or. en

Amendement 1767
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Wanneer binnen de in lid 3 bedoelde termijn van één ***week*** geen actie wordt ondernomen, staat dit gelijk met een bevestiging van ontvangst van de kennisgeving.	4. Wanneer binnen de in lid 3 bedoelde termijn van ***vier weken*** geen actie wordt ondernomen, staat dit gelijk met een bevestiging van ontvangst van de kennisgeving.

Or. en

Motivering

De termijn van twee weken voor het instellen van beroep is te kort om redelijk te zijn in de zin van artikel 47 van het Handvest.

Amendement 1768
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Wanneer binnen de in lid 3 bedoelde termijn van ***één week*** geen actie wordt ondernomen, staat dit gelijk met een bevestiging van ontvangst van ***de kennisgeving***.	4. Wanneer binnen de in lid 3 bedoelde termijn van ***vier weken*** geen actie wordt ondernomen, staat dit gelijk met een bevestiging van ontvangst van ***het verzoek***.

Or. en

Amendement 1769
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Wanneer binnen de in lid 3 bedoelde termijn van ***één week*** geen actie wordt ondernomen, staat dit gelijk met een bevestiging van ontvangst van ***de kennisgeving***.	4. Wanneer binnen de in lid 3 bedoelde termijn van ***vier weken*** geen actie wordt ondernomen, staat dit gelijk met een bevestiging van ontvangst van ***het verzoek***.

Or. en

Amendement 1770
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Wanneer binnen de in lid 3 bedoelde termijn van ***één week*** geen actie wordt ondernomen, staat dit gelijk met een bevestiging van ontvangst van ***de kennisgeving***.	4. Wanneer binnen de in lid 3 bedoelde termijn van ***vier weken*** geen actie wordt ondernomen, staat dit gelijk met een bevestiging van ontvangst van ***het verzoek***.

Or. en

Amendement 1771
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van kennisgevingen inzake terugname. Die uitvoeringshandelingen worden ***volgens de in*** artikel ***67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure*** vastgesteld.	5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van kennisgevingen inzake terugname. Die uitvoeringshandelingen worden ***overeenkomstig*** artikel ***40 bis*** vastgesteld.

Or. en

Amendement 1772
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 5

Door de commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van ***kennisgevingen inzake terugname***. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van ***terugnameverzoeken***. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. it

Amendement 1773
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van ***kennisgevingen inzake terugname***. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van ***terugnameverzoeken***. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1774
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van ***kennisgevingen inzake terugname***. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van ***terugnameverzoeken***. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1775
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van ***kennisgevingen inzake***	5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het voorbereiden en het indienen van ***terugnameverzoeken***. Die

terugname. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1776
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige ***voorwaarden*** vast voor het voorbereiden en het indienen van ***kennisgevingen inzake terugname***. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	5. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige ***methoden*** vast voor het voorbereiden en het indienen van ***terugnameverzoeken***. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1777
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 31 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 31 bis
	Toewijzing van verzoekers zonder betekenisvolle banden
	1. Wanneer de verantwoordelijke lidstaat niet kan worden bepaald aan de hand van de criteria van hoofdstuk II, deelt de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast de verzoeker mee dat zijn verzoek om internationale bescherming zal worden behandeld door een lidstaat van

toewijzing.

2. Op basis van de in artikel 54 bedoelde referentiesleutel wordt een korte lijst van vier lidstaten met het laagste aantal verzoekers in verhouding tot hun aandeel overeenkomstig die referentiesleutel vastgesteld door middel van het geautomatiseerde systeem als bedoeld in artikel 45.

3. De lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast, stelt de verzoeker in kennis van de korte lijst als bedoeld in lid 2, vergezeld van informatie over de lidstaten op de korte lijst. Binnen vijf dagen na die kennisgeving wordt de verzoeker de mogelijkheid geboden om een lidstaat van toewijzing te kiezen uit de vier lidstaten die in de korte lijst zijn opgenomen. Indien de verzoeker geen lidstaat kiest overeenkomstig de eerste alinea van dit lid, wijst de lidstaat die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast de verzoeker toe aan de lidstaat op de korte lijst met het laagste aantal verzoekers in verhouding tot hun aandeel overeenkomstig de referentiesleutel als bedoeld in artikel 54 op het moment van opstelling van de lijst overeenkomstig lid 2 van dit artikel.

4. De leden 1, 2 en 3 zijn van overeenkomstige toepassing indien verzoekers zich hebben geregistreerd als gezin, familieleden of groep van verzoekers die hebben verzocht om te worden geregistreerd als samenreizend. Wanneer de leden van de groep er niet in slagen een unanieme keuze te maken, krijgt elk lid van de voormalige groep de kans een lidstaat van toewijzing te kiezen uit de lijst die overeenkomstig lid 2 is opgesteld voor de voormalige groep. Indien de bevoegde autoriteiten niet binnen vijf dagen in kennis worden gesteld van een keuze, wordt de verzoeker toegewezen aan de lidstaat met het laagste aantal verzoekers in verhouding tot hun

	aandeel overeenkomstig de referentiesleutel als bedoeld in artikel 54 op het moment van opstelling van de lijst overeenkomstig lid 2.

Or. en

Amendement 1778
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het ***overnameverzoek met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder a), bedoelde verzoeker*** is aanvaard ***of die een kennisgeving van terugname heeft gedaan met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), bedoelde personen***, neemt uiterlijk één week na de aanvaarding of kennisgeving een overdrachtsbesluit.	1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het ***overname- of terugnameverzoek*** is aanvaard, neemt uiterlijk één week na de aanvaarding of kennisgeving een overdrachtsbesluit.

Or. en

Amendement 1779
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
namens de ECR-Fractie

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het overnameverzoek met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder a), bedoelde verzoeker is aanvaard of die een kennisgeving van terugname heeft gedaan met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), bedoelde personen,	1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het overnameverzoek met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder a), bedoelde verzoeker is aanvaard of die een kennisgeving van terugname heeft gedaan met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), bedoelde personen,

neemt uiterlijk ***één week*** na de aanvaarding of kennisgeving een overdrachtsbesluit.	neemt uiterlijk ***twee weken*** na de aanvaarding of kennisgeving een overdrachtsbesluit.

Or. pl

Amendement 1780
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het overnameverzoek met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder a), bedoelde verzoeker is aanvaard of die een ***kennisgeving van terugname*** heeft gedaan met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), bedoelde personen, neemt uiterlijk ***één week*** na de aanvaarding of kennisgeving een overdrachtsbesluit.	1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het overnameverzoek met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder a), bedoelde verzoeker is aanvaard of die een ***terugnameverzoek*** heeft gedaan met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), bedoelde personen, neemt uiterlijk ***twee weken*** na de aanvaarding of kennisgeving een overdrachtsbesluit.

Or. en

Amendement 1781
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het overnameverzoek met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder a), bedoelde verzoeker is aanvaard of die een kennisgeving van terugname heeft gedaan met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) en d),*** bedoelde personen,	1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het overnameverzoek met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder a), bedoelde verzoeker is aanvaard of die een kennisgeving van terugname heeft gedaan met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder b), bedoelde personen, neemt

neemt uiterlijk één week na de aanvaarding of kennisgeving een overdrachtsbesluit.	uiterlijk één week na de aanvaarding of kennisgeving een overdrachtsbesluit.

Or. en

Amendement 1782
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het overnameverzoek met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder a), bedoelde verzoeker is aanvaard of die een ***kennisgeving van terugname*** heeft gedaan met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), bedoelde personen, neemt uiterlijk één week na de aanvaarding ***of kennisgeving*** een overdrachtsbesluit.	1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het overnameverzoek met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder a), bedoelde verzoeker is aanvaard of die een ***terugnameverzoek*** heeft gedaan met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), bedoelde personen, neemt uiterlijk één week na de aanvaarding een overdrachtsbesluit.

Or. en

Amendement 1783
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het overnameverzoek met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder a), bedoelde verzoeker is aanvaard of die een kennisgeving van terugname heeft gedaan met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) en d),*** bedoelde personen, neemt uiterlijk ***één week*** na de aanvaarding of kennisgeving een overdrachtsbesluit.	1. De met de bepaling van de verantwoordelijkheid belaste lidstaat van wie het overnameverzoek met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder a), bedoelde verzoeker is aanvaard of die een kennisgeving van terugname heeft gedaan met betrekking tot de in artikel 26, lid 1, onder b), bedoelde personen, neemt uiterlijk ***tien dagen*** na de aanvaarding of kennisgeving een overdrachtsbesluit.

Or. en

Amendement 1784
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Loucas Fourlas

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***Wanneer de aangezochte*** lidstaat ***de overname van een verzoeker of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d) aanvaardt***, stelt ***de verzoekende of kennisgevende lidstaat*** de betrokkene ***onverwijld*** schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat ***en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen***.	2. ***De verzoekende*** lidstaat stelt de betrokkene ***onmiddellijk*** schriftelijk ***of mondeling, in een taal die hij begrijpt of waarvan redelijkerwijs kan worden verwacht dat hij deze begrijpt,*** in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat ***en van de gevolgen van een dergelijk besluit, met inbegrip van de termijnen voor de uitvoering van de overdracht en de verplichtingen voor de verzoeker als bedoeld in artikel 9, lid 5. De kennisgeving bevat zo nodig ook informatie over de plaats waar en de datum waarop de betrokkene moet verschijnen, indien die persoon zich met eigen middelen naar de verantwoordelijke lidstaat begeeft***.

Or. en

Amendement 1785
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer de aangezochte lidstaat de overname van een verzoeker ***of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder*** *b),* ***c) of d)*** aanvaardt, stelt de verzoekende of kennisgevende lidstaat de betrokkene	2. Wanneer de aangezochte lidstaat de overname ***of terugname*** van een verzoeker aanvaardt, stelt de verzoekende of kennisgevende lidstaat de betrokkene ***binnen één week*** schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de

onverwijld schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen.

verantwoordelijke lidstaat en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen.

Or. en

Amendement 1786
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer de aangezochte lidstaat de overname van een verzoeker of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d) aanvaardt, stelt de verzoekende of kennisgevende lidstaat de betrokkene onverwijld schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat ***en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen***.	2. Wanneer de aangezochte lidstaat de overname van een verzoeker of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d) aanvaardt, stelt de verzoekende of kennisgevende lidstaat de betrokkene onverwijld schriftelijk***, in een taal die hij begrijpt,*** in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat***, de gevolgen van dat besluit, de acties die hij moet ondernemen en de termijnen waaraan die zijn gebonden***.

Or. en

Amendement 1787
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer de aangezochte lidstaat de overname van een verzoeker of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d)	2. Wanneer de aangezochte lidstaat de overname van een verzoeker of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d)

aanvaardt, stelt de verzoekende of kennisgevende lidstaat de betrokkene ***onverwijld*** schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen.	aanvaardt, stelt de verzoekende of kennisgevende lidstaat de betrokkene ***binnen vijf dagen*** schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen.

Or. en

Amendement 1788
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer de aangezochte lidstaat de overname van een verzoeker of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) of d)*** aanvaardt, stelt de verzoekende of kennisgevende lidstaat de betrokkene ***onverwijld*** schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen.	2. Wanneer de aangezochte lidstaat de overname van een verzoeker of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b) aanvaardt, stelt de verzoekende of kennisgevende lidstaat de betrokkene ***binnen één week*** schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen.

Or. en

Amendement 1789
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer de aangezochte lidstaat de	2. Wanneer de aangezochte lidstaat de

overname van een verzoeker of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d) aanvaardt, stelt de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat de betrokkene onverwijld schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen.

overname van een verzoeker of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d) aanvaardt, stelt de verzoekende lidstaat de betrokkene onverwijld schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen.

Or. en

Amendement 1790
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer de aangezochte lidstaat de overname van een verzoeker of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d) aanvaardt, stelt de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat de betrokkene ***onverwijld*** schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen.	2. Wanneer de aangezochte lidstaat de overname van een verzoeker of de terugname van een persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d) aanvaardt, stelt de verzoekende lidstaat de betrokkene ***binnen vijf dagen*** schriftelijk in kennis van het besluit om hem over te dragen aan de verantwoordelijke lidstaat en, indien van toepassing, van het feit dat hij zijn verzoek om internationale bescherming niet zal behandelen.

Or. en

Amendement 1791
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Indien een juridisch adviseur of andere raadsman de betrokkene vertegenwoordigt, ***kunnen*** de lidstaten ***besluiten*** deze juridisch adviseur of raadsman ***in plaats van*** de betrokkene ***van het besluit*** in kennis ***te stellen en, indien van toepassing,*** het besluit ***aan de betrokkene mee te delen***.	3. Indien een juridisch adviseur of andere raadsman de betrokkene vertegenwoordigt, ***stellen*** de lidstaten deze juridisch adviseur of raadsman ***en*** de betrokkene in kennis ***van*** het besluit.

Or. en

Amendement 1792
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Indien een juridisch adviseur of andere raadsman de betrokkene vertegenwoordigt, ***kunnen*** de lidstaten ***besluiten*** deze juridisch adviseur of raadsman ***in plaats van*** de betrokkene ***van het besluit*** in kennis ***te stellen en, indien van toepassing,*** het besluit ***aan de betrokkene mee te delen***.	3. Indien een juridisch adviseur of andere raadsman de betrokkene vertegenwoordigt, ***stellen*** de lidstaten deze juridisch adviseur of raadsman ***en*** de betrokkene in kennis ***van*** het besluit.

Or. en

Amendement 1793
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 4 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Het in lid 1 bedoelde besluit bevat informatie over de beschikbare	4. Het in lid 1 bedoelde besluit ***is opgesteld in een voor de verzoeker***

rechtsmiddelen, onder meer inzake het recht om te verzoeken om opschortende werking, alsmede over de termijnen waarbinnen deze rechtsmiddelen moeten worden ingesteld en de overdracht moet plaatsvinden en vermeldt, in voorkomend geval, indien de betrokkene zich op eigen gelegenheid naar de verantwoordelijke lidstaat begeeft, waar en wanneer hij zich moet melden.	***begrijpelijke taal en*** bevat informatie over de beschikbare rechtsmiddelen, onder meer inzake het recht om te verzoeken om opschortende werking, alsmede over de termijnen waarbinnen deze rechtsmiddelen moeten worden ingesteld en de overdracht moet plaatsvinden en vermeldt, in voorkomend geval, indien de betrokkene zich op eigen gelegenheid naar de verantwoordelijke lidstaat begeeft, waar en wanneer hij zich moet melden.

Or. en

Amendement 1794
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 4 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Het in lid 1 bedoelde besluit bevat informatie over de beschikbare rechtsmiddelen, ***onder meer inzake het recht om te verzoeken om opschortende werking,*** alsmede over de termijnen waarbinnen deze rechtsmiddelen moeten worden ingesteld en de overdracht moet plaatsvinden en vermeldt, in voorkomend geval, indien de betrokkene zich op eigen gelegenheid naar de verantwoordelijke lidstaat begeeft, waar en wanneer hij zich moet melden.	4. Het in de leden 1 en 2 bedoelde besluit bevat informatie over de beschikbare rechtsmiddelen, alsmede over de termijnen waarbinnen deze rechtsmiddelen moeten worden ingesteld en de overdracht moet plaatsvinden en vermeldt, in voorkomend geval, indien de betrokkene zich op eigen gelegenheid naar de verantwoordelijke lidstaat begeeft, waar en wanneer hij zich moet melden.

Or. en

Amendement 1795
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 4 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Het in lid 1 bedoelde besluit bevat informatie over de beschikbare rechtsmiddelen, onder meer inzake het recht om te verzoeken om opschortende werking, alsmede over de termijnen waarbinnen deze rechtsmiddelen moeten worden ingesteld en de overdracht moet plaatsvinden en vermeldt, in voorkomend geval, indien de betrokkene zich op eigen gelegenheid naar de verantwoordelijke lidstaat begeeft, waar en wanneer hij zich moet melden.	4. Het in lid 1 bedoelde besluit bevat informatie ***in duidelijke taal*** over de beschikbare rechtsmiddelen, onder meer inzake het recht om te verzoeken om opschortende werking, alsmede over de termijnen waarbinnen deze rechtsmiddelen moeten worden ingesteld en de overdracht moet plaatsvinden en vermeldt, in voorkomend geval, indien de betrokkene zich op eigen gelegenheid naar de verantwoordelijke lidstaat begeeft, waar en wanneer hij zich moet melden.

Or. en

Amendement 1796
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 4 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De lidstaten zien erop toe dat aan de betrokkene, samen met het in lid 1 bedoelde besluit, informatie wordt meegedeeld over personen of instanties die hem rechtsbijstand kunnen verlenen, indien die informatie hem niet eerder is verstrekt.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1797
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 4 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De lidstaten zien erop toe dat aan de	De lidstaten zien erop toe dat aan de

betrokkene, samen met het in lid 1 bedoelde besluit, informatie wordt meegedeeld over personen of instanties die hem rechtsbijstand kunnen verlenen, indien die informatie hem niet eerder is verstrekt.	betrokkene, samen met het in lid 1 bedoelde besluit, informatie wordt meegedeeld over personen of instanties die hem rechtsbijstand kunnen verlenen, indien die informatie hem niet eerder is verstrekt. ***Onverminderd het recht van de verzoeker om een eigen juridisch adviseur of andere raadsman te kiezen op eigen kosten, zorgt de lidstaat ervoor dat de betrokkene toegang heeft tot rechtsbijstand en -vertegenwoordiging en zo nodig tot taalkundige bijstand en interculturele bemiddeling, in alle fasen van de procedures waarin deze verordening voorziet.***

Or. en

Amendement 1798
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 4 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De lidstaten zien erop toe dat aan de betrokkene, ***samen met*** het in lid 1 bedoelde besluit, informatie wordt meegedeeld over personen of instanties die hem rechtsbijstand kunnen verlenen***, indien die informatie hem niet eerder is verstrekt***.	De lidstaten zien erop toe dat aan de betrokkene, ***vóór*** het in lid 1 bedoelde besluit, informatie wordt meegedeeld over personen of instanties die hem rechtsbijstand kunnen verlenen.

Or. en

Amendement 1799
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 4 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

De lidstaten zien erop toe dat aan de betrokkene, samen met het in lid 1 bedoelde besluit, informatie wordt meegedeeld over personen of instanties die hem rechtsbijstand kunnen verlenen***, indien die informatie hem niet eerder is verstrekt***.	De lidstaten zien erop toe dat aan de betrokkene, samen met het in lid 1 bedoelde besluit, informatie wordt meegedeeld over personen of instanties die hem rechtsbijstand kunnen verlenen.

Or. en

Amendement 1800
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Wanneer de betrokkene niet door een juridisch adviseur of een andere raadsman wordt bijgestaan of vertegenwoordigd, stellen de lidstaten hem van de voornaamste elementen van het besluit, die altijd informatie omvatten over de beschikbare rechtsmiddelen en de termijnen om deze in te stellen, in kennis in een taal die de betrokkene begrijpt of waarvan redelijkerwijs kan worden verondersteld dat hij die begrijpt.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1801
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Wanneer de betrokkene niet door een juridisch adviseur of een andere raadsman wordt bijgestaan of vertegenwoordigd, stellen de lidstaten hem	5. Wanneer de betrokkene niet door een juridisch adviseur of een andere raadsman wordt bijgestaan of vertegenwoordigd, stellen de lidstaten hem

van de voornaamste elementen van het besluit, die altijd informatie omvatten over de beschikbare rechtsmiddelen en de termijnen om deze in te stellen, in kennis in een taal die de betrokkene begrijpt ***of waarvan redelijkerwijs kan worden verondersteld dat hij die begrijpt***.	van de voornaamste elementen van het besluit, die altijd informatie omvatten over de beschikbare rechtsmiddelen***, het recht om te verzoeken om opschortende werking*** en de termijnen om deze ***rechtsmiddelen*** in te stellen ***en de overdracht uit te voeren***, in kennis in een taal die de betrokkene begrijpt ***en waarin hij kan communiceren***.

Or. en

Amendement 1802
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Wanneer de betrokkene niet door een juridisch adviseur of een andere raadsman wordt bijgestaan of vertegenwoordigd, stellen de lidstaten hem van de voornaamste elementen van het besluit, die altijd informatie omvatten over de beschikbare rechtsmiddelen en de termijnen om deze in te stellen, in kennis in een taal die de betrokkene begrijpt ***of waarvan redelijkerwijs kan worden verondersteld dat hij die begrijpt***.	5. Wanneer de betrokkene niet door een juridisch adviseur of een andere raadsman wordt bijgestaan of vertegenwoordigd, stellen de lidstaten hem van de voornaamste elementen van het besluit, die altijd informatie omvatten over de beschikbare rechtsmiddelen en de termijnen om deze in te stellen, in kennis in een taal die de betrokkene begrijpt.

Or. en

Amendement 1803
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Wanneer de betrokkene niet door een juridisch adviseur of een andere raadsman wordt bijgestaan of vertegenwoordigd, stellen de lidstaten hem	5. Wanneer de betrokkene niet door een juridisch adviseur of een andere raadsman wordt bijgestaan of vertegenwoordigd, stellen de lidstaten hem

van de voornaamste elementen van het besluit, die altijd informatie omvatten over de beschikbare rechtsmiddelen en de termijnen om deze in te stellen, in kennis in een taal die de betrokkene begrijpt ***of waarvan redelijkerwijs kan worden verondersteld dat hij die begrijpt***.	van de voornaamste elementen van het besluit, die altijd informatie omvatten over de beschikbare rechtsmiddelen en de termijnen om deze in te stellen, in kennis in een taal die de betrokkene begrijpt.

Or. en

Amendement 1804
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 32 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Wanneer de betrokkene niet door een juridisch adviseur of een andere raadsman wordt bijgestaan of vertegenwoordigd, stellen de lidstaten hem van de voornaamste elementen van het besluit, die altijd informatie omvatten over de beschikbare rechtsmiddelen en de termijnen om deze in te stellen, in kennis in een taal die de betrokkene begrijpt ***of waarvan redelijkerwijs kan worden verondersteld dat hij die begrijpt***.	5. Wanneer de betrokkene niet door een juridisch adviseur of een andere raadsman wordt bijgestaan of vertegenwoordigd, stellen de lidstaten hem van de voornaamste elementen van het besluit, die altijd informatie omvatten over de beschikbare rechtsmiddelen en de termijnen om deze in te stellen, in kennis in een taal die de betrokkene begrijpt.

Or. en

Amendement 1805
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 33

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
[...]	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1806
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), heeft het recht tegen het overdrachtsbesluit bij een rechterlijke instantie een doeltreffend rechtsmiddel in te stellen, in de vorm van een beroep of een bezwaar ten aanzien van de feiten en het recht.	1. De verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder ***a),*** b), c) of d), heeft het recht tegen het overdrachtsbesluit ***of tegen een besluit tot afwijzing van een overnameverzoek*** bij een rechterlijke instantie een doeltreffend rechtsmiddel ***zoals verankerd in artikel 47 van het Handvest*** in te stellen, in de vorm van een beroep of een bezwaar ten aanzien van de feiten en het recht.

Or. en

Amendement 1807
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De verzoeker ***of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d),*** heeft het recht tegen het overdrachtsbesluit bij een rechterlijke instantie een doeltreffend rechtsmiddel in te stellen, in de vorm van een beroep of een bezwaar ten aanzien van de feiten en het recht.	1. De verzoeker heeft het recht tegen het overdrachtsbesluit***, het uitblijven van een overdrachtsbesluit, een afwijzing van een verzoek om gezinshereniging of een beslissing tot afwijzing van een overnameverzoek*** bij een rechterlijke instantie een doeltreffend rechtsmiddel in te stellen, in de vorm van een beroep of een bezwaar ten aanzien van de feiten en het recht.

Or. en

Amendement 1808
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In een situatie als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) en d)*** merkt op dat aanvragers voor hervestiging het recht dienen te hebben tegen een overdrachtsbesluit bij een rechterlijke instantie een daadwerkelijk rechtsmiddel in te stellen, in de vorm van een beroep of een bezwaar ten aanzien van de feiten en het recht;	1. De verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b)***,*** merkt op dat aanvragers voor hervestiging het recht dienen te hebben tegen een overdrachtsbesluit bij een rechterlijke instantie een daadwerkelijk rechtsmiddel ***met automatische opschortende werking*** in te stellen, in de vorm van een beroep of een bezwaar ten aanzien van de feiten en het recht.

Or. en

Amendement 1809
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) of d),*** heeft het recht tegen het overdrachtsbesluit bij een rechterlijke instantie een doeltreffend rechtsmiddel in te stellen, in de vorm van een beroep of een bezwaar ten aanzien van de feiten en het recht.	1. De verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), heeft het recht tegen het overdrachtsbesluit bij een rechterlijke instantie een doeltreffend rechtsmiddel in te stellen, in de vorm van een beroep of een bezwaar ten aanzien van de feiten en het recht.

Or. en

Amendement 1810

Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De draagwijdte van het rechtsmiddel is beperkt tot een beoordeling of:	***Schrappen***
(a) de doorgifte een reëel risico op onmenselijke of vernederende behandeling van de betrokkene zou inhouden in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten;	
(b) inbreuk is gemaakt op de artikelen 15 tot en met 18 en artikel 24, in het geval van op grond van artikel 26, lid 1, onder a), overgenomen personen.	

Or. en

Amendement 1811
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De draagwijdte van het rechtsmiddel is beperkt tot een beoordeling of:	***Schrappen***
(a) de doorgifte een reëel risico op onmenselijke of vernederende behandeling van de betrokkene zou inhouden in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten;	
(b) inbreuk is gemaakt op de artikelen 15 tot en met 18 en artikel 24, in het geval van op grond van artikel 26, lid 1, onder a), overgenomen personen.	

Or. en

Amendement 1812
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 1 – alinea 2 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De draagwijdte van het rechtsmiddel ***is beperkt tot*** een beoordeling of:	De draagwijdte van het rechtsmiddel ***omvat ten minste*** een beoordeling of:

Or. en

Amendement 1813
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 1 – alinea 2 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de doorgifte een reëel risico op onmenselijke of vernederende behandeling van de betrokkene zou inhouden in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten;	(a) de doorgifte ***of het uitblijven van doorgifte*** een reëel risico op onmenselijke of vernederende behandeling van de betrokkene zou inhouden in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten;

Or. en

Amendement 1814
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 1 – alinea 2 – punt a bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(a bis) de doorgifte of het uitblijven van doorgifte een reëel risico op schending van andere grondrechten, zoals het recht op een gezinsleven of het recht op gezondheid, zou inhouden;

Or. en

Amendement 1815
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in ’t Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 1 – alinea 2 – punt b bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(b bis) de verzoeker in het bezit is van nieuwe en tastbare elementen of bewijzen, die de bevoegde autoriteiten niet hebben beoordeeld, waaruit blijkt dat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor zijn verzoek overeenkomstig hoofdstuk II van deel III.

Or. en

Amendement 1816
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De lidstaten bieden een termijn van ***twee*** weken na de kennisgeving van een overdrachtsbesluit waarbinnen de betrokkene zijn recht op het instellen van een doeltreffend rechtsmiddel overeenkomstig lid 1, kan uitoefenen.	2. De lidstaten bieden een termijn van ***ten minste vier*** weken na de kennisgeving van een overdrachtsbesluit ***of een besluit tot afwijzing van een overnameverzoek*** waarbinnen de betrokkene zijn recht op het instellen van een doeltreffend rechtsmiddel overeenkomstig lid 1, kan uitoefenen. ***Zolang er geen beslissing op het beroep of het bezwaar is genomen, vindt er geen overdracht plaats.***

Or. en

Amendement 1817
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De lidstaten bieden een termijn van ***twee*** weken na de kennisgeving van een overdrachtsbesluit waarbinnen de betrokkene zijn recht op het instellen van een doeltreffend rechtsmiddel overeenkomstig lid 1, kan uitoefenen.	2. De lidstaten bieden een termijn van ***ten minste vier*** weken na de kennisgeving van een overdrachtsbesluit waarbinnen de betrokkene zijn recht op het instellen van een doeltreffend rechtsmiddel overeenkomstig lid 1, kan uitoefenen.

Or. en

Motivering

De termijn van twee weken voor het instellen van beroep is te kort om redelijk te zijn in de zin van artikel 47 van het Handvest.

Amendement 1818
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De lidstaten bieden een termijn van ***twee weken*** na de kennisgeving van een overdrachtsbesluit waarbinnen de betrokkene zijn recht op het instellen van een doeltreffend rechtsmiddel overeenkomstig lid 1, kan uitoefenen.	2. De lidstaten bieden een termijn van ***ten minste één maand*** na de kennisgeving van een overdrachtsbesluit waarbinnen de betrokkene zijn recht op het instellen van een doeltreffend rechtsmiddel overeenkomstig lid 1, kan uitoefenen.

Or. en

Amendement 1819
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De lidstaten bieden een termijn van ***twee weken*** na de kennisgeving van een overdrachtsbesluit waarbinnen de betrokkene zijn recht op het instellen van een doeltreffend rechtsmiddel overeenkomstig lid 1, kan uitoefenen.	2. De lidstaten stellen een termijn vast van ***drie dagen*** na de kennisgeving van een overdrachtsbesluit waarbinnen de betrokkene zijn recht op het instellen van een daadwerkelijk rechtsmiddel overeenkomstig lid 1, kan uitoefenen.

Or. en

Amendement 1820
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De betrokkene heeft het recht om binnen een redelijke termijn na de kennisgeving van het overdrachtsbesluit een rechterlijke instantie te verzoeken de uitvoering van het overdrachtsbesluit op te schorten in afwachting van de uitkomst van het beroep of het bezwaar. De lidstaten zorgen ervoor dat er een doeltreffend rechtsmiddel beschikbaar is door de overdracht op te schorten totdat de beslissing over het eerste opschortingsverzoek is gegeven. Een beslissing over het al dan niet opschorten van de uitvoering van het overdrachtsbesluit wordt genomen binnen een maand na de datum waarop de bevoegde rechterlijke instantie dat verzoek heeft ontvangen.	***Schrappen***
Indien de betrokkene zijn recht om om opschortende werking te verzoeken, niet heeft uitgeoefend, kan het beroep of bezwaar tegen het overdrachtsbesluit de uitvoering van een overdrachtsbesluit niet opschorten.	
Een beslissing om de uitvoering van het overdrachtsbesluit niet op te schorten	

wordt gemotiveerd.

Indien opschortende werking wordt toegekend, tracht de gerechtelijke instantie binnen een maand na de beslissing om opschortende werking toe te kennen, een beslissing ten gronde te nemen over het beroep of het bezwaar.

Or. en

Amendement 1821
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De betrokkene heeft het recht om binnen een redelijke termijn na de kennisgeving van het overdrachtsbesluit een rechterlijke instantie te verzoeken de uitvoering van het overdrachtsbesluit op te schorten in afwachting van de uitkomst van het beroep of het bezwaar. De lidstaten zorgen ervoor dat er een doeltreffend rechtsmiddel beschikbaar is door de overdracht op te schorten totdat de beslissing over het eerste opschortingsverzoek is gegeven. Een beslissing over het al dan niet opschorten van de uitvoering van het overdrachtsbesluit wordt genomen binnen een maand na de datum waarop de bevoegde rechterlijke instantie dat verzoek heeft ontvangen.	***Schrappen***
Indien de betrokkene zijn recht om om opschortende werking te verzoeken, niet heeft uitgeoefend, kan het beroep of bezwaar tegen het overdrachtsbesluit de uitvoering van een overdrachtsbesluit niet opschorten.	
Een beslissing om de uitvoering van het overdrachtsbesluit niet op te schorten wordt gemotiveerd.	

Indien opschortende werking wordt toegekend, tracht de gerechtelijke instantie binnen een maand na de beslissing om opschortende werking toe te kennen, een beslissing ten gronde te nemen over het beroep of het bezwaar.

Or. en

Amendement 1822
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. ***De betrokkene heeft het recht om binnen een redelijke termijn na de kennisgeving van het overdrachtsbesluit een rechterlijke instantie te verzoeken de uitvoering van het overdrachtsbesluit op te schorten in afwachting van de uitkomst van het beroep of het bezwaar. De lidstaten zorgen ervoor dat er een doeltreffend rechtsmiddel beschikbaar is door de overdracht op te schorten totdat de beslissing over het eerste opschortingsverzoek is gegeven. Een beslissing over het al dan niet opschorten van*** de uitvoering van het overdrachtsbesluit wordt ***genomen binnen een maand na de datum waarop de bevoegde rechterlijke instantie dat verzoek heeft ontvangen***.	3. De uitvoering van het overdrachtsbesluit wordt ***opgeschort hangende de uitkomst van het beroep of het bezwaar van de verzoeker***.

Or. en

Amendement 1823
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. ***De betrokkene heeft het recht om binnen een redelijke termijn na de kennisgeving van het overdrachtsbesluit een rechterlijke instantie te verzoeken de uitvoering van het overdrachtsbesluit op te schorten in afwachting van de uitkomst van het beroep of het bezwaar.*** De lidstaten zorgen ervoor dat ***er*** een doeltreffend rechtsmiddel ***beschikbaar is door de overdracht op te schorten*** totdat de beslissing over het eerste opschortingsverzoek is gegeven. Een beslissing over het al dan niet opschorten van de uitvoering van het overdrachtsbesluit wordt genomen binnen een maand na de datum waarop de bevoegde rechterlijke instantie dat verzoek heeft ontvangen.	3. De lidstaten zorgen ervoor dat een doeltreffend rechtsmiddel ***de betrokkene het recht verleent om in de betrokken lidstaat te blijven in afwachting van de uitkomst van het beroep of het bezwaar, waarbij de overdracht automatisch wordt opgeschort*** totdat de beslissing over het eerste opschortingsverzoek is gegeven. Een beslissing over het al dan niet opschorten van de uitvoering van het overdrachtsbesluit wordt genomen binnen een maand na de datum waarop de bevoegde rechterlijke instantie dat verzoek heeft ontvangen.

Or. en

Amendement 1824
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De betrokkene heeft het recht om binnen ***een redelijke termijn*** na de kennisgeving van het overdrachtsbesluit een rechterlijke instantie te verzoeken de uitvoering van het overdrachtsbesluit op te schorten in afwachting van de uitkomst van het beroep of het bezwaar. De lidstaten zorgen ervoor dat er een doeltreffend rechtsmiddel beschikbaar is door de overdracht op te schorten totdat de beslissing over het eerste opschortingsverzoek is gegeven. Een beslissing over het al dan niet opschorten van de uitvoering van het overdrachtsbesluit wordt genomen binnen	3. De betrokkene heeft het recht om binnen ***drie dagen*** na de kennisgeving van het overdrachtsbesluit een rechterlijke instantie te verzoeken de uitvoering van het overdrachtsbesluit op te schorten in afwachting van de uitkomst van het beroep of het bezwaar. De lidstaten zorgen ervoor dat er een doeltreffend rechtsmiddel beschikbaar is door de overdracht op te schorten totdat de beslissing over het eerste opschortingsverzoek is gegeven. Een beslissing over het al dan niet opschorten van de uitvoering van het overdrachtsbesluit wordt genomen binnen een maand na de datum waarop de

een maand na de datum waarop de bevoegde rechterlijke instantie dat verzoek heeft ontvangen.	bevoegde rechterlijke instantie dat verzoek heeft ontvangen.

Or. en

Amendement 1825
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de betrokkene zijn recht om om opschortende werking te verzoeken, niet heeft uitgeoefend, kan het beroep of bezwaar tegen het overdrachtsbesluit de uitvoering van een overdrachtsbesluit niet opschorten.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1826
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de betrokkene zijn recht om om opschortende werking te verzoeken, niet heeft uitgeoefend, kan het beroep of bezwaar tegen het overdrachtsbesluit de uitvoering van een overdrachtsbesluit niet opschorten.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1827

Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 3 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Een beslissing om de uitvoering van het overdrachtsbesluit niet op te schorten wordt gemotiveerd.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1828
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 3 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Een beslissing om de uitvoering van het overdrachtsbesluit ***niet*** op te schorten wordt gemotiveerd.	Een beslissing om de uitvoering van het overdrachtsbesluit op te schorten wordt gemotiveerd.

Or. fr

Amendement 1829
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 3 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien opschortende werking wordt toegekend, tracht de gerechtelijke instantie binnen een maand ***na de beslissing om opschortende werking toe te kennen,*** een beslissing ten gronde te nemen over het beroep of het bezwaar.	De gerechtelijke instantie ***tracht*** binnen een maand een beslissing ten gronde te nemen over het beroep of het bezwaar.

Or. en

Amendement 1830
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De lidstaten zorgen ervoor dat de betrokkene toegang heeft tot rechtsbijstand en zo nodig tot taalkundige bijstand.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1831
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De lidstaten ***zorgen*** ervoor dat de betrokkene toegang heeft tot rechtsbijstand en zo nodig tot taalkundige bijstand.	4. ***Onverminderd het recht van de verzoeker om een eigen juridisch adviseur of andere raadsman te kiezen op eigen kosten, zorgen*** de lidstaten ervoor dat de betrokkene toegang heeft tot rechtsbijstand ***en -vertegenwoordiging*** en zo nodig tot taalkundige bijstand ***en interculturele bemiddeling, in alle fasen van de procedures waarin deze verordening voorziet***.

Or. en

Amendement 1832
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

4. De lidstaten zorgen ervoor dat de betrokkene toegang heeft ***tot rechtsbijstand en zo nodig*** tot taalkundige bijstand.	4. De lidstaten zorgen ervoor dat de betrokkene toegang heeft tot taalkundige bijstand.

Or. en

Amendement 1833
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De lidstaten zorgen ervoor dat rechtsbijstand op verzoek kosteloos wordt verstrekt indien de betrokkene de kosten niet kan dragen. De lidstaten kunnen bepalen dat de behandeling van personen op wie deze verordening van toepassing is, wat de honoraria en andere kosten betreft, niet gunstiger mag zijn dan de doorgaans aan hun burgers gegunde behandeling in aangelegenheden die verband houden met rechtsbijstand.	***Schrappen***
Zonder de toegang tot rechtsbijstand willekeurig te beperken, kunnen de lidstaten bepalen dat kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging niet worden toegestaan wanneer de bevoegde autoriteit of een rechterlijke instantie van oordeel is dat het beroep of bezwaar geen reële kans van slagen heeft.	
Wanneer overeenkomstig de tweede alinea een besluit om geen kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging toe te staan, wordt genomen door een andere autoriteit dan een rechterlijke instantie, voorzien de lidstaten in een doeltreffend rechtsmiddel om dat besluit voor een rechterlijke instantie aan te vechten. Indien het besluit wordt aangevochten, vormt dat rechtsmiddel een integrerend onderdeel van het in lid 1 bedoelde rechtsmiddel.	

Bij de naleving van de vereisten van dit lid zien de lidstaten erop toe dat de rechtsbijstand en de vertegenwoordiging niet willekeurig worden beperkt, en dat de daadwerkelijke toegang van de betrokkene tot de rechter niet wordt belemmerd.

De rechtsbijstand omvat ten minste het voorbereiden van de vereiste procedurestukken en het vertegenwoordigen voor een rechterlijke instantie en kan worden beperkt tot de juridische adviseurs of andere raadslieden die specifiek bij het nationale recht zijn aangewezen om te voorzien in bijstand en vertegenwoordiging.

De regels voor de toegang tot rechtsbijstand worden bij het nationale recht vastgesteld.

Or. en

Amendement 1834
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De lidstaten zorgen ervoor dat rechtsbijstand op verzoek kosteloos wordt verstrekt indien de betrokkene de kosten niet kan dragen. De lidstaten kunnen bepalen dat de behandeling van personen op wie deze verordening van toepassing is, wat de honoraria en andere kosten betreft, niet gunstiger mag zijn dan de doorgaans aan hun burgers gegunde behandeling in aangelegenheden die verband houden met rechtsbijstand.	5. De lidstaten zorgen ervoor dat rechtsbijstand op verzoek kosteloos wordt verstrekt ***in alle fasen van de procedure,*** indien de betrokkene de kosten niet kan dragen***, overeenkomstig artikel 11 bis van deze verordening***. De lidstaten kunnen bepalen dat de behandeling van personen op wie deze verordening van toepassing is, wat de honoraria en andere kosten betreft, niet gunstiger mag zijn dan de doorgaans aan hun burgers gegunde behandeling in aangelegenheden die verband houden met rechtsbijstand.

Or. en

Amendement 1835
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De lidstaten zorgen ervoor dat rechtsbijstand op verzoek kosteloos wordt verstrekt indien de betrokkene de kosten niet kan dragen. De lidstaten kunnen bepalen dat de behandeling van personen op wie deze verordening van toepassing is, wat de honoraria en andere kosten betreft, niet gunstiger mag zijn dan de doorgaans aan hun burgers gegunde behandeling in aangelegenheden die verband houden met rechtsbijstand.	5. De lidstaten zorgen ervoor dat rechtsbijstand op verzoek kosteloos ***en in een zo vroeg mogelijke fase*** wordt verstrekt indien de betrokkene de kosten niet kan dragen. De lidstaten kunnen bepalen dat de behandeling van personen op wie deze verordening van toepassing is, wat de honoraria en andere kosten betreft, niet gunstiger mag zijn dan de doorgaans aan hun burgers gegunde behandeling in aangelegenheden die verband houden met rechtsbijstand.

Or. en

Amendement 1836
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De lidstaten zorgen ervoor dat rechtsbijstand op verzoek kosteloos wordt verstrekt indien de betrokkene de kosten niet kan dragen. De lidstaten kunnen bepalen dat de behandeling van personen op wie deze verordening van toepassing is, wat de honoraria en andere kosten betreft, niet gunstiger mag zijn dan de doorgaans aan hun burgers gegunde behandeling in aangelegenheden die verband houden met rechtsbijstand.	5. De lidstaten zorgen ervoor dat ***in een zo vroeg mogelijke fase*** rechtsbijstand op verzoek kosteloos wordt verstrekt indien de betrokkene de kosten niet kan dragen. De lidstaten kunnen bepalen dat de behandeling van personen op wie deze verordening van toepassing is, wat de honoraria en andere kosten betreft, niet gunstiger mag zijn dan de doorgaans aan hun burgers gegunde behandeling in aangelegenheden die verband houden met

rechtsbijstand.

Or. en

Amendement 1837
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De lidstaten zorgen ervoor dat rechtsbijstand ***op verzoek kosteloos*** wordt verstrekt ***indien*** de betrokkene de kosten ***niet kan dragen***. De lidstaten ***kunnen*** bepalen dat de behandeling van personen op wie deze verordening van toepassing is, wat de honoraria en andere kosten betreft, niet gunstiger mag zijn dan de doorgaans aan hun burgers gegunde behandeling in aangelegenheden die verband houden met rechtsbijstand.	5. De lidstaten zorgen ervoor dat ***er*** rechtsbijstand wordt verstrekt***, waarvan*** de betrokkene de kosten ***draagt***. De lidstaten bepalen dat de behandeling van personen op wie deze verordening van toepassing is, wat de honoraria en andere kosten betreft, niet gunstiger mag zijn dan de doorgaans aan hun burgers gegunde behandeling in aangelegenheden die verband houden met rechtsbijstand.

Or. en

Amendement 1838
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Zonder de toegang tot rechtsbijstand willekeurig te beperken, kunnen de lidstaten bepalen dat kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging niet worden toegestaan wanneer de bevoegde autoriteit of een rechterlijke instantie van oordeel is dat het beroep of bezwaar geen reële kans van slagen heeft.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1839
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Zonder de toegang tot rechtsbijstand willekeurig te beperken, kunnen de lidstaten bepalen dat kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging niet worden toegestaan wanneer de bevoegde autoriteit of een rechterlijke instantie van oordeel is dat het beroep of bezwaar geen reële kans van slagen heeft.	***Schrappen***

Or. en

Motivering

Het HvJ-EU heeft geoordeeld dat de toegang tot rechtsbijstand een belangrijk bestanddeel van het algemene beginsel van effectieve rechterlijke bescherming in het Unierecht is. Bij het beoordelen of toekenning van rechtsbijstand al dan niet noodzakelijk is, moeten de nationale rechterlijke instanties toezien op de naleving van het beginsel van effectieve rechterlijke bescherming en rekening houden met verschillende criteria. Daadwerkelijke toegang tot rechtsbijstand wordt derhalve noodzakelijk geacht om te voldoen aan de in het Handvest vervatte rechten, waaronder de artikelen 18, 19 en 47. Een "bevoegde autoriteit" is geen onpartijdige instantie – het beroep zal tegen de beslissing van deze autoriteit zijn, zodat zij een groot belang heeft bij de uitkomst, die op zijn beurt zeer waarschijnlijk zal worden beïnvloed door de beschikbaarheid (of anderszins) van rechtsbijstand of vertegenwoordiging in rechte. Door de bevoegde autoriteit een rol te geven bij het beoordelen van de vooruitzichten van het beroep, waarna op basis daarvan rechtsbijstand kan worden geweigerd, opent zich de mogelijkheid van willekeurige weigering van rechtsbijstand, om maar niet te spreken over een algemene of bevooroordeelde weigering.

Amendement 1840
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Zonder de toegang tot rechtsbijstand willekeurig te beperken, kunnen de lidstaten bepalen dat kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging niet worden toegestaan wanneer de bevoegde autoriteit of een rechterlijke instantie van oordeel is dat het beroep of bezwaar geen reële kans van slagen heeft.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1841
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer overeenkomstig de tweede alinea een besluit om geen kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging toe te staan, wordt genomen door een andere autoriteit dan een rechterlijke instantie, voorzien de lidstaten in een doeltreffend rechtsmiddel om dat besluit voor een rechterlijke instantie aan te vechten. Indien het besluit wordt aangevochten, vormt dat rechtsmiddel een integrerend onderdeel van het in lid 1 bedoelde rechtsmiddel.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1842
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer overeenkomstig de tweede	***Schrappen***

alinea een besluit om geen kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging toe te staan, wordt genomen door een andere autoriteit dan een rechterlijke instantie, voorzien de lidstaten in een doeltreffend rechtsmiddel om dat besluit voor een rechterlijke instantie aan te vechten. Indien het besluit wordt aangevochten, vormt dat rechtsmiddel een integrerend onderdeel van het in lid 1 bedoelde rechtsmiddel.

Or. en

Motivering

Idem als hierboven.

Amendement 1843
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer overeenkomstig de tweede alinea een besluit om geen kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging toe te staan, wordt genomen door een andere autoriteit dan een rechterlijke instantie, voorzien de lidstaten in een doeltreffend rechtsmiddel om dat besluit voor een rechterlijke instantie aan te vechten. Indien het besluit wordt aangevochten, vormt dat rechtsmiddel een integrerend onderdeel van het in lid 1 bedoelde rechtsmiddel.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1844
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs

Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer overeenkomstig de tweede alinea een besluit om geen kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging toe te staan, wordt genomen door een andere autoriteit dan een rechterlijke instantie, voorzien de lidstaten in een doeltreffend rechtsmiddel om dat besluit voor een rechterlijke instantie aan te vechten. Indien het besluit wordt aangevochten, vormt dat rechtsmiddel een integrerend onderdeel van het in lid 1 bedoelde rechtsmiddel.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1845
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Bij de naleving van de vereisten van dit lid zien de lidstaten erop toe dat de rechtsbijstand en de vertegenwoordiging niet willekeurig worden beperkt, en dat de daadwerkelijke toegang van de betrokkene tot de rechter niet wordt belemmerd.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1846
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Bij de naleving van de vereisten van dit lid zien de lidstaten erop toe dat de rechtsbijstand en de vertegenwoordiging niet willekeurig worden beperkt, en dat de daadwerkelijke toegang van de betrokkene tot de rechter niet wordt belemmerd.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1847
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Bij de naleving van de vereisten van dit lid zien de lidstaten erop toe dat de rechtsbijstand en de vertegenwoordiging niet willekeurig worden beperkt, en dat de daadwerkelijke toegang van de betrokkene tot de rechter niet wordt belemmerd.	***Schrappen***

Or. en

Motivering

Idem als hierboven.

Amendement 1848
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De rechtsbijstand ***omvat ten minste het voorbereiden van de vereiste procedurestukken en het vertegenwoordigen voor een rechterlijke instantie en kan worden beperkt tot de juridische adviseurs of andere raadslieden die specifiek bij het nationale recht zijn aangewezen om te voorzien in bijstand en vertegenwoordiging***.	De rechtsbijstand ***is in overeenstemming met artikel 11 bis***.

Or. en

Amendement 1849
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De rechtsbijstand omvat ten minste het voorbereiden van de vereiste procedurestukken en het vertegenwoordigen voor een rechterlijke instantie ***en kan worden beperkt tot de juridische adviseurs of andere raadslieden die specifiek bij het nationale recht zijn aangewezen om te voorzien in bijstand en vertegenwoordiging***.	De rechtsbijstand omvat ten minste het voorbereiden van de vereiste procedurestukken en het vertegenwoordigen voor een rechterlijke instantie.

Or. en

Amendement 1850
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 – lid 5 – alinea 6

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

De regels voor de toegang tot rechtsbijstand worden bij het nationale recht vastgesteld.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1851
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 33 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 33 bis
	Recht op kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging
	1. Onverminderd het recht van de verzoeker om op eigen kosten zijn eigen juridisch vertegenwoordiger te kiezen, verlenen de lidstaten in alle fasen van de procedure kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging voor aangelegenheden betreffende de toepassing van deze verordening.
	2. De kosteloze rechtsbijstand en vertegenwoordiging omvat ten minste:
	(a) het verstrekken van informatie over de procedure in het licht van de individuele omstandigheden van de verzoeker;
	(b) bijstand bij de voorbereiding van het persoonlijk onderhoud en ondersteunende documenten en bewijsstukken die in het kader van het onderhoud moeten worden verstrekt, met inbegrip van deelname aan het persoonlijk onderhoud voor zover die noodzakelijk is;
	(c) toelichting bij de redenen voor en de gevolgen van een overdrachtsbesluit en informatie over de mogelijkheden om een dergelijk besluit aan te vechten of toegang te krijgen tot rechtsmiddelen in situaties waarin geen overdrachtsbesluit wordt genomen overeenkomstig artikel 33.

	3. Met het oog op de naleving van dit artikel zorgen de lidstaten ervoor dat de rechtsbijstand en vertegenwoordiging niet willekeurig wordt beperkt en dat de daadwerkelijke toegang tot de rechter voor de verzoeker niet wordt belemmerd.
	4. De regels voor de toegang tot rechtsbijstand worden bij het nationale recht vastgesteld.

Or. en

Amendement 1852
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten houden niemand in bewaring om de enkele reden dat hij aan de bij deze verordening ingestelde procedure onderworpen is.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1853
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten houden niemand in bewaring om de enkele reden dat hij aan de bij deze verordening ingestelde procedure onderworpen is.	1. De lidstaten houden niemand in bewaring om de enkele reden dat hij aan de bij deze verordening ingestelde procedure onderworpen is. ***Bewaring is in ieder geval een maatregel van laatste instantie wanneer er geen alternatieven beschikbaar zijn.***

Or. en

Amendement 1854
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten ***houden niemand*** in bewaring om de enkele reden dat hij aan de bij deze verordening ingestelde procedure onderworpen is.	1. De lidstaten ***kunnen, indien zij dat noodzakelijk achten om veiligheids- of andere redenen, iemand*** in bewaring ***houden*** om de enkele reden dat hij aan de bij deze verordening ingestelde procedure onderworpen is.

Or. en

Amendement 1855
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten houden niemand in bewaring om de enkele reden dat hij aan de bij deze verordening ingestelde procedure onderworpen is.	1. De lidstaten***, anders dan de lidstaat van eerste binnenkomst,*** houden niemand in bewaring om de enkele reden dat hij aan de bij deze verordening ingestelde procedure onderworpen is.

Or. en

Amendement 1856
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten houden niemand in bewaring ***om de enkele reden dat hij aan de bij*** deze verordening ***ingestelde procedure onderworpen is***.	1. De lidstaten houden niemand in bewaring op grond van deze verordening. ***Indien de lidstaten er als maatregel van laatste instantie voor kiezen om personen in bewaring te houden, zijn de volgende waarborgen van toepassing.***

Or. en

Amendement 1857
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten ***houden niemand*** in bewaring om de enkele reden dat hij aan de bij deze verordening ingestelde procedure onderworpen is.	1. De lidstaten ***kunnen iemand*** in bewaring ***houden of hem onder huisarrest plaatsen*** om de enkele reden dat hij aan de bij deze verordening ingestelde procedure onderworpen is.

Or. fr

Amendement 1858
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis. Minderjarigen, al dan niet begeleid, en kwetsbare personen overeenkomstig Richtlijn 2013/33/EG mogen niet in bewaring worden gehouden. Overeenkomstig het beginsel van eenheid van het gezin mogen ouders of wettelijke of gebruikelijke primaire verzorgers niet in bewaring worden

gehouden. Niet-begeleide minderjarigen worden in passende alternatieve zorgsettings in het nationale kinderbeschermingsstelsel geplaatst, in overeenstemming met hun belang en rekening houdend met hun opvattingen en behoeften. Gezinnen met minderjarige kinderen worden tijdens de evaluatie van hun immigratiestatus samen ondergebracht in niet-vrijheidsberovende en gemeenschapsgerichte woonruimten.

Or. en

Amendement 1859
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis. Al dan niet begeleide minderjarigen mogen niet in bewaring worden gehouden. Overeenkomstig het beginsel van de eenheid van het gezin mogen ouders of wettelijke verzorgers of gebruikelijke primaire verzorgers niet in bewaring worden gehouden. Niet-begeleide kinderen worden in passende alternatieve zorgsettings in het nationale kinderbeschermingsstelsel geplaatst, in overeenstemming met hun belang en rekening houdend met hun opvattingen. Gezinnen met minderjarige kinderen worden tijdens de evaluatie van hun immigratiestatus samen ondergebracht in niet-vrijheidsberovende en gemeenschapsgerichte woonruimten.

Or. en

Amendement 1860
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis. De verantwoordelijke autoriteiten onderzoeken alternatieven voor bewaring, met name voor minderjarigen en verzoekers met specifieke kwetsbaarheden. Indien mogelijk worden minderjarigen tijdens de evaluatie van hun immigratiestatus ondergebracht in niet-vrijheidsberovende en gemeenschapsgerichte woonruimten. Niet-begeleide minderjarigen mogen nooit in bewaring worden gehouden en worden in passende alternatieve zorginstellingen in het nationale kinderbeschermingssysteem geplaatst, in overeenstemming met hun belangen en rekening houdend met hun opvattingen.

Or. en

Amendement 1861
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om ***overdrachtsprocedures*** overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene.	2. Wanneer er een ***bewezen significant*** risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten ***als maatregel van laatste instantie*** de betrokken persoon in bewaring houden om***, nadat er een definitief overdrachtsbesluit is genomen en daarvan kennis is gegeven, een overdracht*** overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden

	toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene. ***Minderjarigen en kwetsbare personen worden niet in bewaring gehouden. De lidstaten brengen minderjarigen en gezinnen met minderjarigen tijdens de behandeling van hun verzoek onder in niet-vrijheidsberovende en gemeenschapsgerichte woonruimten.***

Or. en

Amendement 1862
Nadine Morano

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen***, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene***.	2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen.

Or. fr

Amendement 1863
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer er een risico op	2. Wanneer er een risico op

onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen***, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene***.	onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen.

Or. en

Amendement 1864
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene.	2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene. ***Dergelijke alternatieven voor bewaring zijn zowel feitelijk als rechtens beschikbaar in de lidstaten, met name voor minderjarigen en verzoekers met kwetsbaarheden en specifieke behoeften.***

Or. en

Amendement 1865

Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene.	2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene. ***Verzoekers die een gevaar vormen voor de nationale veiligheid of de openbare orde kunnen door de lidstaten in bewaring worden gehouden.***

Or. en

Amendement 1866
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om ***overdrachtsprocedures*** overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening	2. Wanneer er een ***aantoonbaar*** risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten ***als maatregel van laatste instantie*** de betrokken persoon in bewaring houden om***, nadat er een definitief overdrachtsbesluit is genomen en daarvan kennis is gegeven, een overdracht*** overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer

houdend met de individuele situatie van de betrokkene.	andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene.

Or. en

Amendement 1867
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene.	2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat***, of wanneer een verzoeker geen documenten overlegt waaruit zijn identiteit blijkt***, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene.

Or. en

Amendement 1868
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat,	2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat,

mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, ***en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast,*** rekening houdend met de ***individuele situatie van de betrokkene***.	mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, rekening houdend met de ***omstandigheden***.

Or. en

Amendement 1869
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***Wanneer*** er een risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de ***betrokken persoon*** in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene.	2. ***Alleen wanneer*** er een ***ernstig en bewezen*** risico op onderduiken van een persoon bestaat ***en als alle maatregelen uitgeput zijn,*** mogen de lidstaten de ***verzoeker*** in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene.

Or. en

Amendement 1870
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer er een risico op onderduiken van een persoon bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene.	2. Wanneer er een ***significant*** risico op onderduiken van een persoon gedurende bestaat, mogen de lidstaten de betrokken persoon in bewaring houden om overdrachtsprocedures overeenkomstig deze verordening veilig te stellen, op basis van een individuele beoordeling en, enkel voor zover bewaring evenredig is, en wanneer andere, minder dwingende alternatieve maatregelen niet effectief kunnen worden toegepast, rekening houdend met de individuele situatie van de betrokkene.

Or. en

Amendement 1871
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 2 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	2 bis. De lidstaten houden een verzoeker die een gevaar voor de nationale veiligheid en de openbare orde vormt, alsook om elke andere reden die volgens het nationale recht als relevant kan worden beschouwd, in bewaring.

Or. en

Amendement 1872
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De bewaring duurt zo kort mogelijk en niet langer dan de tijd die redelijkerwijs	3. De bewaring duurt zo kort mogelijk en niet langer dan de tijd die redelijkerwijs

nodig is om de vereiste administratieve procedures zorgvuldig af te ronden totdat de overdracht uit hoofde van deze verordening is uitgevoerd.	nodig is om de vereiste administratieve procedures zorgvuldig af te ronden totdat de overdracht uit hoofde van deze verordening is uitgevoerd. ***Bewaring is nooit in het belang van kinderen, en bewaring van minderjarigen uit hoofde van deze verordening is daarom verboden. De lidstaten brengen minderjarigen en gezinnen met minderjarigen tijdens de behandeling van hun verzoek onder in niet-vrijheidsberovende en gemeenschapsgerichte woonruimten. Niet-begeleide kinderen worden in passende alternatieve zorgsettings in het nationale kinderbeschermingsstelsel geplaatst, in overeenstemming met hun belang en rekening houdend met hun opvattingen.***
	Or. en

Amendement 1873
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De bewaring ***duurt zo kort mogelijk en niet langer dan de tijd die redelijkerwijs nodig is om de vereiste administratieve procedures zorgvuldig af te ronden totdat de overdracht uit hoofde van deze verordening is uitgevoerd***.	3. De ***duur en omstandigheden van de*** bewaring ***worden bepaald bij nationale wetgeving***.
	Or. en

Amendement 1874
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De bewaring duurt zo kort mogelijk en niet langer dan de tijd die redelijkerwijs nodig is om de vereiste administratieve procedures zorgvuldig af te ronden totdat de overdracht uit hoofde van deze verordening is uitgevoerd.	3. De bewaring duurt zo kort mogelijk en niet langer dan de tijd die redelijkerwijs nodig is om de vereiste administratieve procedures zorgvuldig af te ronden totdat de overdracht uit hoofde van deze verordening is uitgevoerd***, en in geen geval langer dan drie maanden***.

Or. en

Amendement 1875
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De bewaring duurt zo ***kort mogelijk en niet langer dan de tijd die redelijkerwijs*** nodig is om de vereiste administratieve procedures zorgvuldig af te ronden totdat de overdracht uit hoofde van deze verordening is uitgevoerd.	3. De bewaring duurt zo ***lang*** als nodig is om de vereiste administratieve procedures zorgvuldig af te ronden totdat de overdracht uit hoofde van deze verordening is uitgevoerd.

Or. en

Amendement 1876
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De bewaring duurt ***zo kort mogelijk en*** niet langer dan de tijd die redelijkerwijs nodig is om de vereiste administratieve procedures zorgvuldig af te ronden totdat de overdracht uit hoofde van deze verordening is uitgevoerd.	3. De bewaring duurt niet langer dan de tijd die redelijkerwijs nodig is om de vereiste administratieve procedures zorgvuldig af te ronden totdat de overdracht uit hoofde van deze verordening is uitgevoerd.

Or. en

Amendement 1877
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een kennisgeving inzake terugname niet langer dan twee ***weken*** vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een kennisgeving inzake terugname niet langer dan een ***week*** vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. ***De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen een week na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van een week staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende aankomstregeling.***	Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een kennisgeving inzake terugname niet langer dan twee ***maanden*** vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een kennisgeving inzake terugname niet langer dan een ***maand*** vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld.

Or. en

Amendement 1878
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening

Artikel 34 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek ***of een kennisgeving inzake terugname*** niet langer dan twee ***weken*** vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een kennisgeving inzake terugname niet langer dan ***een week*** vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen ***een week*** na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van ***een week*** staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende aankomstregeling.	Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** niet langer dan twee ***maanden*** vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een kennisgeving inzake terugname niet langer dan ***twee weken*** vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen ***twee weken*** na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van ***twee weken*** staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende aankomstregeling.

Or. en

Amendement 1879
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een verzoeker ***of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d),*** op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de	Wanneer een verzoeker op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een

termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***kennisgeving inzake terugname*** niet langer dan twee weken vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***kennisgeving inzake terugname*** niet langer dan een week vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen een week na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van een week staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende aankomstregeling.

terugnameverzoek niet langer dan twee weken vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** niet langer dan een week vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen een week na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van een week staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende aankomstregeling.

Or. en

Amendement 1880
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), ***op grond van dit artikel*** in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***kennisgeving inzake terugname*** niet langer dan twee weken vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden,	Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** niet langer dan twee weken vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een

duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***kennisgeving inzake terugname*** niet langer dan een week vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen een week na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van een week staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende aankomstregeling.	overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** niet langer dan een week vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen een week na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van een week staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende aankomstregeling.
	Or. en

Amendement 1881
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek ***of een kennisgeving inzake terugname*** niet langer dan ***twee weken*** vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***kennisgeving inzake terugname*** niet langer dan ***een week*** vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een	Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** niet langer dan ***een maand*** vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** niet langer dan ***twee weken*** vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een

overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen ***een week*** na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van ***een week*** staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende aankomstregeling.

overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen ***twee weken*** na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van ***twee weken*** staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende aankomstregeling.

Or. en

Amendement 1882
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) of d),*** op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek ***of een kennisgeving inzake terugname*** niet langer dan ***twee weken*** vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***kennisgeving inzake terugname*** niet langer dan ***een week*** vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen ***een week*** na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van ***een week*** staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende	Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** niet langer dan ***een maand*** vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** niet langer dan ***twee weken*** vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen ***twee weken*** na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van ***twee weken*** staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een

aankomstregeling.	passende aankomstregeling.

Or. en

Amendement 1883
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) of d),*** op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek ***of een kennisgeving inzake terugname*** niet langer dan twee weken vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een kennisgeving inzake terugname niet langer dan een week vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen een week na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van een week staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende aankomstregeling.	Wanneer een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** niet langer dan twee weken vanaf het tijdstip van registratie van het verzoek. Wanneer een persoon in een later stadium dan de registratie van het verzoek in bewaring wordt gehouden, duurt de termijn voor het indienen van een overnameverzoek of een kennisgeving inzake terugname niet langer dan een week vanaf de datum waarop de betrokkene in bewaring is gesteld. De lidstaat die de procedure uit hoofde van deze verordening uitvoert, vraagt om een spoedig antwoord op een overnameverzoek. Dit antwoord wordt gegeven binnen een week na ontvangst van het overnameverzoek. Het zonder antwoord laten verstrijken van de termijn van een week staat gelijk met aanvaarding van het overnameverzoek en houdt de verplichting in om de persoon over te nemen en te voorzien in een passende aankomstregeling.

Or. en

Amendement 1884

Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 3 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de overdracht van de betrokkene van de verzoekende of ***kennisgevende*** lidstaat naar de verantwoordelijke lidstaat zo spoedig uitgevoerd als praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen vier weken vanaf:	Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de overdracht van de betrokkene van de verzoekende of ***aangezochte*** lidstaat naar de verantwoordelijke lidstaat zo spoedig uitgevoerd als praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen vier weken vanaf:

Or. en

Amendement 1885
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 3 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de overdracht van de betrokkene van de verzoekende of kennisgevende lidstaat naar de verantwoordelijke lidstaat zo spoedig uitgevoerd als praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen ***vier*** weken vanaf:	Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de overdracht van de betrokkene van de verzoekende of kennisgevende lidstaat naar de verantwoordelijke lidstaat zo spoedig uitgevoerd als praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen ***zes*** weken vanaf:

Or. en

Amendement 1886
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 3 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een ***persoon*** op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt	Wanneer een ***verzoeker*** op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt

de overdracht van de betrokkene van de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat naar de verantwoordelijke lidstaat zo spoedig uitgevoerd als praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen vier weken vanaf:	de overdracht van de betrokkene van de verzoekende lidstaat naar de verantwoordelijke lidstaat zo spoedig uitgevoerd als praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen vier weken vanaf:

Or. en

Amendement 1887
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 3 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de overdracht van de betrokkene van de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat naar de verantwoordelijke lidstaat zo spoedig uitgevoerd als praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen vier weken vanaf:	Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de overdracht van de betrokkene van de verzoekende lidstaat naar de verantwoordelijke lidstaat zo spoedig uitgevoerd als praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen vier weken vanaf:

Or. en

Amendement 1888
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 3 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de datum waarop het verzoek is aanvaard ***of de kennisgeving inzake terugname is bevestigd, of***	(a) de datum waarop het verzoek is aanvaard***;***

Or. en

Amendement 1889
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin

Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 3 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de datum waarop het verzoek is aanvaard ***of de kennisgeving inzake terugname is bevestigd***, of	(a) de datum waarop het verzoek is aanvaard, of

Or. en

Amendement 1890
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer de verzoekende of kennisgevende lidstaat zich niet houdt aan de termijnen voor het indienen van een overnameverzoek of een kennisgeving inzake terugname of geen overdrachtsbesluit neemt binnen de in artikel 32, lid 1, gestelde termijn, of wanneer de overdracht niet binnen de in de derde alinea genoemde termijn van vier weken geschiedt, wordt de betrokkene niet langer in bewaring gehouden. De artikelen 29, 31 en 35 blijven van overeenkomstige toepassing.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1891
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat zich niet houdt aan de termijnen voor het indienen van een overnameverzoek of een ***kennisgeving inzake terugname*** of geen overdrachtsbesluit neemt binnen de in artikel 32, lid 1, gestelde termijn, of wanneer de overdracht niet binnen de in de derde alinea genoemde termijn van vier weken geschiedt, wordt de betrokkene niet langer in bewaring gehouden. De artikelen 29, 31 en 35 blijven van overeenkomstige toepassing.	Wanneer de verzoekende lidstaat zich niet houdt aan de termijnen voor het indienen van een overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** of geen overdrachtsbesluit neemt binnen de in artikel 32, lid 1, gestelde termijn, of wanneer de overdracht niet binnen de in de derde alinea genoemde termijn van vier weken geschiedt, wordt de betrokkene niet langer in bewaring gehouden. De artikelen 29, 31 en 35 blijven van overeenkomstige toepassing.

Or. en

Amendement 1892
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat zich niet houdt aan de termijnen voor het indienen van een overnameverzoek of een ***kennisgeving inzake terugname*** of geen overdrachtsbesluit neemt binnen de in artikel 32, lid 1, gestelde termijn, of wanneer de overdracht niet binnen de in de derde alinea genoemde termijn van vier weken geschiedt, wordt de betrokkene niet langer in bewaring gehouden. De artikelen 29, 31 en 35 blijven van overeenkomstige toepassing.	Wanneer de verzoekende of kennisgevende lidstaat zich niet houdt aan de termijnen voor het indienen van een overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** of geen overdrachtsbesluit neemt binnen de in artikel 32, lid 1, gestelde termijn, of wanneer de overdracht niet binnen de in de derde alinea genoemde termijn van vier weken geschiedt, wordt de betrokkene niet langer in bewaring gehouden. De artikelen 29, 31 en 35 blijven van overeenkomstige toepassing.

Or. en

Amendement 1893
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 3 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat zich niet houdt aan de termijnen voor het indienen van een overnameverzoek of een ***kennisgeving inzake terugname*** of geen overdrachtsbesluit neemt binnen de in artikel 32, lid 1, gestelde termijn, of wanneer de overdracht niet binnen de in de derde alinea genoemde termijn van ***vier*** weken geschiedt, wordt de betrokkene niet langer in bewaring gehouden. De artikelen 29, 31 en 35 blijven van overeenkomstige toepassing.	Wanneer de verzoekende lidstaat zich niet houdt aan de termijnen voor het indienen van een overnameverzoek of een ***terugnameverzoek*** of geen overdrachtsbesluit neemt binnen de in artikel 32, lid 1, gestelde termijn, of wanneer de overdracht niet binnen de in de derde alinea genoemde termijn van ***acht*** weken geschiedt, wordt de betrokkene niet langer in bewaring gehouden. De artikelen 29, 31 en 35 blijven van overeenkomstige toepassing.

Or. en

Amendement 1894
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Wanneer een ***persoon*** op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de bewaring schriftelijk bevolen door rechterlijke instanties. In het bevel tot bewaring worden de feitelijke en juridische gronden vermeld waarop het gebaseerd is.	4. Wanneer een ***verzoeker*** op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de bewaring schriftelijk bevolen door rechterlijke instanties. In het bevel tot bewaring worden de feitelijke en juridische gronden vermeld waarop het gebaseerd is ***en wordt verwezen naar de overwogen beschikbare alternatieven en de redenen waarom deze niet doeltreffend konden worden toegepast***.

Or. en

Amendement 1895
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs

Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de bewaring schriftelijk bevolen door rechterlijke instanties. In het bevel tot bewaring worden de feitelijke en juridische gronden vermeld waarop het gebaseerd is.	4. Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de bewaring schriftelijk bevolen door rechterlijke instanties. In het bevel tot bewaring worden de feitelijke en juridische gronden vermeld waarop het gebaseerd is ***en wordt verwezen naar de overwogen beschikbare alternatieven en de redenen waarom deze niet doeltreffend konden worden toegepast***.

Or. en

Amendement 1896
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Wanneer een persoon ***op grond van dit artikel*** in bewaring wordt gehouden, wordt de bewaring schriftelijk bevolen door rechterlijke instanties. In het bevel tot bewaring worden de feitelijke en juridische gronden vermeld waarop het gebaseerd is.	4. Wanneer een persoon in bewaring wordt gehouden, wordt de bewaring schriftelijk bevolen door rechterlijke instanties. In het bevel tot bewaring worden de feitelijke en juridische gronden vermeld waarop het gebaseerd is ***en wordt verwezen naar de overwogen beschikbare alternatieven en de redenen waarom deze niet doeltreffend konden worden toegepast***.

Or. en

Amendement 1897
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de bewaring schriftelijk bevolen door ***rechterlijke instanties***. ***In het bevel tot bewaring worden de feitelijke en juridische gronden vermeld waarop het gebaseerd is.***	4. Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de bewaring schriftelijk bevolen door de ***bevoegde nationale autoriteit***.

Or. en

Amendement 1898
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de bewaring schriftelijk bevolen door rechterlijke instanties. In het bevel tot bewaring worden de feitelijke en juridische gronden vermeld waarop het gebaseerd is.	4. Wanneer een persoon op grond van dit artikel in bewaring wordt gehouden, wordt de bewaring schriftelijk bevolen door ***administratieve en*** rechterlijke instanties. In het bevel tot bewaring worden de feitelijke en juridische gronden vermeld waarop het gebaseerd is.

Or. en

Amendement 1899
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Op de voorwaarden voor de bewaring van verzoekers en op de	5. Op de voorwaarden voor de bewaring van verzoekers***, die de***

waarborgen die gelden voor in bewaring gehouden verzoekers zijn, met het oog op het veilig stellen van de procedures voor overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat, de artikelen 9, 10 en 11 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] van toepassing.	***grondrechten van de persoon ten volle eerbiedigen,*** en op de waarborgen die gelden voor in bewaring gehouden verzoekers zijn, met het oog op het veilig stellen van de procedures voor overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat, de artikelen 9, 10 en 11 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] van toepassing.

Or. en

Amendement 1900
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 34 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. Op de voorwaarden voor de bewaring van verzoekers en op de waarborgen die gelden voor in bewaring gehouden verzoekers zijn, met het oog op het veilig stellen van de procedures voor overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat, de artikelen 9, 10 en 11 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] van toepassing.	5. Op de voorwaarden voor de bewaring van verzoekers***, die de grondrechten van de persoon ten volle eerbiedigen,*** en op de waarborgen die gelden voor in bewaring gehouden verzoekers zijn, met het oog op het veilig stellen van de procedures voor overdracht naar de verantwoordelijke lidstaat, de artikelen 9, 10 en 11 van Richtlijn XXX/XXX/EU [richtlijn opvangvoorzieningen] van toepassing.

Or. en

Amendement 1901
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 35

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
[...]	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1902
Lukas Mandl

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende of kennisgevende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende of kennisgevende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is***, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of de bevestiging van de kennisgeving inzake terugname door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft**. ***Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar worden verlengd.***	1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende of kennisgevende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende of kennisgevende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is.

Or. en

Motivering

In het verleden konden de meeste overdrachten niet worden afgedwongen vanwege het onderduiken door verzoekers en de termijn van zes maanden, die leidt tot een verschuiving van de verantwoordelijkheid. Secundaire migratie is een belangrijk probleem dat de doeltreffendheid van het gemeenschappelijk Europees asielstelsel ondermijnt. Daarom moeten de zes maanden worden geschrapt.

Amendement 1903
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Een verzoeker ***of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d),*** wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende of ***kennisgevende*** lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of ***de bevestiging van de kennisgeving inzake terugname*** door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit***, wanneer dit*** overeenkomstig artikel 33, lid 3, ***opschortende werking heeft***. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar worden verlengd.	1. Een verzoeker wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of ***het terugnameverzoek*** door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit overeenkomstig artikel 33, lid 3. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn ***alleen in het geval van een overnameverzoek*** tot maximaal één jaar worden verlengd.

Or. en

Amendement 1904
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in ’t Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende of kennisgevende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende of kennisgevende lidstaat aan	1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende of kennisgevende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende of kennisgevende lidstaat aan

de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van ***zes*** maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of de bevestiging van de kennisgeving inzake terugname door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar worden verlengd.

de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van ***vier*** maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of de bevestiging van de kennisgeving inzake terugname door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft***, tenzij de verzoeker is ondergedoken***. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar worden verlengd.

Or. en

Amendement 1905
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of ***de bevestiging van de kennisgeving inzake terugname*** door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd,	1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of ***het terugnameverzoek*** door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar

kan deze termijn tot maximaal één jaar worden verlengd.	worden verlengd.

Or. en

Amendement 1906
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) en d),*** wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende of kennisgevende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende of kennisgevende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of de bevestiging van ***de kennisgeving inzake terugname*** door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar worden verlengd.	1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende of kennisgevende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende of kennisgevende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of de bevestiging van ***het terugnameverzoek*** door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar worden verlengd ***voor strafrechtelijke doeleinden***.

Or. en

Amendement 1907
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening

Artikel 35 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek ***of de bevestiging van de kennisgeving inzake terugname*** door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar worden verlengd.	1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn ***alleen in geval van een overnameverzoek*** tot maximaal één jaar worden verlengd.

Or. en

Amendement 1908
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de	1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of

aanvaarding van het overnameverzoek of ***de bevestiging van de kennisgeving inzake terugname*** door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar worden verlengd.

het terugnameverzoek door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar ***vanaf de laatste dag van de gevangenzetting*** worden verlengd.

Or. en

Amendement 1909
Lena Düpont

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende of kennisgevende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende of kennisgevende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van ***zes*** maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of de bevestiging van de kennisgeving inzake terugname door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal ***één jaar*** worden verlengd.	1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) en d), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende of kennisgevende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende of kennisgevende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van ***twaalf*** maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of de bevestiging van de kennisgeving inzake terugname door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal ***18 maanden*** worden verlengd.

Or. en

Amendement 1910
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) en d),*** wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende of kennisgevende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende of kennisgevende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of de bevestiging van de kennisgeving inzake terugname door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar worden verlengd.	1. Een verzoeker of andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), wordt overeenkomstig het nationale recht van de verzoekende of kennisgevende lidstaat, na overleg tussen de betrokken lidstaten, overgedragen van de verzoekende of kennisgevende lidstaat aan de verantwoordelijke lidstaat zodra dat praktisch mogelijk is, en uiterlijk binnen een termijn van zes maanden vanaf de aanvaarding van het overnameverzoek of de bevestiging van de kennisgeving inzake terugname door een andere lidstaat, of vanaf de definitieve beslissing op het beroep of het bezwaar tegen een overdrachtsbesluit, wanneer dit overeenkomstig artikel 33, lid 3, opschortende werking heeft. Indien de overdracht wegens gevangenzetting van de betrokkene niet kan worden uitgevoerd, kan deze termijn tot maximaal één jaar worden verlengd.

Or. en

Amendement 1911
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de overdracht met het oog op herplaatsing gebeurt, vindt de overdracht plaats binnen de in artikel 57, lid 9, vastgestelde termijn.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1912
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de overdracht met het oog op herplaatsing gebeurt, vindt de overdracht plaats binnen de in artikel 57, lid 9, vastgestelde termijn.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1913
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Als overdrachten naar de verantwoordelijke lidstaat plaatsvinden in de vorm van een gecontroleerd vertrek of onder geleide, dragen de lidstaten er zorg voor dat dit op humane wijze gebeurt, met volledige eerbiediging van de grondrechten en de menselijke waardigheid.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1914
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Als overdrachten naar de verantwoordelijke lidstaat plaatsvinden in de vorm van een gecontroleerd vertrek of onder geleide, dragen de lidstaten er zorg voor dat dit op humane wijze gebeurt, met volledige ***eerbiediging*** van de grondrechten en de menselijke waardigheid.	Als overdrachten naar de verantwoordelijke lidstaat plaatsvinden in de vorm van een gecontroleerd vertrek of onder geleide, dragen de lidstaten er zorg voor dat dit op humane wijze gebeurt, met volledige ***naleving*** van de grondrechten en de menselijke waardigheid.

Or. en

Amendement 1915
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De verzoekende of kennisgevende lidstaat verstrekt de verzoeker zo nodig een doorlaatbewijs. De Commissie stelt uitvoeringshandelingen betreffende het model van dit doorlaatbewijs vast. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1916
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De verzoekende of kennisgevende lidstaat verstrekt de verzoeker zo nodig een doorlaatbewijs. De Commissie stelt uitvoeringshandelingen betreffende het	***Schrappen***

model van dit doorlaatbewijs vast. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1917
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat verstrekt de verzoeker zo nodig een doorlaatbewijs. De Commissie stelt uitvoeringshandelingen betreffende het model van dit doorlaatbewijs vast. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	De verzoekende lidstaat verstrekt de verzoeker zo nodig een doorlaatbewijs. De Commissie stelt uitvoeringshandelingen betreffende het model van dit doorlaatbewijs vast. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1918
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De verantwoordelijke lidstaat laat de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat weten dat de betrokkene is aangekomen of dat hij zich niet binnen de gestelde termijn heeft gemeld.	De verantwoordelijke lidstaat laat de verzoekende lidstaat weten dat de betrokkene is aangekomen of dat hij zich niet binnen de gestelde termijn heeft gemeld.

Or. en

Amendement 1919

Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De verantwoordelijke lidstaat laat de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat weten dat de betrokkene is aangekomen of dat hij zich niet binnen de gestelde termijn heeft gemeld.	De verantwoordelijke lidstaat laat de verzoekende lidstaat weten dat de betrokkene is aangekomen of dat hij zich niet binnen de gestelde termijn heeft gemeld.

Or. en

Amendement 1920
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 1 – alinea 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De verantwoordelijke lidstaat laat de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat weten dat de betrokkene is aangekomen of dat hij zich niet binnen de gestelde termijn heeft gemeld.	De verantwoordelijke lidstaat laat de verzoekende lidstaat weten dat de betrokkene is aangekomen of dat hij zich niet binnen de gestelde termijn heeft gemeld.

Or. en

Amendement 1921
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Indien de overdracht niet plaatsvindt binnen de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen, komt de verplichting voor de verantwoordelijke lidstaat om de	2. Indien de overdracht niet plaatsvindt binnen de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen, komt de verplichting voor de verantwoordelijke lidstaat om de

betrokkene over te nemen of terug te nemen, te vervallen, en gaat de verantwoordelijkheid over op de verzoekende of kennisgevende lidstaat.	betrokkene over te nemen of terug te nemen, te vervallen, en gaat de verantwoordelijkheid over op de verzoekende of kennisgevende lidstaat***, tenzij de verantwoordelijke lidstaat verantwoordelijk is voor het mislukken van de overdracht***.

Or. en

Amendement 1922
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Indien de overdracht niet plaatsvindt binnen de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen, komt de verplichting voor de verantwoordelijke lidstaat om de betrokkene over te nemen of terug te nemen, te vervallen, en gaat de verantwoordelijkheid over op de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat.	2. Indien de overdracht niet plaatsvindt binnen de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen, komt de verplichting voor de verantwoordelijke lidstaat om de betrokkene over te nemen of terug te nemen, te vervallen, en gaat de verantwoordelijkheid over op de verzoekende lidstaat.

Or. en

Amendement 1923
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Indien de overdracht niet plaatsvindt binnen de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen, komt de verplichting voor de verantwoordelijke lidstaat om de betrokkene over te nemen of terug te nemen, te vervallen, en gaat de verantwoordelijkheid over op de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat.	2. Indien de overdracht niet plaatsvindt binnen de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen, komt de verplichting voor de verantwoordelijke lidstaat om de betrokkene over te nemen of terug te nemen, te vervallen, en gaat de verantwoordelijkheid over op de verzoekende lidstaat.

Or. en

Amendement 1924
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Indien de overdracht niet plaatsvindt binnen de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen, komt de verplichting voor de verantwoordelijke lidstaat om de betrokkene over te nemen of terug te nemen, te vervallen, en gaat de verantwoordelijkheid over op de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat.	2. Indien de overdracht niet plaatsvindt binnen de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen, komt de verplichting voor de verantwoordelijke lidstaat om de betrokkene over te nemen of terug te nemen, te vervallen, en gaat de verantwoordelijkheid over op de verzoekende lidstaat.

Or. en

Amendement 1925
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Indien de overdracht niet plaatsvindt binnen de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen, komt de verplichting voor de verantwoordelijke lidstaat om de betrokkene over te nemen of terug te nemen, te vervallen, en gaat de verantwoordelijkheid over op de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat.	2. Indien de overdracht niet plaatsvindt binnen de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen, komt de verplichting voor de verantwoordelijke lidstaat om de betrokkene over te nemen of terug te nemen, te vervallen, en gaat de verantwoordelijkheid over op de verzoekende lidstaat.

Or. en

Amendement 1926
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea behoudt de overdragende lidstaat, indien de betrokken persoon onderduikt en de verzoekende of kennisgevende lidstaat de verantwoordelijke lidstaat vóór het verstrijken van de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen meedeelt dat de betrokkene is ondergedoken, het recht om de overdracht binnen de tijd die rest in een later stadium uit te voeren indien de betrokkene opnieuw ter beschikking komt van de autoriteiten, tenzij een andere lidstaat de procedures overeenkomstig deze verordening heeft uitgevoerd en de betrokkene na diens onderduiken aan de verantwoordelijke lidstaat heeft overgedragen.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1927
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea behoudt de overdragende lidstaat, indien de betrokken persoon onderduikt en de verzoekende of kennisgevende lidstaat de verantwoordelijke lidstaat vóór het verstrijken van de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen meedeelt dat de betrokkene is ondergedoken, het recht om de overdracht binnen de tijd die rest in een later stadium uit te voeren indien de betrokkene opnieuw ter beschikking komt van de autoriteiten, tenzij een andere	***Schrappen***

lidstaat de procedures overeenkomstig deze verordening heeft uitgevoerd en de betrokkene na diens onderduiken aan de verantwoordelijke lidstaat heeft overgedragen.

Or. en

Amendement 1928
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea behoudt de overdragende lidstaat, indien de betrokken persoon onderduikt en de verzoekende of kennisgevende lidstaat de verantwoordelijke lidstaat vóór het verstrijken van de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen meedeelt dat de betrokkene is ondergedoken, het recht om de overdracht binnen de tijd die rest in een later stadium uit te voeren indien de betrokkene opnieuw ter beschikking komt van de autoriteiten, tenzij een andere lidstaat de procedures overeenkomstig deze verordening heeft uitgevoerd en de betrokkene na diens onderduiken aan de verantwoordelijke lidstaat heeft overgedragen.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1929
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea behoudt de overdragende lidstaat, indien de betrokken persoon onderduikt en de verzoekende of kennisgevende lidstaat de verantwoordelijke lidstaat vóór het verstrijken van de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen meedeelt dat de betrokkene is ondergedoken, het recht om de overdracht binnen de tijd die rest in een later stadium uit te voeren indien de betrokkene opnieuw ter beschikking komt van de autoriteiten, tenzij een andere lidstaat de procedures overeenkomstig deze verordening heeft uitgevoerd en de betrokkene na diens onderduiken aan de verantwoordelijke lidstaat heeft overgedragen.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1930
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 2 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Niettegenstaande de eerste alinea behoudt de overdragende lidstaat, indien de betrokken persoon onderduikt en de verzoekende ***of kennisgevende*** lidstaat de verantwoordelijke lidstaat vóór het verstrijken van de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen meedeelt dat de betrokkene is ondergedoken, het recht om de overdracht binnen de tijd die rest in een later stadium uit te voeren indien de betrokkene opnieuw ter beschikking komt van de autoriteiten, tenzij een andere lidstaat de procedures overeenkomstig deze verordening heeft uitgevoerd en de betrokkene na diens onderduiken aan de verantwoordelijke lidstaat heeft overgedragen.	Niettegenstaande de eerste alinea behoudt de overdragende lidstaat, indien de betrokken persoon onderduikt en de verzoekende lidstaat de verantwoordelijke lidstaat vóór het verstrijken van de in lid 1, eerste alinea, gestelde termijnen meedeelt dat de betrokkene is ondergedoken, het recht om de overdracht binnen de tijd die rest in een later stadium uit te voeren indien de betrokkene opnieuw ter beschikking komt van de autoriteiten, tenzij een andere lidstaat de procedures overeenkomstig deze verordening heeft uitgevoerd en de betrokkene na diens onderduiken aan de verantwoordelijke lidstaat heeft overgedragen.

Or. en

Amendement 1931
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige ***voorwaarden*** vast voor het overleg en de uitwisseling van informatie tussen de lidstaten, met name in geval van uitgestelde of te laat verrichte overdracht, overdracht na impliciete aanvaarding, overdracht van minderjarigen of afhankelijke personen, en overdrachten in de vorm van gecontroleerd vertrek. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	4. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige ***methoden*** vast voor het overleg en de uitwisseling van informatie tussen de lidstaten, met name in geval van uitgestelde of te laat verrichte overdracht, overdracht na impliciete aanvaarding, overdracht van minderjarigen of afhankelijke personen, en overdrachten in de vorm van gecontroleerd vertrek. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1932
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in ’t Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 35 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het overleg en de uitwisseling van informatie tussen de lidstaten, met name in geval van uitgestelde of te laat verrichte overdracht, overdracht na impliciete aanvaarding, overdracht van minderjarigen of afhankelijke personen, en overdrachten in de vorm van gecontroleerd vertrek. ***Die***	4. De Commissie stelt ***overeenkomstig artikel 40 bis*** door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor het overleg en de uitwisseling van informatie tussen de lidstaten ***in het gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie***, met name in geval van uitgestelde of te laat verrichte overdracht, overdracht na impliciete

uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	aanvaarding, overdracht van minderjarigen of afhankelijke personen, en overdrachten in de vorm van gecontroleerd vertrek.

Or. en

Amendement 1933
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 36 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Overeenkomstig artikel 17 van Verordening (EU) XXX/XXX [Fonds voor asiel en migratie] wordt voor de overdracht van een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), overeenkomstig artikel 35, een bijdrage betaald aan de lidstaat die de overdracht verricht.	1. Overeenkomstig artikel 17 van Verordening (EU) XXX/XXX [Fonds voor asiel en migratie] wordt voor de overdracht van een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), overeenkomstig artikel 35 ***aan een derde partnerland voor de verwerking en potentiële verstrekking van internationale bescherming***, een bijdrage ***van 10 000 EUR*** betaald aan de lidstaat die de overdracht verricht.

Or. en

Amendement 1934
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 36 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. ***Overeenkomstig artikel 17 van Verordening (EU) XXX/XXX [Fonds voor asiel en migratie] wordt*** voor de overdracht van een verzoeker of een andere persoon ***als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), overeenkomstig artikel 35, een bijdrage betaald aan de***	1. ***De kosten die nodig zijn*** voor de overdracht van een verzoeker of een andere persoon ***aan de verantwoordelijke lidstaat komen ten laste van de algemene begroting van de Unie***.

lidstaat die de overdracht verricht.

Or. en

Amendement 1935
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 36 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Overeenkomstig artikel ***17*** van Verordening (EU) ***XXX/XXX*** [Fonds voor asiel ***en*** migratie] wordt voor de overdracht van een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), overeenkomstig artikel 35, een bijdrage betaald aan de lidstaat die de overdracht verricht.	1. Overeenkomstig artikel ***20*** van Verordening (EU) ***2021/1147*** [Fonds voor asiel***,*** migratie ***en integratie]*** wordt voor de overdracht van een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), overeenkomstig artikel 35, een bijdrage betaald aan de lidstaat die de overdracht verricht.

Or. en

Amendement 1936
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Uitwisseling van relevante informatie voordat een overdracht wordt verricht	Uitwisseling van relevante informatie voordat een overdracht ***aan een derde partnerland*** wordt verricht

Or. en

Amendement 1937
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat die de overdracht van een verzoeker ***of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d),*** verricht, deelt de verantwoordelijke lidstaat adequate en ter zake dienende persoonsgegevens betreffende de over te dragen persoon mee die beperkt blijven tot wat nodig is om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten overeenkomstig het nationale recht in de verantwoordelijke lidstaat die persoon de juiste ondersteuning kunnen verlenen, zoals de onmiddellijke medische zorg die noodzakelijk is ter bescherming van de vitale belangen van die persoon, teneinde de continuïteit van de bij deze verordening en andere toepasselijke rechtsinstrumenten op asielgebied toegekende bescherming en rechten te waarborgen. Die informatie wordt binnen een redelijke termijn voordat de overdracht plaatsvindt, aan de verantwoordelijke lidstaat verstrekt om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten krachtens het nationale recht over voldoende tijd beschikken om de nodige maatregelen te nemen.	1. De lidstaat die de overdracht van een verzoeker verricht, deelt de verantwoordelijke lidstaat adequate en ter zake dienende persoonsgegevens betreffende de over te dragen persoon mee die beperkt blijven tot wat nodig is om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten overeenkomstig het nationale recht in de verantwoordelijke lidstaat die persoon de juiste ondersteuning kunnen verlenen, zoals de onmiddellijke medische zorg die noodzakelijk is ter bescherming van de vitale belangen van die persoon, teneinde de continuïteit van de bij deze verordening en andere toepasselijke rechtsinstrumenten op asielgebied toegekende bescherming en rechten te waarborgen. Die informatie wordt binnen een redelijke termijn voordat de overdracht plaatsvindt, aan de verantwoordelijke lidstaat verstrekt om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten krachtens het nationale recht over voldoende tijd beschikken om de nodige maatregelen te nemen.

Or. en

Amendement 1938
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat die de overdracht van een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), verricht, deelt de verantwoordelijke lidstaat ***adequate en ter zake dienende*** persoonsgegevens betreffende de over te	1. De lidstaat die de overdracht van een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), verricht, deelt de verantwoordelijke lidstaat ***noodzakelijke en evenredige*** persoonsgegevens betreffende de over te

dragen persoon mee die beperkt blijven tot wat nodig is om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten ***overeenkomstig het nationale recht*** in de verantwoordelijke lidstaat die persoon de juiste ondersteuning kunnen verlenen, zoals de onmiddellijke medische zorg die noodzakelijk is ter bescherming van de vitale belangen van die persoon, teneinde de continuïteit van de bij deze verordening en andere toepasselijke rechtsinstrumenten op asielgebied toegekende bescherming en rechten te waarborgen. Die informatie wordt binnen een redelijke termijn voordat de overdracht plaatsvindt, aan de verantwoordelijke lidstaat verstrekt om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten krachtens het nationale recht over voldoende tijd beschikken om de nodige maatregelen te nemen.	dragen persoon mee die beperkt blijven tot wat nodig is om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten in de verantwoordelijke lidstaat die persoon de juiste ondersteuning kunnen verlenen, zoals de onmiddellijke medische zorg die noodzakelijk is ter bescherming van de vitale belangen van die persoon, teneinde de continuïteit van de bij deze verordening en andere toepasselijke rechtsinstrumenten op asielgebied toegekende bescherming en rechten te waarborgen. Die informatie wordt binnen een redelijke termijn voordat de overdracht plaatsvindt, aan de verantwoordelijke lidstaat verstrekt om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten krachtens het nationale recht over voldoende tijd beschikken om de nodige maatregelen te nemen.

Or. en

Amendement 1939
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaat die de overdracht van een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), ***c) of d),*** verricht, deelt de verantwoordelijke lidstaat adequate en ter zake dienende persoonsgegevens betreffende de over te dragen persoon mee die beperkt blijven tot wat nodig is om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten overeenkomstig het nationale recht in de verantwoordelijke lidstaat die persoon de juiste ondersteuning kunnen verlenen, zoals de onmiddellijke medische zorg die noodzakelijk is ter bescherming van de vitale belangen van	1. De lidstaat die de overdracht van een verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), verricht, deelt de verantwoordelijke lidstaat adequate en ter zake dienende persoonsgegevens betreffende de over te dragen persoon mee die beperkt blijven tot wat nodig is om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten overeenkomstig het nationale recht in de verantwoordelijke lidstaat die persoon de juiste ondersteuning kunnen verlenen, zoals de onmiddellijke medische zorg die noodzakelijk is ter bescherming van de vitale belangen van

die persoon, teneinde de continuïteit van de bij deze verordening en andere toepasselijke rechtsinstrumenten op asielgebied toegekende bescherming en rechten te waarborgen. Die informatie wordt binnen een redelijke termijn voordat de overdracht plaatsvindt, aan de verantwoordelijke lidstaat verstrekt om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten krachtens het nationale recht over voldoende tijd beschikken om de nodige maatregelen te nemen.	die persoon, teneinde de continuïteit van de bij deze verordening en andere toepasselijke rechtsinstrumenten op asielgebied toegekende bescherming en rechten te waarborgen. Die informatie wordt binnen een redelijke termijn voordat de overdracht plaatsvindt, aan de verantwoordelijke lidstaat verstrekt om ervoor te zorgen dat de bevoegde autoriteiten krachtens het nationale recht over voldoende tijd beschikken om de nodige maatregelen te nemen.

Or. en

Amendement 1940
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 2 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De overdragende lidstaat verstrekt de verantwoordelijke lidstaat elke informatie die essentieel is om de rechten van de over te dragen persoon te waarborgen en zijn onmiddellijke ***bijzondere*** behoeften te lenigen, en in het bijzonder:	2. De overdragende lidstaat verstrekt de verantwoordelijke lidstaat elke informatie die essentieel is om de rechten van de over te dragen persoon te waarborgen en zijn onmiddellijke ***specifieke*** behoeften te lenigen, en in het bijzonder:

Or. en

Amendement 1941
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 2 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) elke informatie over de maatregelen die de verantwoordelijke lidstaat onmiddellijk moet nemen om ervoor te	(a) elke informatie over de maatregelen die de verantwoordelijke lidstaat onmiddellijk moet nemen om ervoor te

zorgen dat op gepaste wijze rekening wordt gehouden met de bijzondere behoeften van de over te dragen persoon, zoals de onmiddellijke medische zorg die noodzakelijke kan zijn;	zorgen dat op gepaste wijze rekening wordt gehouden met de bijzondere behoeften van de over te dragen persoon, zoals de onmiddellijke medische zorg die noodzakelijke kan zijn ***en, indien relevant, eventuele regelingen die nodig zijn om het belang van het kind te beschermen***;

Or. en

Amendement 1942
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 2 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) elke informatie over de maatregelen die de verantwoordelijke lidstaat onmiddellijk moet nemen om ervoor te zorgen dat op gepaste wijze rekening wordt gehouden met de ***bijzondere*** behoeften van de over te dragen persoon, zoals de onmiddellijke medische zorg die noodzakelijke kan zijn;	(a) elke informatie over de maatregelen die de verantwoordelijke lidstaat onmiddellijk moet nemen om ervoor te zorgen dat op gepaste wijze rekening wordt gehouden met de ***specifieke*** behoeften van de over te dragen persoon, zoals de onmiddellijke medische zorg die noodzakelijke kan zijn;

Or. en

Amendement 1943
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 2 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) in het geval van minderjarigen, informatie over hun opleiding;	(c) in het geval van minderjarigen***, de beoordeling van het belang van het kind en de in artikel 13 bedoelde*** informatie***, onder meer*** over hun opleiding;

Or. en

Amendement 1944
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 2 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) in het geval van minderjarigen, informatie over hun opleiding;	(c) in het geval van minderjarigen***, de beoordeling van het belang van het kind en*** informatie over hun opleiding;

Or. en

Amendement 1945
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 2 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) een bepaling van de leeftijd van de verzoeker***;***	(d) een bepaling van de leeftijd van de verzoeker***, indien relevant;***

Or. en

Amendement 1946
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De uitwisseling van informatie uit hoofde van dit artikel vindt alleen plaats tussen de overeenkomstig artikel 41 van deze verordening bij de Commissie aangemelde autoriteiten, die daarbij gebruikmaken van het ***bij artikel 18 van***	3. De uitwisseling van informatie uit hoofde van dit artikel vindt alleen plaats tussen de overeenkomstig artikel 41 van deze verordening bij de Commissie aangemelde autoriteiten, die daarbij gebruikmaken van het ***gemeenschappelijk***

Verordening (EG) nr. 1560/2003 opgerichte elektronische communicatienetwerk. De uitgewisselde informatie mag uitsluitend voor de in lid 1 van dit artikel genoemde doeleinden worden gebruikt en mag niet verder worden verwerkt.	***en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie als bedoeld in artikel 40 bis***. De uitgewisselde informatie mag uitsluitend voor de in lid 1 van dit artikel genoemde doeleinden worden gebruikt en mag niet verder worden verwerkt.

Or. en

Amendement 1947
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Om de informatie-uitwisseling tussen de lidstaten te vergemakkelijken, stelt de Commissie door middel van ***uitvoeringshandelingen*** een standaardformulier vast voor de doorgifte van de op grond van dit artikel vereiste gegevens. ***Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.***	4. Om de informatie-uitwisseling tussen de lidstaten te vergemakkelijken, stelt de Commissie door middel van ***gedelegeerde handelingen*** een standaardformulier vast voor de doorgifte van de op grond van dit artikel vereiste gegevens.

Or. en

Amendement 1948
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Om de informatie-uitwisseling tussen de lidstaten te vergemakkelijken, stelt de Commissie ***door middel van uitvoeringshandelingen*** een standaardformulier ***vast*** voor de doorgifte	4. Om de informatie-uitwisseling tussen de lidstaten te vergemakkelijken, ***is*** de Commissie ***bevoegd overeenkomstig artikel 68 gedelegeerde handelingen vast te stellen met betrekking tot*** een

van de op grond van dit artikel vereiste gegevens. ***Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.***	standaardformulier voor de doorgifte van de op grond van dit artikel vereiste gegevens.

Or. en

Amendement 1949
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 37 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Om de informatie-uitwisseling tussen de lidstaten te vergemakkelijken, stelt de Commissie door middel van uitvoeringshandelingen een standaardformulier vast voor de doorgifte van de op grond van dit artikel vereiste gegevens. Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel ***67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure***.	4. Om de informatie-uitwisseling tussen de lidstaten te vergemakkelijken, stelt de Commissie door middel van uitvoeringshandelingen een standaardformulier vast voor de doorgifte van de op grond van dit artikel vereiste gegevens. Die gedelegeerde handelingen worden overeenkomstig artikel ***40 bis van deze verordening*** vastgesteld.

Or. en

Amendement 1950
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 38

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Artikel 38	***Schrappen***
Uitwisseling van voor de veiligheid relevante informatie voordat een overdracht wordt verricht	
Indien de lidstaat die een overdracht verricht, over informatie beschikt die erop	

wijst dat er redelijke gronden zijn om de verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde in een lidstaat, deelt die lidstaat deze informatie ook mee aan de verantwoordelijke lidstaat.

Or. en

Amendement 1951
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 38 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Uitwisseling van voor de veiligheid relevante informatie voordat een overdracht wordt verricht	Uitwisseling van voor de veiligheid relevante informatie voordat een overdracht ***aan een derde partnerland*** wordt verricht

Or. en

Amendement 1952
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 38 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de lidstaat die een overdracht verricht, over informatie beschikt die erop wijst dat er redelijke gronden zijn om de verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde in een lidstaat, deelt die lidstaat deze informatie ook mee aan de verantwoordelijke lidstaat.	***Schrappen***

Or. en

Amendement 1953
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in ’t Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 38 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de lidstaat die een overdracht verricht, over informatie beschikt die erop wijst dat er redelijke gronden zijn om de verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde in een lidstaat, deelt die lidstaat deze informatie ook mee aan de verantwoordelijke lidstaat.	Indien de lidstaat die een overdracht verricht, over informatie beschikt die erop wijst dat er redelijke gronden zijn om de verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde in een lidstaat, deelt die lidstaat deze informatie ook mee aan de verantwoordelijke lidstaat. ***Daartoe maakt de lidstaat gebruik van het in artikel 40 bis bedoelde gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie.***

Or. en

Amendement 1954
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 38 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien de lidstaat die een overdracht verricht, over informatie beschikt die erop wijst dat er redelijke gronden zijn om de verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde in een lidstaat, ***deelt*** die lidstaat ***deze***	Indien de lidstaat die een overdracht verricht, over informatie beschikt die erop wijst dat er redelijke gronden zijn om de verzoeker of een andere persoon als bedoeld in artikel 26, lid 1, onder b), c) of d), te beschouwen als een gevaar voor de nationale veiligheid of de openbare orde in een lidstaat, ***wordt*** die lidstaat de

informatie ook mee aan de verantwoordelijke lidstaat.	verantwoordelijke lidstaat.

Or. en

Amendement 1955
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 39 – titel

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Uitwisseling van gezondheidsgegevens voordat een overdracht wordt verricht	Uitwisseling van relevante informatie voordat een overdracht ***aan een derde partnerland*** wordt verricht

Or. en

Amendement 1956
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Artikel 39 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Enkel om ervoor te zorgen dat de adequate medische verzorging of behandeling gegeven wordt aan met name personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, minderjarigen en personen die zijn blootgesteld aan foltering, verkrachting of andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld, verstrekt de overdragende lidstaat, voor zover zijn bevoegde autoriteit overeenkomstig het nationale recht daarover kan beschikken, de verantwoordelijke lidstaat informatie over eventuele bijzondere behoeften van de over te dragen persoon, die in specifieke gevallen ook informatie over de fysieke of mentale gezondheidstoestand van die	1. Enkel om ervoor te zorgen dat de adequate medische verzorging of behandeling gegeven wordt aan ***kwetsbare personen,*** met name personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, minderjarigen en personen die zijn blootgesteld aan foltering, verkrachting of andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld, verstrekt de overdragende lidstaat, voor zover zijn bevoegde autoriteit overeenkomstig het nationale recht daarover kan beschikken, de verantwoordelijke lidstaat informatie over eventuele bijzondere behoeften van de over te dragen persoon, die in specifieke gevallen ook informatie over de fysieke of mentale gezondheidstoestand van die

persoon kan omvatten. Die informatie wordt doorgegeven in een gemeenschappelijke gezondheidsverklaring met de nodige bijgevoegde stukken. De verantwoordelijke lidstaat zorgt ervoor dat goed in deze bijzondere behoeften wordt voorzien, met name als het gaat om essentiële medische zorg.

persoon kan omvatten. Die informatie wordt doorgegeven in een gemeenschappelijke gezondheidsverklaring met de nodige bijgevoegde stukken. De verantwoordelijke lidstaat zorgt ervoor dat goed in deze bijzondere behoeften wordt voorzien, met name als het gaat om essentiële medische zorg.

Or. en

Amendement 1957
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 39 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Enkel om ervoor te zorgen dat de adequate medische verzorging of behandeling gegeven wordt aan met name personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, minderjarigen en personen die zijn blootgesteld aan foltering, verkrachting of andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld, verstrekt de overdragende lidstaat, voor zover zijn bevoegde autoriteit overeenkomstig het nationale recht daarover kan beschikken, de verantwoordelijke lidstaat informatie over eventuele bijzondere behoeften van de over te dragen persoon, die in specifieke gevallen ook informatie over de fysieke of mentale gezondheidstoestand van die persoon kan omvatten. Die informatie wordt doorgegeven in een gemeenschappelijke gezondheidsverklaring met de nodige bijgevoegde stukken. De verantwoordelijke lidstaat zorgt ervoor dat goed in deze bijzondere behoeften wordt voorzien, met name als het gaat om essentiële medische zorg.	1. Enkel om ervoor te zorgen dat de adequate medische verzorging of behandeling gegeven wordt aan met name personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, minderjarigen***, kinderen*** en personen die zijn blootgesteld aan foltering, verkrachting of andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld, verstrekt de overdragende lidstaat, voor zover zijn bevoegde autoriteit overeenkomstig het nationale recht daarover kan beschikken, de verantwoordelijke lidstaat informatie over eventuele bijzondere behoeften van de over te dragen persoon, die in specifieke gevallen ook informatie over de fysieke of mentale gezondheidstoestand van die persoon kan omvatten. Die informatie wordt doorgegeven in een gemeenschappelijke gezondheidsverklaring met de nodige bijgevoegde stukken. De verantwoordelijke lidstaat zorgt ervoor dat goed in deze bijzondere behoeften wordt voorzien, met name als het gaat om essentiële medische zorg.

Or. en

Amendement 1958
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 39 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Enkel om ervoor te zorgen dat de adequate medische verzorging of behandeling gegeven wordt aan met name personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, minderjarigen en personen die zijn blootgesteld aan foltering, verkrachting of andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld, verstrekt de overdragende lidstaat, voor zover zijn bevoegde autoriteit overeenkomstig het nationale recht daarover kan beschikken, de verantwoordelijke lidstaat informatie over eventuele ***bijzondere*** behoeften van de over te dragen persoon, die in specifieke gevallen ook informatie over de fysieke of mentale gezondheidstoestand van die persoon kan omvatten. Die informatie wordt doorgegeven in een gemeenschappelijke gezondheidsverklaring met de nodige bijgevoegde stukken. De verantwoordelijke lidstaat zorgt ervoor dat goed in deze ***bijzondere*** behoeften wordt voorzien, met name als het gaat om essentiële medische zorg.	1. Enkel om ervoor te zorgen dat de adequate medische verzorging of behandeling gegeven wordt aan met name personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen, minderjarigen en personen die zijn blootgesteld aan foltering, verkrachting of andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld, verstrekt de overdragende lidstaat, voor zover zijn bevoegde autoriteit overeenkomstig het nationale recht daarover kan beschikken, de verantwoordelijke lidstaat informatie over eventuele ***specifieke*** behoeften van de over te dragen persoon, die in specifieke gevallen ook informatie over de fysieke of mentale gezondheidstoestand van die persoon kan omvatten. Die informatie wordt doorgegeven in een gemeenschappelijke gezondheidsverklaring met de nodige bijgevoegde stukken. De verantwoordelijke lidstaat zorgt ervoor dat goed in deze ***specifieke*** behoeften wordt voorzien, met name als het gaat om essentiële medische zorg.

Or. en

Amendement 1959
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Voorstel voor een verordening
Artikel 39 – lid 1 – alinea 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen de gemeenschappelijke ***gezondheidsverklaring*** op. Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.	De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen de gemeenschappelijke ***gezondheids- en kwetsbaarheidsverklaring*** op. Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.

Or. en

Amendement 1960
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 39 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De overdragende lidstaat verstrekt de in lid 1 bedoelde informatie aan de verantwoordelijke lidstaat enkel nadat de eerstgenoemde lidstaat de uitdrukkelijke instemming verkregen heeft van de verzoeker en/of zijn ***vertegenwoordiger***, of wanneer het verstrekken van de informatie nodig is ter bescherming van de volksgezondheid en de openbare veiligheid, of, indien de betrokkene lichamelijk of juridisch niet in staat is zijn instemming te betuigen, wanneer het verstrekken van de informatie nodig is ter bescherming van de vitale belangen van de betrokkene of van een andere persoon. ***Het ontbreken van instemming, inclusief het weigeren van instemming vormt geen beletsel voor de overdracht.***	2. De overdragende lidstaat verstrekt de in lid 1 bedoelde informatie aan de verantwoordelijke lidstaat enkel nadat de eerstgenoemde lidstaat de uitdrukkelijke instemming verkregen heeft van de verzoeker en/of zijn ***voogd***, of wanneer het verstrekken van de informatie nodig is ter bescherming van de volksgezondheid en de openbare veiligheid, of, indien de betrokkene lichamelijk of juridisch niet in staat is zijn instemming te betuigen, wanneer het verstrekken van de informatie nodig is ter bescherming van de vitale belangen van de betrokkene of van een andere persoon.

Or. en

Amendement 1961
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 39 – lid 2

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. De overdragende lidstaat verstrekt de in lid 1 bedoelde informatie aan de verantwoordelijke lidstaat enkel nadat de eerstgenoemde lidstaat de uitdrukkelijke instemming verkregen heeft van de verzoeker en/of zijn vertegenwoordiger, of wanneer het verstrekken van de informatie nodig is ter bescherming van de volksgezondheid en de openbare veiligheid, of, indien de betrokkene lichamelijk of juridisch niet in staat is zijn instemming te betuigen, wanneer het verstrekken van de informatie nodig is ter bescherming van de vitale belangen van de betrokkene of van een andere persoon. ***Het ontbreken van instemming, inclusief het weigeren van instemming vormt geen beletsel voor de overdracht.***	2. De overdragende lidstaat verstrekt de in lid 1 bedoelde informatie aan de verantwoordelijke lidstaat enkel nadat de eerstgenoemde lidstaat de uitdrukkelijke instemming verkregen heeft van de verzoeker en/of zijn vertegenwoordiger, of wanneer het verstrekken van de informatie nodig is ter bescherming van de volksgezondheid en de openbare veiligheid, of, indien de betrokkene lichamelijk of juridisch niet in staat is zijn instemming te betuigen, wanneer het verstrekken van de informatie nodig is ter bescherming van de vitale belangen van de betrokkene of van een andere persoon ***overeenkomstig artikel 9, lid 2, punt h), van Verordening (EU) 2016/679***.

Or. en

Amendement 1962
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 39 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De Commissie stelt door middel van ***uitvoeringshandelingen*** eenvormige voorwaarden vast voor de uitwisseling van de in lid 1 bedoelde informatie. Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.	5. De Commissie stelt door middel van ***gedelegeerde handelingen*** eenvormige voorwaarden vast voor de uitwisseling van de in lid 1 bedoelde informatie. Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.

Or. en

Amendement 1963
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 39 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De Commissie ***stelt*** door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor de uitwisseling van de in lid 1 bedoelde informatie. ***Die uitvoeringshandelingen worden vastgesteld volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.***	5. ***Overeenkomstig artikel 40 bis stelt*** de Commissie door middel van uitvoeringshandelingen eenvormige voorwaarden vast voor de uitwisseling van de in lid 1 bedoelde informatie ***in het gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie***.

Or. en

Amendement 1964
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 1 – inleidende formule

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. ***Elke*** lidstaat verstrekt ***aan alle lidstaten*** die daarom ***vragen, adequate en ter zake dienende*** persoonsgegevens betreffende de persoon die binnen het toepassingsgebied van deze verordening valt, die beperkt blijven tot ***dat wat nodig is om***:	1. ***De*** lidstaat ***die met het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat is belast,*** verstrekt ***de verantwoordelijke lidstaat*** die daarom ***vraagt***, ***en vice versa, noodzakelijke en evenredige*** persoonsgegevens betreffende de persoon die binnen het toepassingsgebied van deze verordening valt, die beperkt blijven tot:

Or. en

Amendement 1965
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening

Artikel 40 – lid 2 – punt a

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(a) de gegevens ter identificatie van de betrokkene en, ***in voorkomend geval***, van zijn gezinsleden, familieleden of andere familierelaties (naam, voornaam – ***eventueel*** vroegere naam –, ***bijnaam of pseudoniem,*** nationaliteit – huidige en vorige –, geboortedatum en -plaats);	(a) de gegevens ter identificatie van de betrokkene en, ***indien noodzakelijk en evenredig***, van zijn gezinsleden, familieleden of andere familierelaties (naam, voornaam – ***indien relevant*** vroegere naam –, nationaliteit – huidige en vorige –, geboortedatum en -plaats);

Or. en

Amendement 1966
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 2 – punt b

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(b) de identiteits- en reisdocumenten (nummer, geldigheidsduur, datum van afgifte, instantie die het document heeft afgegeven, plaats van afgifte ***enz.***);	(b) de identiteits- en reisdocumenten (nummer, geldigheidsduur, datum van afgifte, instantie die het document heeft afgegeven, plaats van afgifte);

Or. en

Amendement 1967
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 2 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) andere gegevens die nodig zijn om de identiteit van de betrokkene vast te stellen, ***inclusief biometrische gegevens die overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] door de lidstaat zijn genomen van de***	(c) andere gegevens die nodig zijn om de identiteit van de betrokkene vast te stellen;

betrokkene, in het bijzonder met het oog op de toepassing van artikel 57, lid 6, van de onderhavige verordening;

Or. en

Amendement 1968
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 2 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) andere gegevens die nodig zijn om de identiteit van de betrokkene vast te stellen***, inclusief biometrische gegevens die overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening] door de lidstaat zijn genomen van de betrokkene, in het bijzonder met het oog op de toepassing van artikel 57, lid 6, van de onderhavige verordening***;	(c) andere gegevens die nodig zijn om de identiteit van de betrokkene vast te stellen;

Or. en

Amendement 1969
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 2 – punt c bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(c bis) de uitvoering van een terugkeerbesluit.

Or. en

Amendement 1970
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 2 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) de verblijfplaatsen ***en reisroutes***;	(d) de verblijfplaats;

Or. en

Amendement 1971
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 2 – punt d

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(d) de verblijfplaatsen ***en reisroutes***;	(d) de verblijfplaats;

Or. en

Amendement 1972
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 2 – punt f

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(f) de plaats waar het verzoek is ***ingediend***;	(f) de plaats waar het verzoek is ***gedaan***;

Or. en

Amendement 1973
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 2 – punt g

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*

(g) de datum waarop een eventueel vroeger verzoek om internationale bescherming is ***ingediend***, de datum waarop het huidige verzoek is geregistreerd, de stand van de procedure en de strekking van de eventueel genomen beslissing.	(g) de datum waarop een eventueel vroeger verzoek om internationale bescherming is ***gedaan***, de datum waarop het huidige verzoek is geregistreerd, de stand van de procedure en de strekking van de eventueel genomen beslissing.

Or. en

Amendement 1974
Annalisa Tardino

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 2 – punt g bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	(g bis) een strafregister.

Or. en

Amendement 1975
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De verantwoordelijke lidstaat kan, voor zover dat nodig is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, een andere lidstaat verzoeken hem de door de verzoeker opgegeven redenen ter staving van zijn verzoek en, in voorkomend geval, de redenen van de jegens betrokkene genomen beslissing mee te delen. ***De aangezochte lidstaat kan weigeren op het verzoek in te gaan als de verstrekking van de gegevens ten koste gaat van essentiële staatsbelangen of van de bescherming van***	3. De verantwoordelijke lidstaat kan, voor zover dat nodig is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, een andere lidstaat verzoeken hem de door de verzoeker opgegeven redenen ter staving van zijn verzoek en, in voorkomend geval, de redenen van de jegens betrokkene genomen beslissing mee te delen.

de grondrechten en fundamentele vrijheden van de betrokkene of van anderen. In ieder geval heeft de verzoekende lidstaat voor het doorgeven van deze inlichtingen de schriftelijke toestemming van de persoon die om internationale bescherming verzoekt nodig. In dat geval dient de betrokkene te beseffen op welke specifieke informatie zijn toestemming betrekking heeft.

Or. en

Amendement 1976
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. ***De verantwoordelijke lidstaat kan, voor zover dat nodig is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, een andere lidstaat verzoeken hem de door de verzoeker opgegeven redenen ter staving van zijn verzoek en, in voorkomend geval, de redenen van de jegens betrokkene genomen beslissing mee te delen. De aangezochte*** lidstaat kan weigeren op het verzoek in te gaan als de verstrekking van de gegevens ten koste gaat van essentiële staatsbelangen of van de bescherming van de grondrechten en fundamentele vrijheden van de betrokkene of van anderen. In ieder geval heeft de verzoekende lidstaat voor het doorgeven van deze inlichtingen de schriftelijke toestemming van de persoon die om internationale bescherming verzoekt nodig. In dat geval dient de betrokkene te beseffen op welke specifieke informatie zijn toestemming betrekking heeft.	3. ***Een*** lidstaat kan weigeren op het verzoek in te gaan als de verstrekking van de gegevens ten koste gaat van essentiële staatsbelangen of van de bescherming van de grondrechten en fundamentele vrijheden van de betrokkene of van anderen. In ieder geval heeft de verzoekende lidstaat voor het doorgeven van deze inlichtingen de schriftelijke toestemming van de persoon die om internationale bescherming verzoekt nodig. In dat geval dient de betrokkene te beseffen op welke specifieke informatie zijn toestemming betrekking heeft.

Or. en

Amendement 1977
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De verantwoordelijke lidstaat kan, voor zover dat nodig is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, een andere lidstaat verzoeken hem de door de verzoeker opgegeven redenen ter staving van zijn verzoek en, in voorkomend geval, de redenen van de jegens betrokkene genomen beslissing mee te delen. De aangezochte lidstaat kan weigeren op het verzoek in te gaan als de verstrekking van de gegevens ten koste gaat van ***essentiële staatsbelangen of van*** de bescherming van de grondrechten en fundamentele vrijheden van de betrokkene of van anderen. In ieder geval heeft de verzoekende lidstaat voor het doorgeven van deze inlichtingen de schriftelijke toestemming van de persoon die om internationale bescherming verzoekt nodig. In dat geval dient de betrokkene te beseffen op welke specifieke informatie zijn toestemming betrekking heeft.	3. De verantwoordelijke lidstaat kan, voor zover dat nodig is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming, een andere lidstaat verzoeken hem de door de verzoeker opgegeven redenen ter staving van zijn verzoek en, in voorkomend geval, de redenen van de jegens betrokkene genomen beslissing mee te delen. De aangezochte lidstaat kan weigeren op het verzoek in te gaan als de verstrekking van de gegevens ten koste gaat van de bescherming van de grondrechten en fundamentele vrijheden van de betrokkene of van anderen. In ieder geval heeft de verzoekende lidstaat voor het doorgeven van deze inlichtingen de schriftelijke toestemming van de persoon die om internationale bescherming verzoekt nodig. In dat geval dient de betrokkene te beseffen op welke specifieke informatie zijn toestemming betrekking heeft.

Or. en

Amendement 1978
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Elk verzoek om informatie wordt	4. Elk verzoek om informatie wordt

enkel ingediend in het kader van een specifiek verzoek om internationale bescherming of overdracht met het oog op herplaatsing. Het verzoek wordt gemotiveerd en als het verzoek bedoeld is om het bestaan na te gaan van een criterium op grond waarvan de aangezochte lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, wordt in het verzoek aangegeven op welke indicatie***, waaronder betrokken informatie uit betrouwbare bronnen over de wijze waarop verzoekers het grondgebied van de lidstaten binnenkomen,*** of op welke gedetailleerde en verifieerbare gegevens in de verklaringen van de verzoeker het verzoek is gebaseerd. Dergelijke informatie uit betrouwbare bronnen is als zodanig onvoldoende om de verantwoordelijkheid en de bevoegdheid van een lidstaat krachtens deze verordening te bepalen, maar kan bijdragen tot de beoordeling van andere indicaties met betrekking tot de individuele verzoeker.	enkel ingediend in het kader van een specifiek verzoek om internationale bescherming of overdracht met het oog op herplaatsing. Het verzoek wordt gemotiveerd en als het verzoek bedoeld is om het bestaan na te gaan van een criterium op grond waarvan de aangezochte lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, wordt in het verzoek aangegeven op welke indicatie of op welke gedetailleerde en verifieerbare gegevens in de verklaringen van de verzoeker het verzoek is gebaseerd. Dergelijke informatie uit betrouwbare bronnen is als zodanig onvoldoende om de verantwoordelijkheid en de bevoegdheid van een lidstaat krachtens deze verordening te bepalen, maar kan bijdragen tot de beoordeling van andere indicaties met betrekking tot de individuele verzoeker.

Or. en

Amendement 1979
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Elk verzoek om informatie wordt enkel ingediend in het kader van een specifiek verzoek om internationale bescherming of overdracht met het oog op herplaatsing. Het verzoek wordt gemotiveerd en als het verzoek bedoeld is om het bestaan na te gaan van een criterium op grond waarvan de aangezochte lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, wordt in het verzoek aangegeven op welke indicatie**,**	4. Elk verzoek om informatie wordt enkel ingediend in het kader van een specifiek verzoek om internationale bescherming of overdracht met het oog op herplaatsing. Het verzoek wordt gemotiveerd en als het verzoek bedoeld is om het bestaan na te gaan van een criterium op grond waarvan de aangezochte lidstaat als verantwoordelijke lidstaat kan worden aangewezen, wordt in het verzoek aangegeven op welke indicatie

waaronder betrokken informatie uit betrouwbare bronnen over de wijze waarop verzoekers het grondgebied van de lidstaten binnenkomen, of op welke gedetailleerde en verifieerbare gegevens in de verklaringen van de verzoeker het verzoek is gebaseerd. Dergelijke informatie uit betrouwbare bronnen is als zodanig onvoldoende om de verantwoordelijkheid en de bevoegdheid van een lidstaat krachtens deze verordening te bepalen, maar kan bijdragen tot de beoordeling van andere indicaties met betrekking tot de individuele verzoeker.	of op welke gedetailleerde en verifieerbare gegevens in de verklaringen van de verzoeker het verzoek is gebaseerd. Dergelijke informatie uit betrouwbare bronnen is als zodanig onvoldoende om de verantwoordelijkheid en de bevoegdheid van een lidstaat krachtens deze verordening te bepalen, maar kan bijdragen tot de beoordeling van andere indicaties met betrekking tot de individuele verzoeker.
	Or. en

Amendement 1980
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 5

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
5. De aangezochte lidstaat moet binnen ***drie*** weken antwoorden. Eventuele overschrijdingen van die termijn worden gemotiveerd. De niet-naleving van de termijn van ***drie*** weken ontslaat de aangezochte lidstaat niet van zijn antwoordplicht. Indien uit onderzoek van de aangezochte lidstaat die de termijn heeft overschreden, blijkt dat hij de verantwoordelijke lidstaat is, mag die lidstaat het verstrijken van de in artikel 29 gestelde termijnen niet aanvoeren als reden om niet in te gaan op een overnameverzoek. In dat geval worden de in artikel 29 gestelde termijnen voor de indiening van een overnameverzoek verlengd met de duur van overschrijding van de antwoordtermijn door de aangezochte lidstaat.	5. De aangezochte lidstaat moet binnen ***vijf*** weken antwoorden. Eventuele overschrijdingen van die termijn worden gemotiveerd. De niet-naleving van de termijn van ***vijf*** weken ontslaat de aangezochte lidstaat niet van zijn antwoordplicht. Indien uit onderzoek van de aangezochte lidstaat die de termijn heeft overschreden, blijkt dat hij de verantwoordelijke lidstaat is, mag die lidstaat het verstrijken van de in artikel 29 gestelde termijnen niet aanvoeren als reden om niet in te gaan op een overnameverzoek. In dat geval worden de in artikel 29 gestelde termijnen voor de indiening van een overnameverzoek verlengd met de duur van overschrijding van de antwoordtermijn door de aangezochte lidstaat.
	Or. en

Amendement 1981
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 – lid 9

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
9. In elke betrokken lidstaat wordt de verstrekking of de ontvangst van de uitgewisselde gegevens geregistreerd in het persoonlijk dossier van de betrokkene of in een register.	9. In elke betrokken lidstaat wordt de verstrekking of de ontvangst van de uitgewisselde gegevens geregistreerd in het persoonlijk dossier van de betrokkene of in een register. ***De veiligheid en vertrouwelijkheid van dit dossier worden gewaarborgd.***

Or. en

Amendement 1982
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 40 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Artikel 40 bis
	Gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie
	1. De Commissie zet door middel van uitvoeringshandelingen een gemeenschappelijk en beveiligd elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie op Europees niveau op voor het doorgeven van informatie in verband met de toepassing van deze verordening tussen de in artikel 41, lid 1, bedoelde bevoegde autoriteiten en tussen die autoriteiten en het Asielagentschap.
	Het bij artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1560/2003 opgezette elektronische communicatienetwerk

"DubliNet" wordt gebruikt als basis voor het gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie en wordt dienovereenkomstig geüpgraded. EU-LISA is verantwoordelijk voor de voorbereiding, de ontwikkeling en het operationeel beheer van dit systeem, de interoperabiliteit met andere systemen en de communicatie-infrastructuur tussen het centrale systeem en de nationale infrastructuren. Uit de begrotingskredieten voor de uitvoering van deze verordening wordt een passende toewijzing voor EU-LISA voor het vervullen van deze taak gewaarborgd.

2. De lidstaten gebruiken het gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie voor het delen van alle soorten informatie die relevant is voor de toepassing van deze verordening, waaronder biometrische gegevens genomen overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], verzoeken, kennisgevingen, antwoorden en alle schriftelijke correspondentie, waarbij verzenders automatisch een elektronisch bewijs van ontvangst krijgen.

3. Het gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie heeft verschillende kanalen voor elk soort informatie waarvoor verschillende regels nodig zijn op het gebied van toegang, uitwisselingsvoorwaarden, vertrouwelijkheid of enige andere specificiteit. Met name worden voor de doeleinden van de artikelen 37, 38, 39 en 40 verschillende kanalen gecreëerd.

4. Voor de doeleinden van deze verordening passen de lidstaten en de organen, instanties en agentschappen van de Unie, alsmede alle andere actoren die betrokken zijn bij de verwerking van persoonsgegevens van verzoekers, Verordening (EU) 2016/679 [algemene

verordening gegevensbescherming] toe.

5. De in de eerste alinea bedoelde uitvoeringshandeling wordt uiterlijk vier maanden na de inwerkingtreding van deze verordening vastgesteld volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure.

Or. en

Amendement 1983
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 41 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Elke lidstaat deelt de Commissie onverwijld mee welke autoriteiten specifiek belast zijn met de naleving van de verplichtingen die voortvloeien uit deze verordening en eventuele wijzigingen daarvan. De lidstaten zorgen ervoor dat die autoriteiten over voldoende middelen beschikken om hun taken te vervullen en met name om binnen de gestelde termijnen te kunnen antwoorden op informatie- en overnameverzoeken en kennisgevingen inzake terugname en om, indien van toepassing, hun verplichtingen uit hoofde van deel IV, hoofdstukken I, II en III na te komen.	1. Elke lidstaat deelt de Commissie onverwijld mee welke autoriteiten specifiek belast zijn met de naleving van de verplichtingen die voortvloeien uit deze verordening en eventuele wijzigingen daarvan***, evenals, indien van toepassing, de bevoegdheidsverdeling tussen verschillende autoriteiten in een lidstaat***. De lidstaten zorgen ervoor dat die autoriteiten over voldoende ***personele, materiële en financiële*** middelen beschikken om hun taken te vervullen***,*** en met name om ***de procedures voor het bepalen van de verantwoordelijke lidstaat snel en efficiënt te kunnen toepassen, de procedurele en grondrechten van verzoekers te waarborgen,*** binnen de gestelde termijnen te kunnen antwoorden op informatie- en overnameverzoeken en kennisgevingen inzake terugname en om, indien van toepassing, hun verplichtingen uit hoofde van deel IV, hoofdstukken I, II en III na te komen.

Or. en

Amendement 1984
Nicola Procaccini

Voorstel voor een verordening
Artikel 41 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Elke lidstaat deelt de Commissie onverwijld mee welke autoriteiten specifiek belast zijn met de naleving van de verplichtingen die voortvloeien uit deze verordening en eventuele wijzigingen daarvan. De lidstaten zorgen ervoor dat die autoriteiten over voldoende middelen beschikken om hun taken te vervullen en met name om binnen de gestelde termijnen te kunnen antwoorden op informatie- en overnameverzoeken en ***kennisgevingen inzake terugname*** en om, indien van toepassing, hun verplichtingen uit hoofde van deel IV, hoofdstukken I, II en III na te komen.	1. Elke lidstaat deelt de Commissie onverwijld mee welke autoriteiten specifiek belast zijn met de naleving van de verplichtingen die voortvloeien uit deze verordening en eventuele wijzigingen daarvan. De lidstaten zorgen ervoor dat die autoriteiten over voldoende middelen beschikken om hun taken te vervullen en met name om binnen de gestelde termijnen te kunnen antwoorden op informatie- en overnameverzoeken en ***terugnameverzoeken*** en om, indien van toepassing, hun verplichtingen uit hoofde van deel IV, hoofdstukken I, II en III na te komen.

Or. en

Amendement 1985
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 41 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Elke lidstaat deelt de Commissie onverwijld mee welke autoriteiten specifiek belast zijn met de naleving van de verplichtingen die voortvloeien uit deze verordening en eventuele wijzigingen daarvan. De lidstaten zorgen ervoor dat die autoriteiten over voldoende middelen beschikken om hun taken te vervullen en met name om binnen de gestelde termijnen te kunnen antwoorden op ***informatie- en overnameverzoeken*** en ***kennisgevingen inzake terugname*** en om, indien van	1. Elke lidstaat deelt de Commissie onverwijld mee welke autoriteiten specifiek belast zijn met de naleving van de verplichtingen die voortvloeien uit deze verordening en eventuele wijzigingen daarvan. De lidstaten zorgen ervoor dat die autoriteiten over voldoende middelen beschikken om hun taken te vervullen en met name om binnen de gestelde termijnen te kunnen antwoorden op ***informatieverzoeken*** en ***overname- of terugnameverzoeken*** en om, indien van

toepassing, hun verplichtingen uit hoofde van deel IV, hoofdstukken I, II en III na te komen.	toepassing, hun verplichtingen uit hoofde van deel IV, hoofdstukken I, II en III na te komen.
	Or. en

Amendement 1986
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 41 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Elke lidstaat deelt de Commissie onverwijld mee welke autoriteiten specifiek belast zijn met de naleving van de verplichtingen die voortvloeien uit deze verordening en eventuele wijzigingen daarvan. De lidstaten zorgen ervoor dat die autoriteiten over voldoende middelen beschikken om hun taken te vervullen en met name om binnen de gestelde termijnen te kunnen antwoorden op ***informatie- en overnameverzoeken*** en ***kennisgevingen inzake terugname*** en om, indien van toepassing, hun verplichtingen uit hoofde van deel IV, hoofdstukken I, II en III na te komen.	1. Elke lidstaat deelt de Commissie onverwijld mee welke autoriteiten specifiek belast zijn met de naleving van de verplichtingen die voortvloeien uit deze verordening en eventuele wijzigingen daarvan. De lidstaten zorgen ervoor dat die autoriteiten over voldoende middelen beschikken om hun taken te vervullen en met name om binnen de gestelde termijnen te kunnen antwoorden op ***informatieverzoeken*** en ***overname- of terugnameverzoeken*** en om, indien van toepassing, hun verplichtingen uit hoofde van deel IV, hoofdstukken I, II en III na te komen.
	Or. en

Amendement 1987
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in ’t Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 41 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. De lidstaten zorgen ervoor dat de in lid 1 bedoelde autoriteiten ***de*** nodige opleiding ***krijgen*** betreffende de toepassing van deze verordening.	3. De lidstaten zorgen ervoor dat de in lid 1 bedoelde autoriteiten ***permanent kunnen beschikken over het*** nodige ***personeel met de kwalificaties,*** opleiding**,**

deskundigheid en onafhankelijkheid betreffende de toepassing van deze verordening. ***De autoriteiten krijgen met name de beschikking over geschikt personeel voor de omgang met verzoekers met specifieke behoeften. Wanneer een lidstaat daarom verzoekt, staat de Commissie de bevoegde autoriteiten bij bij het plannen van de toewijzing van personeel teneinde de toepassing van deze verordening en een gelijk speelveld in alle lidstaten te waarborgen.***

Or. en

Amendement 1988
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 41 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. ***De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen veilige kanalen vast voor het elektronisch verzenden van informatie, biometrische gegevens genomen overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], verzoeken, kennisgevingen, antwoorden en alle schriftelijke correspondentie tussen de in lid 1 bedoelde*** autoriteiten ***en tussen deze autoriteiten en het Asielagentschap, en om ervoor te zorgen dat de verzenders automatisch een elektronisch bewijs van ontvangst krijgen***. ***Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.***	4. ***In een situatie waarin de werklast van die*** autoriteiten ***aanzienlijk toeneemt, stellen de lidstaten extra personeel ter beschikking zodat zij kunnen blijven voldoen aan hun verplichtingen uit hoofde van deze verordening***.
	De lidstaten moeten ook de steun inroepen van organen, instanties en agentschappen van de Unie, internationale organisaties en niet-

gouvernementele organisaties.

Or. en

Motivering

De geschrapte tekst is gebruikt in artikel 40 bis.

Amendement 1989
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 41 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen veilige kanalen vast voor het elektronisch verzenden van informatie, biometrische gegevens genomen overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], verzoeken, ***kennisgevingen,*** antwoorden en alle schriftelijke correspondentie tussen de in lid 1 bedoelde autoriteiten en tussen deze autoriteiten en het Asielagentschap, en om ervoor te zorgen dat de verzenders automatisch een elektronisch bewijs van ontvangst krijgen. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	4. De Commissie stelt door middel van uitvoeringshandelingen veilige kanalen vast voor het elektronisch verzenden van informatie, biometrische gegevens genomen overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], verzoeken, antwoorden en alle schriftelijke correspondentie tussen de in lid 1 bedoelde autoriteiten en tussen deze autoriteiten en het Asielagentschap, en om ervoor te zorgen dat de verzenders automatisch een elektronisch bewijs van ontvangst krijgen. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1990
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 41 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. De Commissie stelt door middel	4. De Commissie stelt door middel

van uitvoeringshandelingen veilige kanalen vast voor het elektronisch verzenden van informatie, biometrische gegevens genomen overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], verzoeken, ***kennisgevingen,*** antwoorden en alle schriftelijke correspondentie tussen de in lid 1 bedoelde autoriteiten en tussen deze autoriteiten en het Asielagentschap, en om ervoor te zorgen dat de verzenders automatisch een elektronisch bewijs van ontvangst krijgen. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.	van uitvoeringshandelingen veilige kanalen vast voor het elektronisch verzenden van informatie, biometrische gegevens genomen overeenkomstig Verordening (EU) XXX/XXX [Eurodac-verordening], verzoeken, antwoorden en alle schriftelijke correspondentie tussen de in lid 1 bedoelde autoriteiten en tussen deze autoriteiten en het Asielagentschap, en om ervoor te zorgen dat de verzenders automatisch een elektronisch bewijs van ontvangst krijgen. Die uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 67, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.

Or. en

Amendement 1991
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Voorstel voor een verordening
Artikel 42 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) ***solidariteitsbijdragen uit hoofde van deel IV, hoofdstukken I, II en III.***	(c) ***herplaatsing.***

Or. en

Amendement 1992
Charlie Weimers

Voorstel voor een verordening
Artikel 42 – lid 1 – punt c

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
(c) ***solidariteitsbijdragen*** uit hoofde van deel IV, hoofdstukken I, II en III.	(c) ***vrijwillige bijdragen*** uit hoofde van deel IV, hoofdstukken I, II en III.

Or. en

Amendement 1993
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 42 – lid 1 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	In afwijking hiervan blijven die administratieve regelingen buiten het doel en de werkingssfeer van het gemeenschappelijke en beveiligde elektronisch systeem voor doorgifte en communicatie als bedoeld in artikel 40 bis.

Or. en

Amendement 1994
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 42 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
3. Alvorens een regeling als bedoeld in lid 1, onder b), te treffen of te wijzigen, raadplegen de betrokken lidstaten de Commissie om na te gaan of de regeling verenigbaar is met deze verordening.	3. Alvorens een regeling als bedoeld in lid 1, onder b), te treffen of te wijzigen, raadplegen de betrokken lidstaten de Commissie om na te gaan of de regeling verenigbaar is met deze verordening ***en met andere toepasselijke bepalingen van Unierecht, waaronder het Handvest van de grondrechten***.

Or. en

Amendement 1995
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs

Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Voorstel voor een verordening
Artikel 42 – lid 4

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
4. Indien de Commissie van oordeel is dat een regeling als bedoeld in lid 1, onder b), onverenigbaar is met deze verordening, stelt zij de betrokken lidstaten hiervan binnen een redelijke termijn in kennis. De lidstaten doen al het nodige om de regeling binnen een redelijke termijn zodanig te wijzigen dat alle opgemerkte onverenigbare elementen worden weggenomen.	4. Indien de Commissie van oordeel is dat een regeling als bedoeld in lid 1, onder b), onverenigbaar is met deze verordening ***en met andere toepasselijke bepalingen van Unierecht, waaronder het Handvest van de grondrechten***, stelt zij de betrokken lidstaten hiervan binnen een redelijke termijn in kennis. De lidstaten doen al het nodige om de regeling binnen een redelijke termijn zodanig te wijzigen dat alle opgemerkte onverenigbare elementen worden weggenomen.

Or. en

Amendement 1996
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 43 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
Het Asielagentschap ontwikkelt en faciliteert de activiteiten van een netwerk van de in artikel 41, lid 1, bedoelde bevoegde autoriteiten, met het oog op een betere praktische samenwerking en uitwisseling van informatie over alle aangelegenheden in verband met de toepassing van deze verordening, met inbegrip van de ontwikkeling van praktische instrumenten en richtsnoeren.	Het Asielagentschap ontwikkelt en faciliteert de activiteiten van een netwerk van de in artikel 41, lid 1, bedoelde bevoegde autoriteiten, met het oog op een betere praktische samenwerking en uitwisseling van informatie over alle aangelegenheden in verband met de toepassing van deze verordening, met inbegrip van de ontwikkeling van praktische instrumenten en richtsnoeren***, bevordering van de convergentie in de toepassing van de verordening en in toepassingspraktijken, en de opbouw, op Europees niveau, van een gemeenschappelijke cultuur tussen personeel van bevoegde autoriteiten op***

zowel nationaal als Europees niveau.

Or. en

Amendement 1997
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 43 – lid 1 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Dit netwerk kan worden gestructureerd in verschillende formaties, bestaande uit medewerkers op verschillende hiërarchische niveaus, ter ondersteuning van de samenwerking en de convergentie van operationele activiteiten naar een hoger niveau van besluitvorming en verantwoordelijkheid. De vergaderingen van deze formaties worden regelmatig georganiseerd, in de zin van zo vaak als nodig geacht en ten minste maandelijks.

Or. en

Amendement 1998
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Voorstel voor een verordening
Artikel 43 – lid 1 ter (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
	Andere relevante organen, instanties of agentschappen van de Unie kunnen eveneens aan dit netwerk deelnemen.

Or. en

Amendement 1999

Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 44 – lid 1 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Met het oog op de goede werking van de bij deze verordening ingestelde mechanismen en de oplossing van problemen bij de toepassing ervan, vindt, wanneer twee of meer lidstaten moeilijkheden ondervinden om in het kader van deze verordening samen te werken of onderling deze verordening toe te passen, op verzoek van een of meer van de betrokken lidstaten onverwijld overleg tussen hen plaats om binnen ***een redelijke termijn*** passende oplossingen te vinden, overeenkomstig het beginsel van loyale samenwerking.	1. Met het oog op de goede werking van de bij deze verordening ingestelde mechanismen en de oplossing van problemen bij de toepassing ervan, vindt, wanneer twee of meer lidstaten moeilijkheden ondervinden om in het kader van deze verordening samen te werken of onderling deze verordening toe te passen, op verzoek van een of meer van de betrokken lidstaten ***of de Commissie*** onverwijld overleg tussen hen plaats om binnen ***vier weken na het verzoek*** passende oplossingen te vinden, overeenkomstig het beginsel van loyale samenwerking. ***Indien de moeilijkheden betrekking hebben op de uitvoering van deel IV van deze verordening, wordt de EU-herplaatsingscoördinator uitgenodigd om dit overleg bij te wonen.***

Or. en

Amendement 2000
Damien Carême

Voorstel voor een verordening
Artikel 44 – lid 2 – alinea 1

Door de Commissie voorgestelde tekst	*Amendement*
2. Wanneer uit hoofde van lid 1 geen oplossing wordt gevonden of de moeilijkheden voortduren, ***kunnen een of meer van de betrokken lidstaten*** de Commissie ***verzoeken om te overleggen*** met de betrokken lidstaten om passende oplossingen te vinden. De Commissie laat dit overleg ***onverwijld*** plaatsvinden. De betrokken lidstaten nemen actief deel aan het overleg en nemen, evenals de	2. Wanneer uit hoofde van lid 1 geen oplossing wordt gevonden of de moeilijkheden voortduren, ***voert*** de Commissie ***overleg*** met de betrokken lidstaten om passende oplossingen te vinden. De Commissie laat dit overleg ***binnen vier weken na het verzoek*** plaatsvinden. De betrokken lidstaten nemen actief deel aan het overleg en nemen, evenals de Commissie, alle

Commissie, alle passende maatregelen om de kwestie onverwijld op te lossen. De Commissie kan aanbevelingen richten tot de betrokken lidstaten met vermelding van de te nemen maatregelen en de passende termijnen.	passende maatregelen om de kwestie onverwijld op te lossen. De Commissie kan***, na overleg met de EU-herplaatsingscoördinator,*** aanbevelingen richten tot de betrokken lidstaten met vermelding van de te nemen maatregelen en de passende termijnen.
	Or. en